

JVC



MICRO COMPONENT SYSTEM
MIKROSOUČÁSTKOVÝ SYSTÉM
SYSTEM MUZYCZNY MICRO
MIKROKOMPONENS RENDSZER
СИСТЕМА МИКРОКОМПОНЕНТОВ

UX-P400

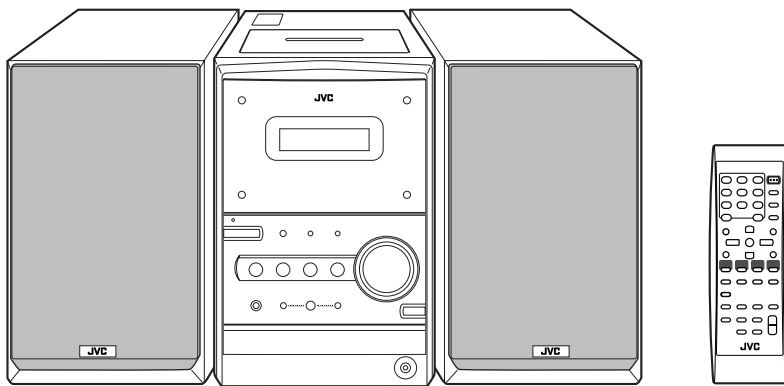
—Consists of CA-UXP400 and SP-UXP400

Česky

Polski

Magyar

Русский



COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

MP3
PLAYBACK


R-D-S **PC**

INSTRUCTIONS
PŘÍRUČKA K OBSLUZE
INSTRUKCJA OBSŁUGI
HASZNÁLATI UTASÍTÁSA
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

GVT0128-006A
[EV]

Výstraha, upozornění a jiné Ostrzeżenia, uwagi i inne Figyelmeztetések, biztonsági óvintézkedések és egyéb tudnivalók Предупреждения, меры предосторожности и другие указания


UPOZORNĚNÍ—Tlačítko STANDBY/ON /I!

Pokud chcete napájení vypnout úplně, odpojte síťovou zástrčku (dojde k vypnutí všech kontrolek a ukazatelů). Žádná z poloh tlačítka STANDBY/ON /I neodporuje přívod ze sítě.

- Když je přístroj v pohotovostním režimu, světélko STANDBY/ ON svítí červeně.
- Když je přístroj zapnut, světélko STANDBY/ON svítí zeleně.

Napájení lze ovládat dálkovým ovládačem.

UWAGA—przycisk STANDBY/ON /I!


Odłącz wtyczkę sieciową, aby całkowicie odciąć zasilanie (gasną wszystkie lampy i kontrolki). Przycisk STANDBY/ON /I nie odłącza od zasilania bez względu na to w jakiej pozycji się znajduje.

- Gdy urządzenie jest w trybie gotowości, kontrolka STANDBY/ON świeci się na czerwono.
- Gdy urządzenie jest włączone, kontrolka STANDBY/ON świeci się na zielono.

Zasilaniem można sterować zdalnie.

VIGYÁZAT—STANDBY/ON /I gomb!


Húzza hí a hálózati csatlakozó dugót a tápfeszültség teljes kikapcsolására (minden lámpa és kijelző kialszik).

A STANDBY/ON /I gomb bármely helyzetben nem választja le a hálózati vonalat.

- Amikor a készülék készenléti üzemmódban van, a STANDBY/ON lámpa piros színnel világít.
- Amikor a készülék be van kapcsolva, a STANDBY/ON lámpa zöld színnel világít.

A tápfeszültség vezérelhető a távirányítóval.

ВНИМАНИЕ—Кнопка STANDBY/ON /I!

Полное выключение питания аппарата, (все лампы и индикаторы гаснет). Однако, в каком, бы положении ни находилась кнопка STANDBY/ON /I помните о том, что аппарат остается подключенным к сети до тех пор, пока его шнур питания не вынут из розетки.

- Если аппарат находится в режиме ожидания, индикатор STANDBY/ON горит красным.
- Если аппарат включен, индикатор STANDBY/ON горит зеленым.

Питание можно выключать с помощью пульта дистанционного управления.

UPOZORNĚNÍ

Aby se zabránilo poranění elektrickým proudem, požáru atd.:

1. Nesnímejte šrouby, kryty nebo skříňku.
2. Nevystavujte toto zařízení dešti nebo vlhkosti.

UPOZORNĚNÍ

- Nezakrývejte větrní otvory. Jestliže budou ventilační otvory zakryty novinami nebo látkou, může docházet k přehřívání zařízení.
- V žádném případě nepokládejte na zařízení zapálené svíčky atd.
- Při likvidaci baterí se řiďte místními ekologickými pokyny.
- Nevystavujte tento přístroj vlivu deště, vlhkosti, kapajících a stříkajících tekutin a nepokládejte na něj předměty naplněné tekutinami, například vázy.

OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym, pożaru, itp.:

1. Nie zdejmuj wkrętów, osłon ani obudowy.
2. Nie narażaj niniejszego urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

OSTRZEŻENIE

- Nie przykrywać otwory wentylacyjne. (Jeżeli doszłoby do przekrycia otworów wentylacyjnych gazetami, tkaniną itd., ciepło nie mogłoby unikać).
- Nie pokładać na przyrząd żadnych źródeł z otwartym ogniem, jako rozświecone świece.
- Przy wymianie baterii należy brać do uwagi problemy związane z ochroną środowiska naturalnego, a dlatego muszą być ściśle dotrzymywane przepisy miejscowe albo ustawy dotyczące likwidacji wyładowanych baterii.
- Chronić urządzenie przed deszczem, wilgocią i kroplami wody. Nie stawiać na nim jakichkolwiek pojemników wypełnionych wodą lub innymi płynami - np. wazonów.

ÓVINTÉZKEDÉS

A tűz és az áramütés stb. veszélyének csökkentése érdekében:

1. Ne távolítsa el a készülék csavarjait, külső burkolatát vagy a készülékdobozt.
2. Ne tegye ki a készüléket eső vagy nedvesség hatásának.

ÓVINTÉZKEDÉS

- Ne torlaszolja el a szellőzőnyílásokat (Ha a szellőzőnyílások, lyukak újsággal, ruhadarabbal, stb., el vannak torlaszolva, a hő képtelen lesz kijutni a készülékből).
- Ne helyezzen a készülék tetejére semmilyen nyílt lángforrást, például égő gyertyákat.
- Az elemek kicserélézésekor tartsa be a környezetvédelmi előírásokat.
- Ne tegye ki a készüléket eső, nedvesség, csepegő vagy felfreccsenő víz hatásának, illetve ne belyezzen a készülékre folyadékkal teli tárgyat, például vázát.

ВНИМАНИЕ

Во избежание возникновения пожара, опасности удара электрическим током и т.д.:

1. Не отвинчивайте винты, не снимайте панели и корпус аппарата.
2. Не допускайте попадания на данный аппарат дождя и другой жидкости.

ВНИМАНИЕ

- Не загромождайте вентиляционные отверстия. (Если вентиляционные отверстия заблокированы газетой, тканью и т.д., это мешает выходу тепла из аппарата).
- Не ставьте на аппарат никакие источники открытого пламени, горящие свечи и т.д.
- При утилизации батарей строго соблюдайте установленные законодательством местные правила по утилизации.
- Не подвергайте аппарат воздействию дождя, влаги, сырости и не ставьте на аппарат или рядом с ним сосуды с водой, например, вазы с цветами и т.д.

Upozornění: Řádná ventilace

Z důvodu vyvarovat se poranění elektrickým proudem a požáru a zabránit poškození umístíte aparát následujícím způsobem:

1. Zepředu:
Žádná překážka a volný prostor.
2. Ze stran/ Nahoře/ Vzadu:
Žádné překážky by neměly být umístěny ve vzdálenostech uvedených níže.
3. Spodek:
Umístíte na rovném povrchu. Umístěním podstavce vysokého 10 cm a více podpoříte odpovídající přívod vzduchu pro ventilaci.

Ostrożnie: Właściwa wentylacja

Aby zapobiec niebezpieczeństwu porażenia prądem elektrycznym, pożaru oraz aby zapobiec uszkodzeniom, ustaw niniejsze urządzenie jak pokazano niżej:

1. Przód:
Nie zastawiać otwartej przestrzeni.
2. Boki/ Wierzch/ Tył:
Nie zastawiać obszarów o wymiarach wskazanych na diagramie niżej.
3. Spód:
Umieścić na równej powierzchni. Zapewnić wystarczający przepływ powietrza umieszczając na podstawie o wysokości co najmniej 10 cm.

Óvintézkedés: Megfelelő szellőzés

Az áramütés és a tűz veszélyének, valamint a készülék károsodásának elkerülése végett az alábbiak figyelembevételével helyezze el a készüléket:

1. Elöl:
Akadálymentes, nyitott elhelyezés
2. Oldalt/Felül/Hátul:
Az alábbi ábrának megfelelően biztosítson szabad, akadálymentes területet minden oldalon.
3. Alul:
Vízszintes felületen helyezze el a készüléket. A legjobb szellőzés biztosítása érdekében tegye minimum 10 cm-es magasságú állványra a berendezést.

ВНИМАНИЕ: Надлежащая вентиляция

Во избежание риска поражения электрическим током или пожара и для предохранения от повреждения размещайте установку следующим образом:

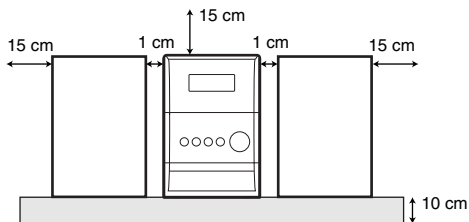
1. Передняя сторона:
Нет препятствий на открытом пространстве.
2. Боковые стороны / верх / задняя сторона:
Никаких препятствий не должно быть в местах, обозначенных размерами ниже.
3. Нижняя сторона:
Разместите аппарат на ровной поверхности. Обеспечьте возможность воздушной вентиляции, разместив аппарат на подставке высотой 10 см или более.

Pohled zepředu

Widok z przodu

Elöl nézet

Вид спереди



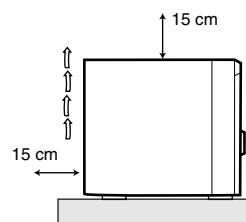
SP-UXP400 CA-UXP400 SP-UXP400

Pohled ze strany

Widok z boku

Oldalnézet

Вид сбоку



CA-UXP400

DŮLEŽITÉ PRO LASEROVÉ VÝROBKY WAŻNE W PRZYPADKU PRODUKTÓW LASEROWYCH FONTOSTUDNIVALÓ A LÉZERBERENDEZÉSEKKEK KAPCSOLATBAN ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ

1. LASEROVÝ PRODUKT TŘÍDY 1
2. **UPOZORNĚNÍ:** Neotvírejte vrchní kryt. Přístroj neobsahuje žádné součástky, které by mohl opravit sám uživatel, veškeré opravy přenechte kvalifikovaným odborníkům.
3. **UPOZORNĚNÍ:** Je zde viditelné a neviditelné laserové záření v případě otevření a selhání nebo zničení západky. Vyhněte se přímému vystavení paprsku.
4. **OZNAČENÍ ŠTÍTKY: ŠTÍTEK VAROVÁNÍ UMÍSTĚNÝ UVNITŘ PŘÍSTROJE.**

1. PRODUKT LASEROWY KLASY 1
2. **UWAGA:** Nie zdejmować górnej pokrywy. Wewnątrz urządzenia nie ma elementów przeznaczonych do samodzielnej naprawy przez użytkownika. Wszelkie naprawy powierzyć wykwalifikowanym serwisantom.
3. **UWAGA:** W przypadku otwarcia obudowy i uszkodzenia lub usunięcia zabezpieczenia może dojść do emisji niewidocznego promieniowania laserowego. Unikać bezpośredniego kontaktu z wiązką lasera.
4. **NALEPKA INFORMACYJNA: NALEPKĘ OSTRZEGAWCZĄ UMIESZCZONA WEWNĄTRZ URZĄDZENIA.**

1. AZ 1 OSZTÁLYBA SOROLT LÉZERBERENDEZÉS
2. **ÖVINTÉZKEDÉS:** Ne nyissa ki a berendezés felső borítását. A készüléknek nincs a felhasználó által megszerelhető része. A szerelési munkákat hagyja a szakemberekre.
3. **VESZÉLYFORRÁS:** Felnyitáskor látható és nem látható lézersugárzás veszélye, az interlock hibás vagy nem működik. Ne tegye ki magát közvetlen sugárveszélynek.
4. **A CÍMKEK MÁSOLATA: FIGYELMESZETŐ CÍMKE A KÉSZÜLÉK BELSEJÉBEN ELHELYEZVE.**

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку. Внутри устройства нет частей, которые пользователь может отремонтировать. Ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Видимое и невидимое лазерное излучение при открытом устройстве, отказе или нарушении блокировки. Избегайте прямого воздействия излучения.
4. **ЭТИКЕТКА: ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА.**

| | | | |
|---|--|---|--|
| CAUTION : Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or disabled. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e) | ADVARSEL : Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til strålingen. (d) | VARNING : Synlig och osynlig laserstråling när den öppnas och spärran är urkopplad. Beträkta ej strålen. (s) | VARO : Avtäckta ja suojelukitus ohimutulla tai viäläisellä olet alttiina näkyvälle ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä silmien kohdistamista suoraan lähteeseen. (f) |
|---|--|---|--|

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара, "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

| | |
|--|-----------|
| Úvod | 2 |
| Předběžná upozornění..... | 2 |
| Jak číst tuto příručku..... | 2 |
| Začínáme | 3 |
| Krok 1: Vybalení přístroje..... | 3 |
| Krok 2: Příprava dálkového ovladače..... | 3 |
| Krok 3: Uvedení přístroje do provozu..... | 4 |
| Před ovládáním systému | 7 |
| Denní obsluha—Přehrávání | 8 |
| Poslech radiopřijímače..... | 8 |
| Přehrávání disku..... | 9 |
| Přehrávání kazety..... | 10 |
| Denní obsluha—Nastavení zvuku a další nastavení | 11 |
| Nastavení hlasitosti..... | 11 |
| Nastavení zvuku..... | 11 |
| Změna jasu displeje..... | 12 |
| Nastavení hodin..... | 12 |
| Automatické vypnutí přístroje..... | 12 |
| Rozšířené ovládání radiopřijímače | 13 |
| Příjem stanic RDS v pásmu FM..... | 13 |
| Vyhledání programu pomocí kódů PTY..... | 13 |
| Automatické dočasné přepnutí na typ programu podle vaší volby..... | 14 |
| Rozšířené ovládání přehrávače disků | 16 |
| Programování pořadí přehrávání —Přehrávání programu..... | 16 |
| Přehrávání v náhodném pořadí..... | 17 |
| Opakované přehrávání..... | 18 |
| Zákaz vysunutí disku—Dětský zámek..... | 18 |
| Rozšířené ovládání kazetového magnetofonu | 19 |
| Nahrávání na kazetu..... | 19 |
| Synchronizované nahrávání z disku..... | 20 |
| Operace s časovačem | 21 |
| Nastavení časovače..... | 21 |
| Doplňující informace | 24 |
| Pokud se chcete dozvědět více o tomto systému..... | 24 |
| Odstraňování potíží..... | 25 |
| Údržba..... | 25 |
| Technické údaje..... | 26 |
| Index součástí..... | 26 |

Úvod

Předběžná upozornění

Instalace

- Nainstalujte přístroj na místo, které je vodorovné, suché, a kde není příliš velké horko, ani velký chlad (mezi 5°C až 35°C).
- Nainstalujte systém na místo, kde je dobré odvětrávání, aby se předešlo nárůstu teploty uvnitř přístroje.



NEINSTALUJTE tento systém do blízkosti zdrojů tepla nebo na místo, které je vystaveno přímému slunečnímu záření, nadměrné prašnosti nebo vibracím.

- Mezi systémem a televizorem ponechte dostatečnou vzdálenost.
- Reprodukční soustavy umístěte v dostatečné vzdálenosti od televizoru, aby se předešlo vzniku nežádoucího rušení televizoru.

Zdroje napájení

- Při odpojování systému ze síťové zásuvky vždy uchopte vlastní zástrčku, a nikdy netahejte za samotnou síťovou šňůru.



NEMANIPULUJTE se síťovou šňůrou, máte-li mokré ruce.

Kondenzace vlhkosti

K vytvoření kondenzace na optických součástech uvnitř systému může dojít v následujících případech:

- Po zapnutí topení v místnosti
- Ve vlhké místnosti
- Jestliže je systém je přenesen z chladného prostředí do teplého nebo naopak.

Pokud nastane tato situace, může dojít k poruše funkce systému. V takovém případě ponechte systém zapnutý po dobu několik hodin až se vlhkost odpaří, odpojte síťovou napájecí šňůru, a pak ji opět zapojte.

Ostatní

- Pokud by se do systému dostal jakýkoli kovový předmět nebo kapalina, odpojte síťovou napájecí šňůru, a obraťte se na svého prodejce předtím, než budete pokračovat v používání přístroje.



NEPROVÁDĚJTE demontáž přístroje, protože uvnitř nejsou žádné součásti, jejichž servis provádí uživatel.

- Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, odpojte síťovou napájecí šňůru ze zásuvky ve zdi.

Pokud se vyskytnou potíže jakéhokoli druhu, odpojte síťovou šňůru ze zásuvky ve zdi, a obraťte se na svého prodejce.

Jak číst tuto příručku

Aby bylo možno tuto příručku snadno číst a co nejlépe jí porozumět, dodržovali jsme následující pravidla:

- Tlačítka a ovládací prvky a jejich funkce jsou vysvětleny v níže uvedené tabulce. V tomto návodu k obsluze jsou vysvětlovány zejména operace, prováděné prostřednictvím dálkového ovladače - je však možno používat tlačítka a ovládací prvky na vlastním přístroji, pokud mají stejné (nebo podobné) názvy a označení.
- **Některé související rady a poznámky jsou vysvětleny v dalších částech, například "Pokud se chcete dozvědět více o tomto systému" a "Odstraňování potíží", nikoli však ve stejné části, vysvětlující ovládání.** Budete-li se chtít dozvědět více o funkcích, nebo máte-li pochybnosti, týkající se funkcí, přejděte k těmto částem, kde najdete odpovědi.

| | |
|--|--|
| | Indikuje, že toto tlačítko je třeba stisknout krátce . |
| | Indikuje, že toto tlačítko je třeba stisknout krátce a opakovaně , až bude zvolena požadovaná možnost. |
| | Indikuje, že je třeba stisknout jedno z tlačítek. |
| | Indikuje, že je třeba stisknout a podržet tlačítko po určitou dobu (v sekundách). <ul style="list-style-type: none"> • Číslo v šipkách indikuje dobu stisknutí (v tomto příkladě 2 sekundy). • Pokud v šipce není uvedeno žádné číslo, stiskněte a podržte tlačítko, dokud není postup dokončen nebo dokud nezískáte požadovaný výsledek. |
| | Indikuje, že je třeba otočit ovládacím prvkem v požadovaném směru (směrech). |
| | Indikuje, že tuto operaci je možno provádět pouze prostřednictvím dálkového ovladače. |
| | Indikuje, že tuto operaci je možno provádět pouze pomocí tlačítek a ovládacích prvků na vlastním přístroji. |

Začínáme

Krok 1: Rozbalte krabici a zkontrolujte součásti příslušenství.



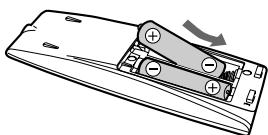
Krok 1: Vybalení přístroje

Po vybalení přístroje zkontrolujte, zda máte všechny následující položky. Číslo v závorkách označuje množství (počet kusů) příslušné dodané položky.

- Anténa pro příjem v pásmu FM (1)
- Rámová anténa pro příjem ve vlnovém pásmu AM (1)
- Dálkový ovladač (1)
- Baterie (2)

Pokud některá z položek chybí, obraťte se neprodleně na svého prodejce.

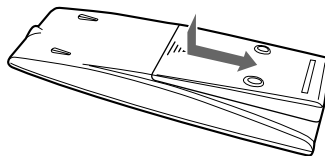
Krok 2: Připravte dálkový ovladač.



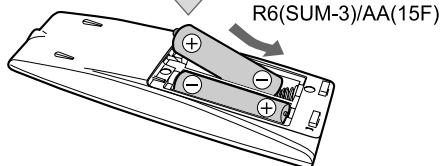
Krok 2: Příprava dálkového ovladače

Vložte přiložené baterie do dálkového ovladače tak, aby odpovídala jejich polarita (+ a -).

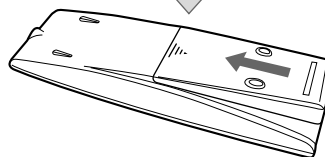
1



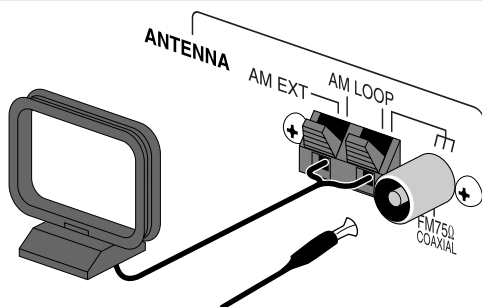
2



3



Krok 3: Sestavte komponenty, jako jsou například antény pro pásmo AM/FM, reproduktorové soustavy a pod (viz strany 4 až 6).



A konečně - zapojte síťovou napájecí šňůru.
Nyní můžete začít systém obsluhovat.



- **NEPOUŽÍVEJTE** vybitou (starou) baterii společně s novou baterií.
- **NEPOUŽÍVEJTE** současně různé typy baterií.
- **NEVYSTAVUJTE** baterie horku nebo přímému ohni.
- **NEPONECHÁVEJTE** baterie v prostoru pro baterie, pokud nebudete dálkový ovladač delší dobu používat. V opačném případě může dojít k poškození dálkového ovladače v důsledku vytečení obsahu baterií.

Krok 3: Uvedení přístroje do provozu

Viz stránka 6, kde najdete podrobnější informace.

Níže uvedená vyobrazení vstupních/výstupních zdírek představují typické příklady. Při připojování ostatních komponentů se rovněž řiďte příslušnými návody k obsluze, protože skutečné názvy zdírek, uváděné na zadním panelu, se mohou různit.

Před zahájením zapojování vypněte napájení všech komponentů.

Pro lepší příjem rozhlasu v pásmech FM/AM

Venkovní anténa pro pásmo FM (není součástí příslušenství)

Rámová anténa pro příjem v pásmu AM
Ponechejte ji připojenu.

Vodič s vinylovou izolací (není součástí příslušenství)
Rozviňte jej ve vodorovném směru.

Odpojte dodanou anténu pro pásmo FM a zapojte k této zdírce venkovní anténu pro pásmo FM pomocí konektoru koaxiálního typu (75 Ohmů) (IEC nebo DIN45325).

AUDIO OUT

LEFT Bílý

RIGHT Červený

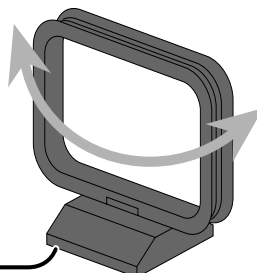
Kabel Audio (není součástí příslušenství)

Videorekordér a podobně

Do zásuvky ve zdi
Po dokončení zapojování všech přístrojů zapojte síťovou šňůru do zásuvky.

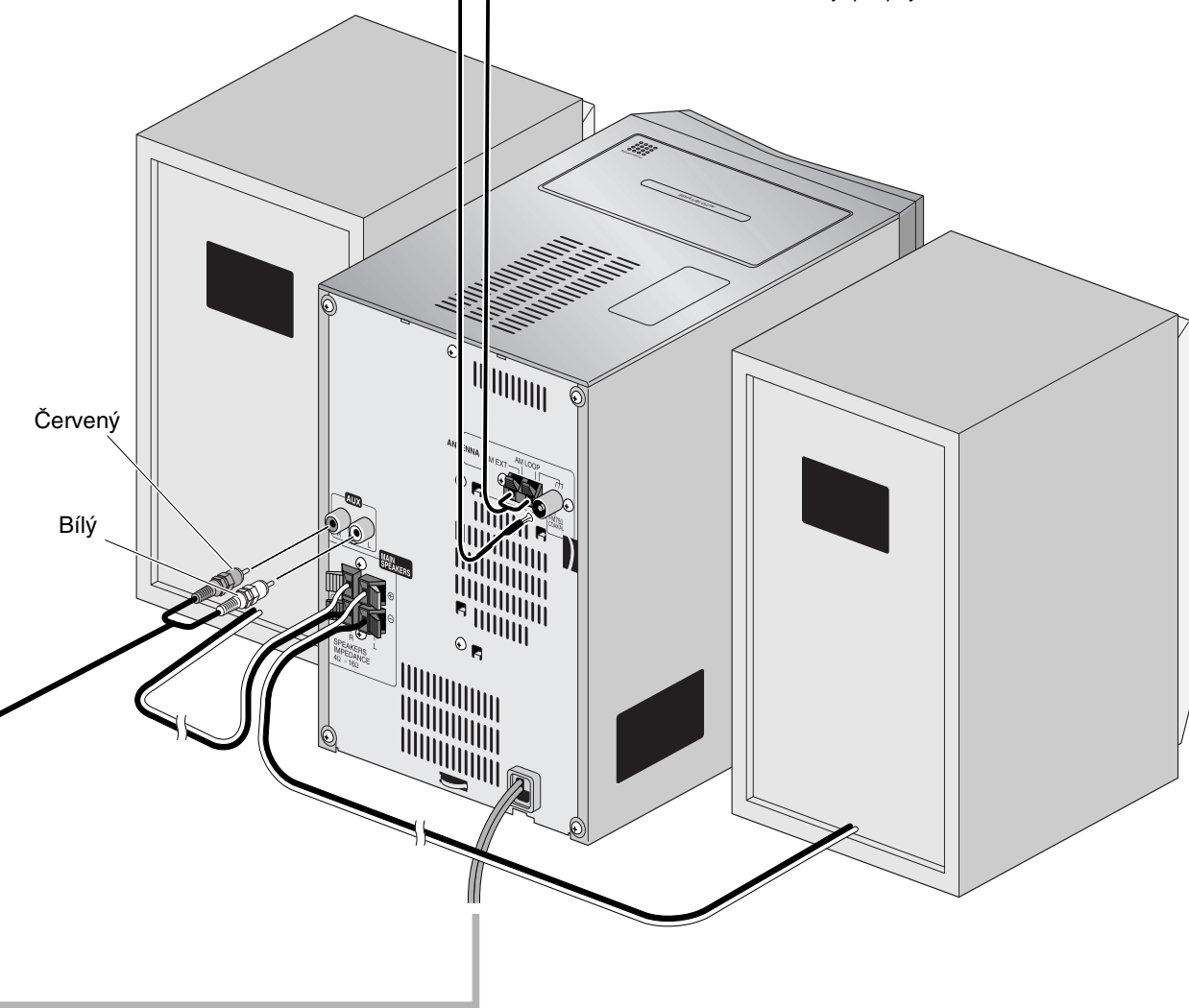
Anténa pro příjem v pásmu FM (příslušenství)

Vysuňte ji tak, abyste získali co nejlepší příjem.



Rámová anténa pro příjem v pásmu AM (příslušenství)

Natočte přístroj tak, abyste získali co nejlepší příjem.

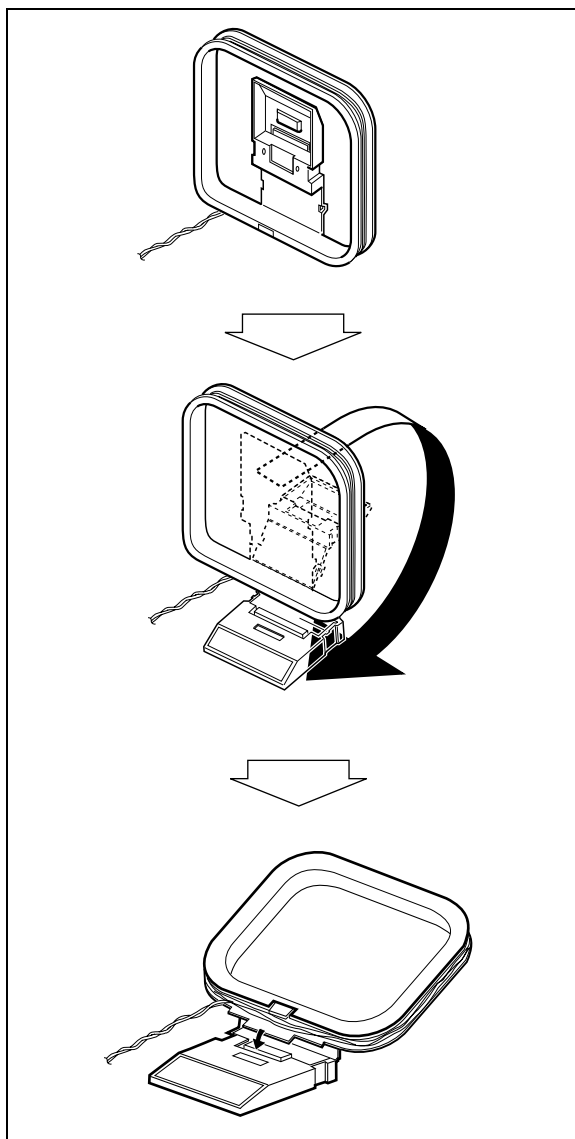


Červený

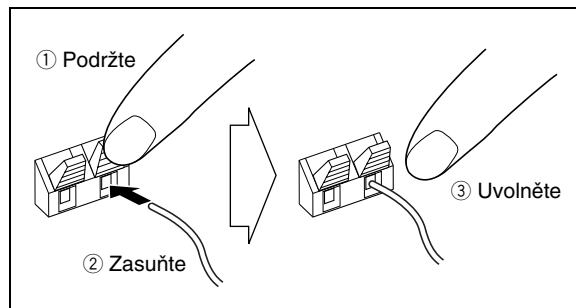
Bílý

Jak sestavit a zapojit rámovou anténu pro pásmo AM

Sestavení rámové antény pro příjem v pásmu AM



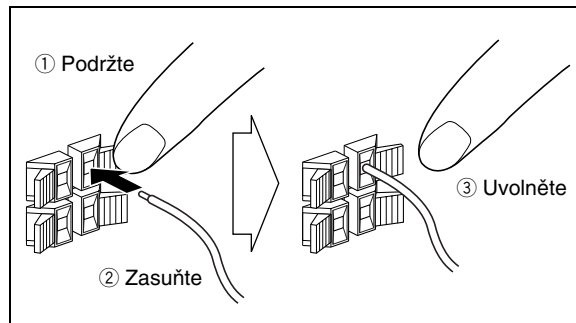
Zapojení rámové antény pro příjem v pásmu AM



- Pokud jsou vodiče antény pro pásmo AM nebo vodiče reproduktorové soustavy opatřeny vinylovou izolací, odstraňte izolaci, aby se obnažil konec vodiče.
- Ujistěte se, že se anténní vodiče nedotýkají žádných jiných zdírek, propojovacích kabelů nebo síťové napájecí šňůry. Kromě toho - antény vedte v dostatečné vzdálenosti od kovových částí přístroje, propojovacích kabelů a síťové napájecí šňůry. To by mohlo mít za následek špatný příjem.

Zapojení vodičů reproduktorových soustav

Proveďte, zda jsou obě reproduktorové soustavy správně a bezpečně připojeny.



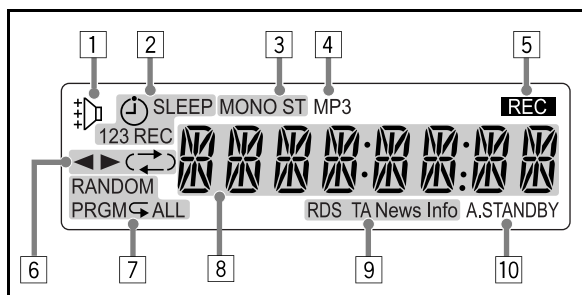
Při zapojování vodičů reproduktorových soustav dbejte na jejich správnou polaritu a na polaritu zdírek: Červený vodič je třeba připojit k pólu (+) a černý vodič k pólu (-).



- K jedné zdírce pro reproduktorové soustavy nikdy **NEPŘIPOJUJTE** více než jednu reproduktorovou soustavu.
- **NEDOVOLTE**, aby se vodiče reproduktorových soustav dostaly do kontaktu s kovovými částmi přístroje.

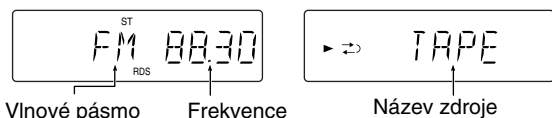
Před ovládáním systému

Indikace na displeji vám v průběhu ovládání systému sdělují mnoho věcí. Před ovládáním systému se důvěrně obeznamte s tím, kdy a jak se rozsvítí indikace na displeji.



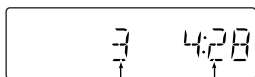
Indikace na hlavním displeji

- Při poslechu radiopřijímače:
- Při zvolení "TAPE" nebo "AUX":



Vlnové pásmo Frekvence Název zdroje

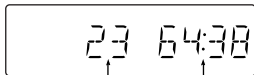
- Při přehrávání disku CD/MP3*:



Číslo skladby Uběhlý čas přehrávání

- Pokud je přehrávání disku zastaveno:

CD:



Celkový počet skladeb Celková doba přehrávání

MP3:



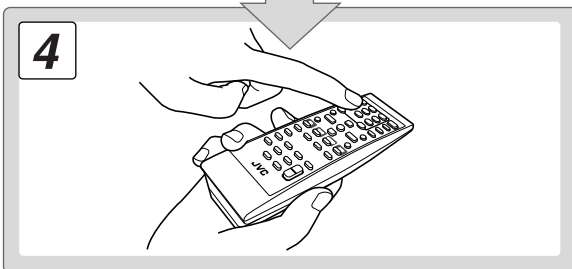
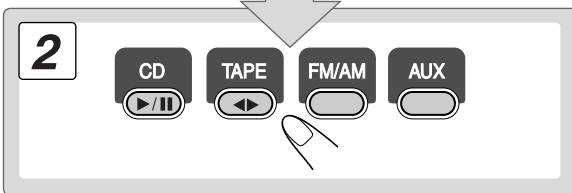
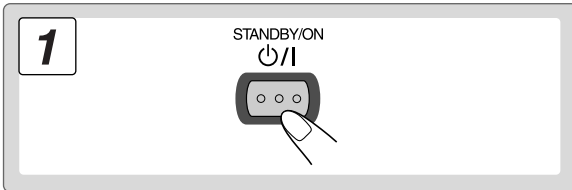
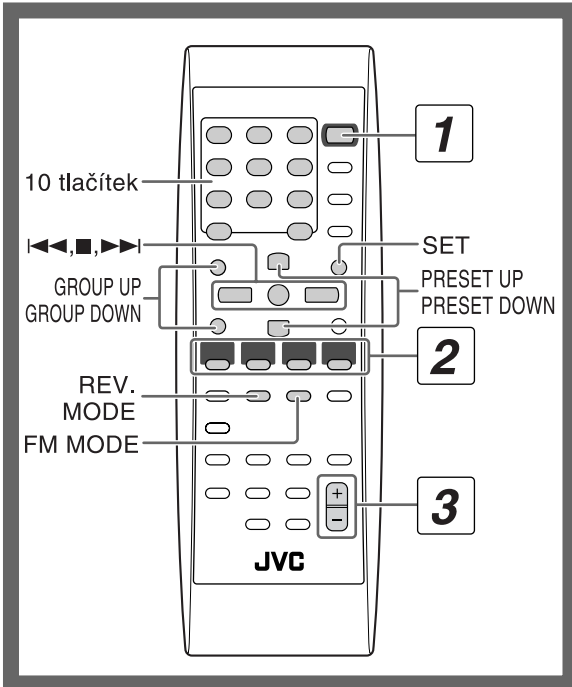
Číslo skupiny Číslo skladby

* Po spuštění přehrávání disku MP3 se nejprve zobrazí číslo skupiny, číslo skladby, název skladby (a záložka ID3), a teprve pak se zobrazí uběhlý čas přehrávání.

- SLEEP: svítí při aktivovaném časovači spánku.
- 3 Indikátory příjmu v pásmu FM
- MONO: svítí při monofonním příjmu stereofonní stanice v pásmu FM.
- ST (stereo): rozsvítí se při naladění stereofonní stanice v pásmu FM, která má dostatečný signál.
- 4 Indikátor MP3
- Rozsvítí se, jakmile je detekována skladba ve formátu MP3.
- 5 Indikátor REC (nahrávání)
- Svítí v průběhu nahrávání.
- 6 Indikátory operací s kazetou
- ◀ ▶ (směr posuvu pásky v kazetě):
– Svítí jako indikace aktuálního směru posuvu pásky v kazetě.
– Pomalu bliká v průběhu přehrávání a nahrávání.
– Rychle bliká při převíjení pásky v kazetě.
- ⏮ ⏭ (reverzní režim):
– ⏮ : nepřetržitě přehrávání pásky.
– ⏭ : pásky se automaticky jedenkrát vrátí.
– ⏮ ⏭ : poté se pásky zastaví na konci jedné strany.
- 7 Indikátory operací s diskem
- RANDOM (přehrávání v náhodném pořadí): svítí, pokud je aktivní režim přehrávání v náhodném pořadí.
- PRGM (program): svítí, pokud je aktivní režim přehrávání programu.
- ↺ (opakovat)/ALL:
– ↺ : svítí, pokud je aktivní režim opakovaného přehrávání jedné skladby.
– ↺ ALL : svítí, pokud je aktivní režim opakovaného přehrávání všech skladeb.
- 8 Hlavní displej
- 9 Indikátory systému RDS (Radio Data System)
- RDS: svítí při příjmu stereofonní stanice v pásmu FM, vysílající v systému RDS.
- Indikátor TA/News (zprávy)/Info —Typ programu (PTY):
– svítí jako indikace aktuálně zvoleného programu pro pohotovostní stav příjmu podle typu programu (PTY).
– bliká, pokud je program automaticky naladěn v pohotovostním stavu příjmu podle typu programu (PTY).
- 10 Indikátor A (automatický). STANDBY (pohotovostního stavu)
- Rozsvítí se, pokud je aktivní režim Auto Standby.
- Bliká, pokud se zastaví přehrávání disku nebo pásky při aktivním režimu Auto Standby.

- 1 Indikátor Rhythm Ax
- Rozsvítí se, pokud je aktivní funkce Rhythm Ax.
- 2 Indikátory časovače
- ⌚ : svítí při nastaveném denním časovači nebo časovači pro nahrávání, bliká při jeho nastavování nebo pokud právě pracuje.
- 1/2/3: svítí při nastaveném denním časovači (1, 2 nebo 3), bliká při jeho nastavování nebo pokud právě pracuje.
- REC: svítí při nastaveném časovači pro nahrávání, bliká při jeho nastavování nebo pokud právě pracuje.

Denní obsluha—Přehrávání



1 Zapněte napájení systému.

Indikátor STANDBY/ON na vlastním přístroji se rozsvítí zeleně.

- Bez stisknutí tlačítka STANDBY/ON O/I se systém zapne po stisknutí jednoho z tlačítek pro volbu vstupu (v následujícím kroku).

2 Zvolte zdroj zvuku.

Přehrávání se zahájí automaticky, pokud je zvolený zdroj připraven ke spuštění.

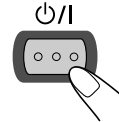
- Pokud stisknete tlačítko AUX, zahájí se přehrávání ze zdroje na externím komponentu.

3 Nastavte hlasitost.

4 Cílový zdroj zvuku ovládejte tak, jak je popsáno v dalším textu.

Pro vypnutí napájení (Standby) přístroje

STANDBY/ON



Indikátor STANDBY/ON na vlastním přístroji se rozsvítí červeně.

- I ve chvílích, kdy je přístroj v pohotovostním stavu Standby, spotřebovává malé množství elektrické energie.

Pro nerušený poslech

Do zdířky PHONES na vlastním přístroji zapojte sluchátka. Od této chvíle nebude z reproduktorových soustav vycházet žádný zvuk. Před připojením nebo nasazením sluchátek nezapomeňte snížit hlasitost reprodukce.

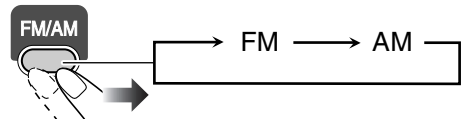
- Po odpojení sluchátek opět dojde k obnově reprodukce z reproduktorových soustav.



NEVYPÍNEJTE přístroj (do pohotovostního stavu Standby) ve chvíli, kdy je hlasitost nastavena na příliš vysokou úroveň, protože v opačném případě může náhlý náraz zvuku při příštím zapnutí přístroje nebo zahájení přehrávání z kteréhokoli zdroje poškodit váš sluch, reproduktorové soustavy a/nebo sluchátka.

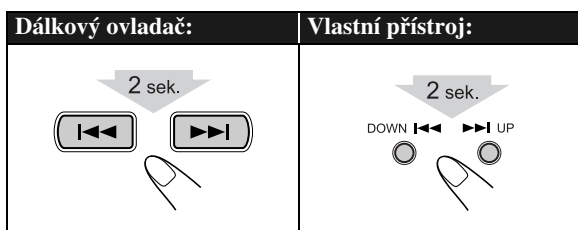
Poslech radiopřijímače ●●●●●●●●

Jak zvolit vlnové pásmo (FM nebo AM)



Naladění rozhlasové stanice

Ve chvíli, kdy je zvoleno vlnové pásmo FM nebo AM...



Frekvence na displeji se začne měnit.

Jakmile je naladěna stanice (frekvence) s dostatečně silným signálem, zastaví přístroj vyhledávání stanic (frekvence se přestane měnit).

- Pokud opakovaně stisknete tlačítko, bude se frekvence měnit po krocích.

Pro ruční zastavení vyhledávání stiskněte kterékoli tlačítko.

Pokud je poslech naladěné stanice v pásmu FM obtížný



Na displeji se rozsvítí indikátor MONO. Příjem stanice se zlepší, dojde ke však ke ztrátě stereo efektu—režim monofonního příjmu.

Pro obnovení stereofonního efektu stiskněte opět toto tlačítko (aby na displeji zhasnul indikátor MONO).

Naladění stanic na předvolby



Na předvolby můžete naladit 30 stanic ve vlnovém pásmu FM a 15 stanic v pásmu AM.

1 Naladíte stanici, kterou hodláte uložit na předvolbu.

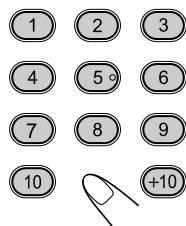
- Je rovněž možno uložit monofonní režim příjmu pro FM stanice na předvolbě, jsou-li zvoleny (viz výše).

2 Aktivujte režim pro zadání čísla předvolby.



- Následující proces dokončete, dokud bliká indikace na displeji.

3 Zvolte číslo předvolby pro stanici, kterou chcete uložit.



Příklad:

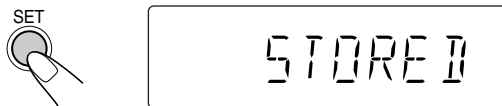
Pro volbu čísla předvolby 5 stiskněte tlačítko 5.

Pro volbu čísla předvolby 15 stiskněte tlačítko +10 a pak tlačítko 5.

Pro volbu čísla předvolby 30 stiskněte tlačítko +10, +10 a pak tlačítko 10.

- Můžete rovněž používat tlačítka PRESET UP/PRESET DOWN.

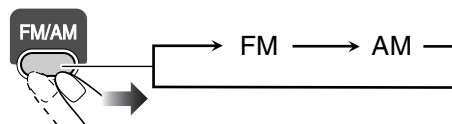
4 Uložte stanici.



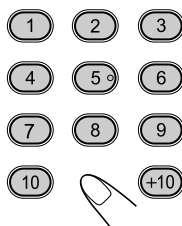
Naladění rozhlasové stanice na předvolbě



1 Zvolte vlnové pásmo (FM nebo AM).



2 Zvolte číslo předvolby pro stanici, kterou jste uložili.



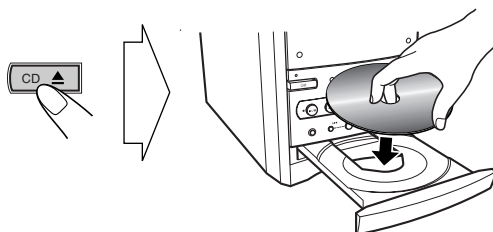
- Můžete rovněž používat tlačítka PRESET UP/PRESET DOWN.

Přehrávání disku

Na tomto přístroji je možno přehrávat následující disky—CD a CD-R/CD-RW (zaznamenané buď ve formátu audio CD nebo MP3).

Vkládání disku do přístroje

Disk můžete do přístroje vkládat při poslechu jiného zdroje.

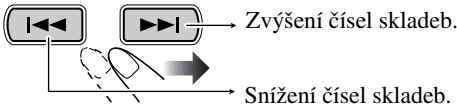


Pokud chcete zavřít šuplík na disk, stiskněte opět tlačítko ▲.

- Pokud stisknete tlačítko ►, avšak se šuplík na disk automaticky, a zahájí se přehrávání.

| Pro zahájení přehrávání: | Pro pozastavení přehrávání: | Pro ukončení přehrávání: |
|--------------------------|---|--------------------------|
| | Pro obnovení přehrávání opět stiskněte toto tlačítko. | |

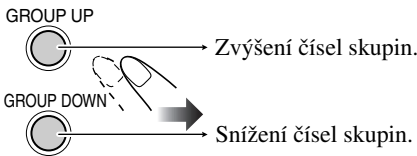
Pro volbu skladby



Volba skupiny (pouze formát MP3)



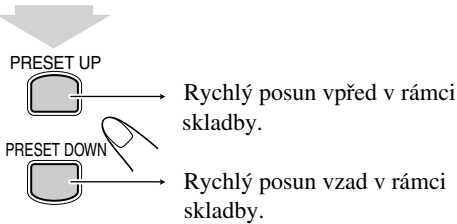
Před zahájením přehrávání....



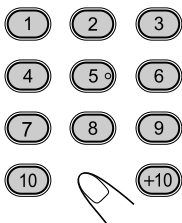
Zobrazí se číslo skupiny a název skupiny.

Vyhledání určitého místa ve skladbě

Při přehrávání disku stiskněte a podržte tlačítko, až je nalezena vámi požadovaná část.



Přímé vyhledání skladby a zahájení přehrávání



Příklady:

- Pro volbu čísla skladby 5 stiskněte tlačítko 5.
- Pro volbu čísla skladby 15 stiskněte tlačítko +10 a pak tlačítko 5.
- Pro volbu čísla skladby 30 stiskněte tlačítko +10, +10 a pak tlačítko 10.

Přehrávání kazety

Vkládání kazety

V tomto přístroji můžete přehrávat kazety typu I, II, a IV.

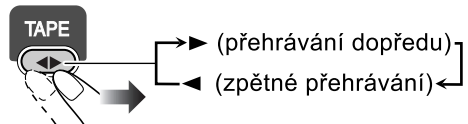
Stlačte Zasuňte Zavřete



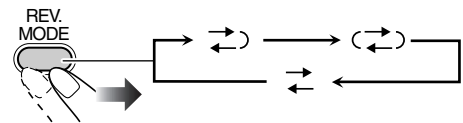
Tak, aby strana s páskou směřovala vně

| Pro zahájení přehrávání: | Pro ukončení přehrávání: |
|---------------------------|--------------------------|
| | |
| Pro převinutí pásky: | |
| Před nebo po přehráván... | |
| | |
| Převinutí pásky doprava. | |
| | |
| Převinutí pásky doleva. | |

Změna směru posuvu pásky



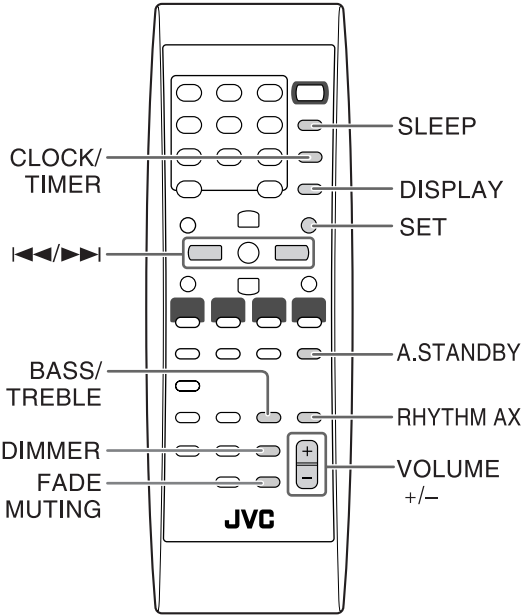
Automatická změna směru posuvu pásky



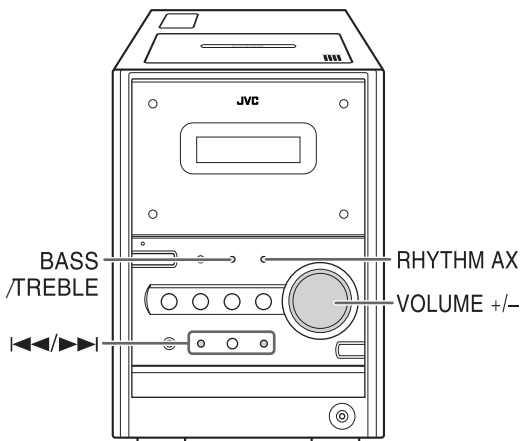
| | |
|--|--|
| | Páska se přehrává od přední strany směrem k zadní straně. Po přehrávání zadní strany kazety se přehrávání zastaví. |
| | Směr posuvu pásky se automaticky změní a přehrávání se bude opakovat, dokud jej nezastavíte. |
| | Páska se nebude obracet. Jakmile je dosaženo konce aktuální strany kazety, přehrávání se zastaví. |

Denní obsluha—Nastavení zvuku a další nastavení

Dálkový ovladač

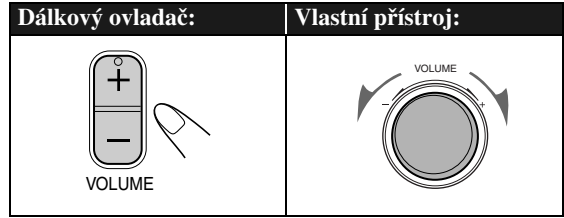


Vlastní přístroj



Nastavení hlasitosti

Úroveň hlasitosti je možno nastavit od úrovně 0 (VOL MIN) do úrovně 40 (VOL MAX).



Dočasné vypnutí hlasitosti

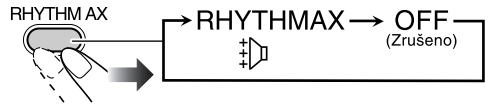


Pro obnovení hlasitého poslechu stiskněte toto tlačítko znovu nebo nastavte úroveň hlasitosti.

Nastavení zvuku

Zdůraznění pocitu rytmu—funkce RHYTHM AX

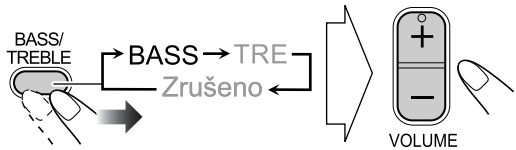
Tato funkce zdůrazňuje pocit "tepu" hlubokých tónů a kromě toho mění úroveň subwooferu.



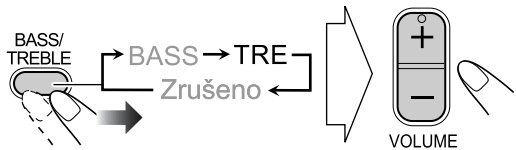
Nastavení tónových korekcí

Úroveň hlubokých a vysokých tónů můžete nastavovat v rozsahu od -5 do +5.

Nastavení hloubek

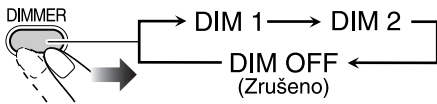


Nastavení výšek



Změna jasu displeje

Tato funkce umožňuje změnit jas okénka displeje.



| | |
|--------------|--------------------------------|
| DIM 1 | Snížení jasu displeje. |
| DIM 2 | Zrušení snížení jasu displeje. |

Nastavení hodin

Bez nastavených vestavěných hodin přístroje nemůžete používat denní časovače/časovače nahrávání (viz stránka 21) a časovač spánku.

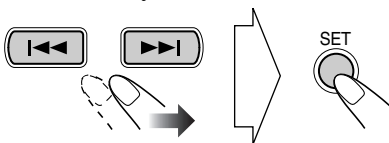
- Pro opuštění režimu nastavování hodin stiskněte podle potřeby tlačítko CLOCK/TIMER.
- Pro návrat zpět k předchozímu kroku stiskněte tlačítko CANCEL.

1 Aktivace režimu nastavení hodin.

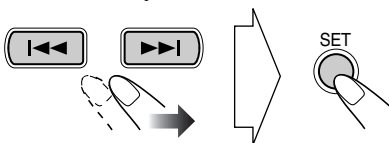


- Pokud jste již předtím nastavovali hodiny, stiskněte opakovaně toto tlačítko, až se zvolí režim nastavení hodin.

2 Nastavte hodiny.

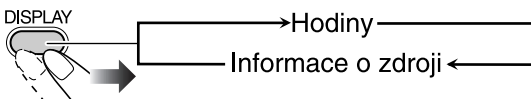


3 Nastavte minuty.



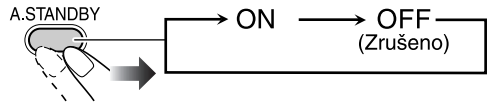
Od této chvíle začnou vestavěné hodiny pracovat.

Kontrola aktuálního času na hodinách v průběhu přehrávání



Automatické vypnutí přístroje

Vypnutí přístroje po dokončení přehrávání—Auto Standby



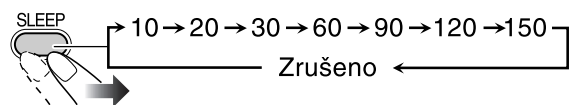
Pokud je použit režim Auto Standby, svítí na displeji indikátor A.STANDBY.

Po zastavení přehrávání pásky nebo disku začne indikátor A.STANDBY blikat. Pokud po dobu přibližně 3 minuty není provedena žádná operace, systém se automaticky vypne (do pohotovostního stavu Standby).

- Režim Auto Standby nebude pracovat, pokud posloucháte radiopřijímač a externí komponent (AUX).

Vypnutí přístroje po uplynutí určité doby—časovač spánku

1 Specifikujte čas (v minutách).



2 Počkejte, až nastavený čas zmizí.

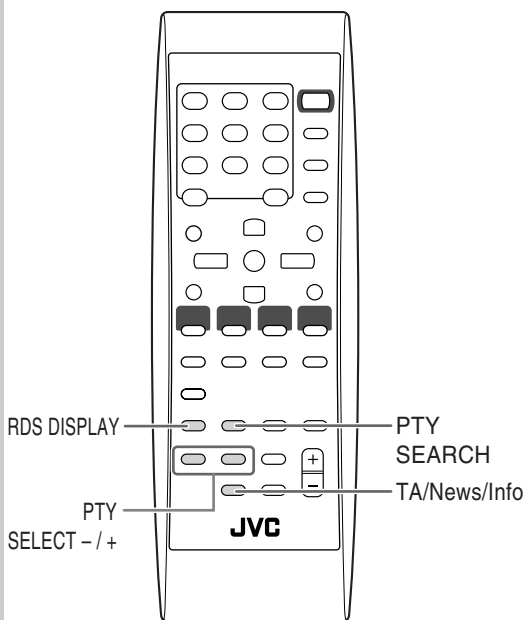
Kontrola zbývajících doby do vypnutí přístroje



- Opakovaným stisknutím tohoto tlačítka můžete změnit dobu pro vypnutí přístroje.

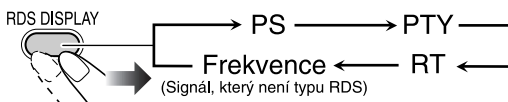
Rozšířené ovládání radiopřijímače

Dálkový ovladač



Zobrazení informací RDS

Při poslechu stanice v pásmu FM...



| | |
|------------|---|
| PS | Zobrazují se názvy stanic. Nápis "NO PS" se zobrazí, pokud není odesílán žádný signál. |
| PTY | Zobrazuje se typ vysílaného programu. Nápis "NO PTY" se zobrazí, pokud není odesílán žádný signál. |
| RT | Zobrazují se textové zprávy, odesílané stanicí. Nápis "NO RT" se zobrazí, pokud není odesílán žádný signál. |

Vyhledání programu pomocí

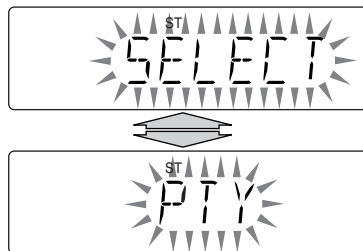
kódů PTY



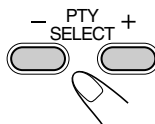
Existuje možnost vyhledávání určitého druhu programu z předvolených kanálů specifikováním kódů PTY (viz stránka 9).

Vyhledání programu pomocí kódů PTY

1 Při poslechu stanice v pásmu FM...



2 Zvolte kód PTY.



- Viz stránka 15, kde najdete další podrobnosti o jednotlivých kódech PTY.

Příjem stanic RDS v pásmu FM



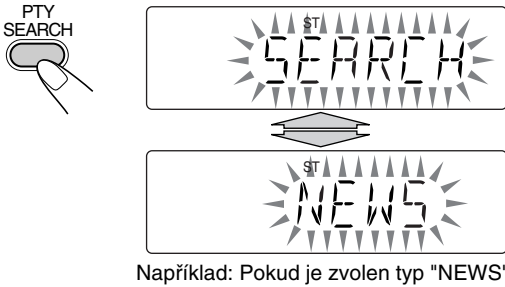
Systém RDS (Radio Data System) umožňuje stanicím v pásmu FM vysílání dalšího signálu společně s jejich běžnými programovými signály.

- Pokud naladíte stanicí v pásmu FM, která poskytuje služby RDS, rozsvítí se na displeji indikátor RDS.

Tento přístroj je schopen přijímat následující typy signálů RDS.

| | |
|--------------------------------|---|
| PS (Programový servis) | Zobrazuje se všeobecně známý název rozhlasové stanice. |
| PTY (Typ programu) | Zobrazují se typy vysílaných programů. |
| RT (Radio Text) | Zobrazují se textové zprávy, které stanice vysílá. |
| Enhanced Other Networks | Poskytuje informace o typech programů, vysílaných RDS stanicemi v různých sítích. |

3 Zahajte vyhledávání.



Přístroj prohledá 30 předvoleb stanic FM a zastaví se, pokud nalezne takovou stanici, jakou jste zvolili, a pak se tato stanice naladí.

- Pokud není nalezen žádný program, zobrazí se na displeji nápis "NOTFOUND".
- Pro zastavení hledání kdykoli v průběhu procesu vyhledávání stiskněte v jeho průběhu tlačítko PTY SEARCH.

Pro pokračování ve vyhledávání po zastavení na stanici, kterou nepožadujete

Ve chvíli, kdy blikají indikátory na displeji...



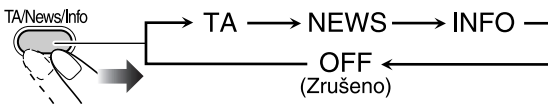
Automatické dočasné přepnutí na typ programu podle vaší volby



Funkce Enhanced Other Networks umožňuje, aby se přístroj dočasně přepnul na předvolenou stanici v pásmu FM, vysílající program podle vašeho výběru (TA, NEWS a INFO).

- Tato funkce pracuje ve chvíli, kdy posloucháte stanici v pásmu FM, poskytující požadované signály.

Při poslechu stanice v pásmu FM zvolte typ programu.



| | |
|-------------|--|
| TA | Dopravní zpravodajství ve vaší oblasti |
| NEWS | Zprávy |
| INFO | Program, jehož smyslem je poskytovat rady v co největší šířce záběru |

Jak ve skutečnosti pracuje funkce Enhanced Other Networks:

PŘÍPAD 1

Pokud stanice vysílá program podle vaší volby

Přístroj pokračuje v činnosti naladěním na aktuální stanici.



Pokud stanice vysílá program podle vaší volby, přepne přístroj automaticky na tuto stanici.

Začne blikat indikátor přijímaného kódu PTY.



Jakmile program skončí, vrátí se přístroj zpět k předchozí naladěné stanici, avšak funkce zůstává stále aktivována (indikátor přestane blikat a zůstane svítit).

PŘÍPAD 2

Pokud stanice vysílá program podle vaší volby

Přístroj automaticky přepne na tuto stanici. Začne blikat indikátor přijímaného kódu PTY.



Jakmile program skončí, vrátí se přístroj zpět k předchozí naladěné stanici, avšak funkce zůstává stále aktivována (indikátor přestane blikat a zůstane svítit).

PŘÍPAD 3

Pokud aktuálně naladěná stanice vysílá program podle vaší volby

Začne blikat indikátor přijímaného kódu PTY.



Jakmile program skončí, indikátor přestane blikat (funkce zůstává stále aktivována).

Popis kódů PTY

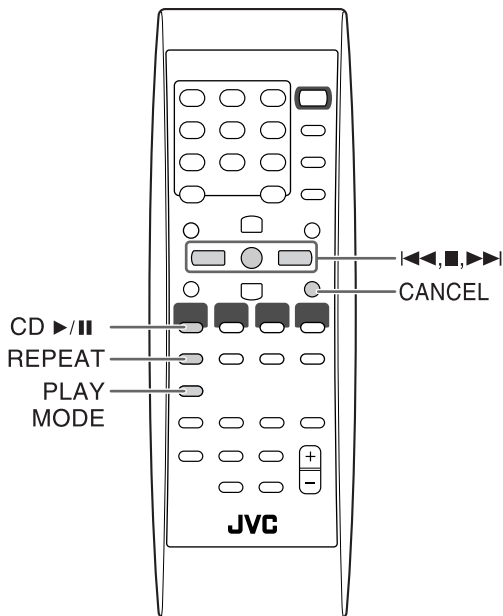
| | |
|-----------------|---|
| NEWS | Zprávy. |
| AFFAIRS | Námětový program, který se rozšiřuje nebo zvětšuje podle debaty o zprávách nebo analýzách. |
| INFO | Program, jehož smyslem je poskytovat rady v co největší šířce záběru. |
| SPORT | Program, zaměřený na veškeré aspekty sportu. |
| EDUCATE | Naučné programy. |
| DRAMA | Veškeré rozhlasové hry a seriály. |
| CULTURE | Programy, které se zaměřují na veškeré aspekty národní nebo regionální kultury, včetně jazyka, divadla a podobně. |
| SCIENCE | Programy o přírodních vědách a technologiích. |
| VARIED | Používá se zejména pro programy s mluveným slovem, jako jsou například kvízy, panelové hry a osobní interview. |
| POP M | Komerční hudba současného populárního zaměření. |
| ROCK M | Rocková hudba. |
| EASY M | Aktuální současná hudba, kterou je možno považovat za "snadno poslouchatelnou". |
| LIGHT M | Instrumentální hudba, a vokální nebo sborová díla. |
| CLASSICS | Představení nejvýznamnějších orchestrálních děl, symfonie, komorní hudba a podobně. |
| OTHER M | Hudba, kterou není možno zařadit do žádné jiné kategorie. |
| WEATHER | Zprávy o počasí a předpovědi. |
| FINANCE | Obchodní a burzovní zprávy, podnikání a podobně. |
| CHILDREN | Programy zaměřené na mladé dětské obecenstvo. |
| SOCIAL | Programy týkající se sociologie, historie, zeměpisu, psychologie a společnosti. |

| | |
|-----------------|---|
| RELIGION | Náboženské programy. |
| PHONE IN | Posluchači, vyjadřující své názory buď telefonicky, nebo prostřednictvím veřejného fóra. |
| TRAVEL | Informace o cestování. |
| LEISURE | Programy o rekreačních aktivitách. |
| JAZZ | Jazzová hudba. |
| COUNTRY | Písničky, které vycházejí, nebo které navazují na hudební tradice severoamerických států. |
| NATION M | Současná lidová hudba národa nebo regionu v jazyce příslušné země. |
| OLDIES | Hudba z období takzvaného "zlatého věku" populární hudby. |
| FOLK M | Hudba, která má své kořeny v hudební kultuře určitého národa. |
| DOCUMENT | Programy, které se zabývají faktografickými náměty, prezentovanými v investigativním duchu. |
| TEST | Vysílání pro testování nouzového vysílacího zařízení nebo přijímače. |
| ALARM | Nouzové hlášení. |
| NONE | Žádný typ programu, nedefinovaný program, nebo program, který lze obtížně přiřadit ke konkrétnímu typu. |

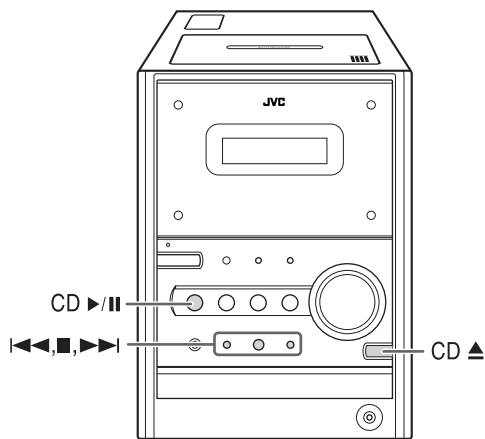
Klasifikace kódů PTY pro některé stanice v pásmu FM se může lišit od výše uvedeného seznamu.

Rozšířené ovládání přehrávače disků

Dálkový ovladač



Vlastní přístroj

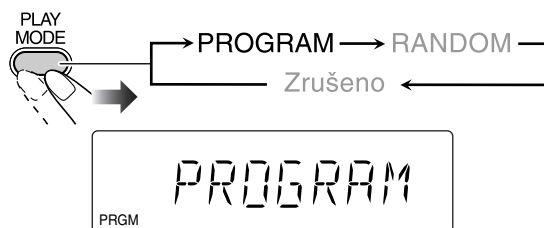


Programování pořadí přehrávání

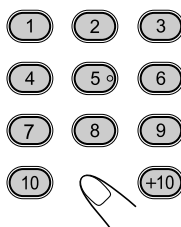
Přehrávání programu

Před zahájením přehrávání si můžete připravit pořadí, v němž budou skladby přehrávány (až 50).

- 1 Před zahájením přehrávání aktivujte režim přehrávání programu.



- 2 Zvolte skladby, které chcete přehrávat v režimu přehrávání programu.



Příklady:

Pro volbu čísla skladby 5 stiskněte tlačítko 5.

Pro volbu čísla skladby 15 stiskněte tlačítko +10 a pak tlačítko 5.

Pro volbu čísla skladby 30 stiskněte tlačítko +10, +10 a pak tlačítko 10.

- 3 Zahajte přehrávání.

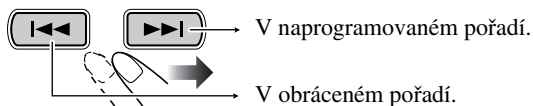


Skladby, které jste zvolili, se budou přehrávat v pořadí, v jakém jste je naprogramovali.

| Pro přeskočení skladby: | Pro pozastavení přehrávání: | Pro ukončení přehrávání: |
|-------------------------|---|--------------------------|
| | Pro obnovu přehrávání opět stiskněte toto tlačítko. | |

Kontrola obsahu programu v naprogramovaném pořadí

Před nebo po přehrávání...



Jak upravit program

Před nebo po přehrávání...

| Pro smazání posledního kroku: | Pro smazání celého programu: |
|---------------------------------------|------------------------------|
| | |
| Pro přidání kroků do programu: | |
| Zopakujte krok 2. | |

Ukončení režimu přehrávání programu

Před nebo po přehrávání...



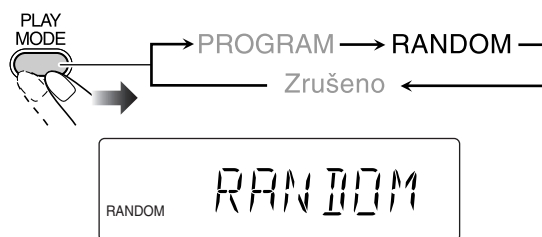
- Při ukončení režimu přehrávání programu se uložený program smaže.

Přehrávání v náhodném pořadí



Všechny skladby je možno přehrávat v náhodném pořadí.

- 1 Před zahájením přehrávání aktivujte režim přehrávání v náhodném pořadí.



- 2 Zahajte přehrávání.



Přístroj zahájí přehrávání v náhodném pořadí. Režim přehrávání v náhodném pořadí skončí, jakmile budou jedenkrát přehrány všechny skladby.

| Pro přeskočení skladby: | Pro pozastavení přehrávání: | Pro ukončení přehrávání: |
|-------------------------|---|--------------------------|
| ←← nepracuje. | Pro obnovení přehrávání opět stiskněte toto tlačítko. | |

Ukončení režimu přehrávání v náhodném pořadí

Před nebo po přehrávání...

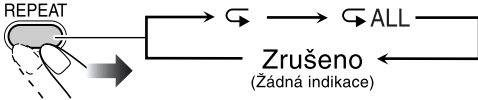


Opakované přehrávání

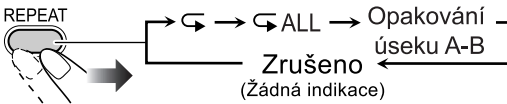


Při přehrávání můžete využívat opakování skladeb.

Před zahájením přehrávání...



Při přehrávání...

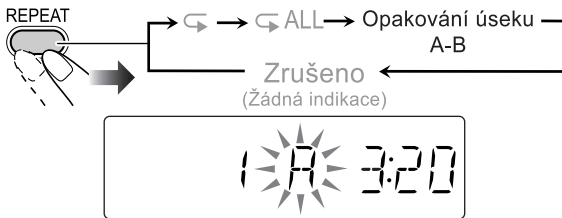


| | |
|----------------------------|---|
| | Zopakuje se aktuálně přehrávaná (nebo specifikovaná) skladba—Opakování jedné skladby. |
| | Zopakují se všechny skladby—Opakování všech skladeb. |
| Opakování úseku A-B | Podrobnosti viz. dále v textu. Kontrolka "A" začne blikat na hlavním displeji. |

Opakování určité části—Opakování úseku A-B

Při přehrávání disku CD můžete nastavit opakování určité části.

1 Při přehrávání aktivujte funkci Opakování úseku A-B.



2 Nastavte počáteční bod (A).

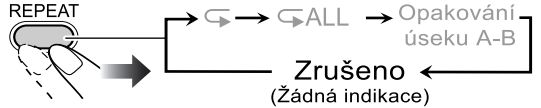


3 Nastavte koncový bod (B).



Zahájí se opakování úseku A-B. Zvolená část (úsek) se bude přehrávat opakovaně.

Pro zrušení opakování úseku A-B



Opakování úseku A-B se rovněž ukončí, zastavíte-li přehrávání.

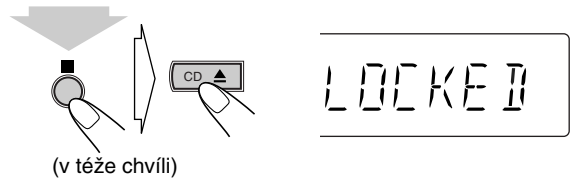
Zákaz vysunutí disku—Dětský zámek



Tato funkce umožňuje uzamčení šuplíku na disk, aby nikdo nemohl vysunout vložený disk.

- To je možné ve chvíli, kdy je systém v pohotovostním stavu Standby.

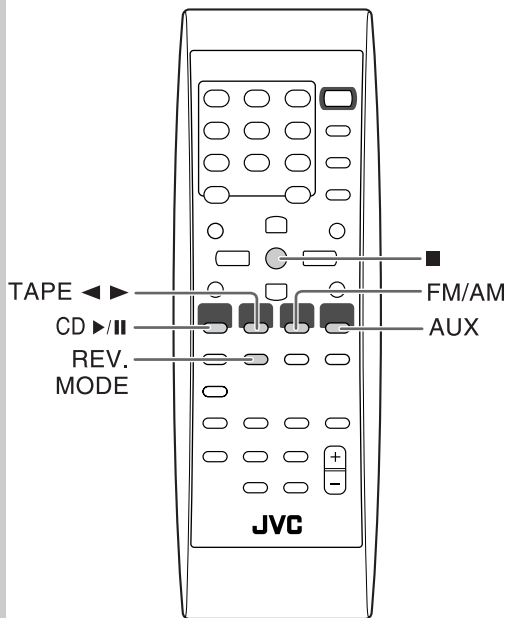
Ve chvíli, kdy je šuplík na disk zavřený...



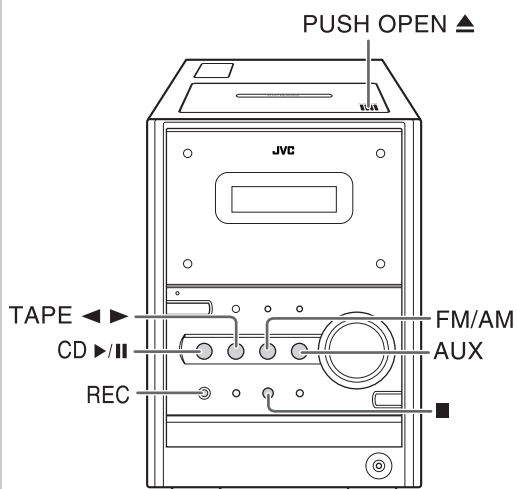
Pro zrušení tohoto zákazu zopakujte stejný postup. Na displeji se zobrazí nápis "UNLOCKED".

Rozšířené ovládání kazetového magnetofonu

Dálkový ovladač



Vlastní přístroj



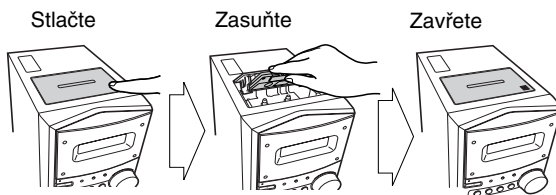
DŮLEŽITÉ

Je nutno poznamenat, že opakované kopírování nahraných kazet, desek nebo disků může být v rozporu s autorskými právy, což se rovněž týká disků, nahrávaných bez souhlasu vlastníka autorských práv (u zvukových nebo obrazových záznamů, rozhlasového nebo kabelového vysílání, a jakéhokoli literárního, dramatického, hudebního nebo uměleckého díla).

Nahrávání na kazetu

Pro nahrávání můžete používat kazety typu I (normální)
 • Pro přehrávání kazety, viz stránka 10.

1 Vložte do přístroje kazetu, na kterou je možno nahrávat.



Tak, aby strana s páskou směřovala vně

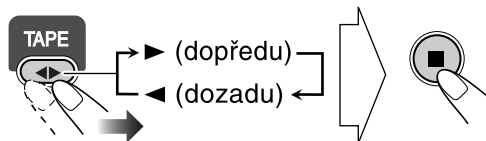
2 Zkontrolujte na displeji směr posuvu pásky a nastavení reverzního režimu.

Indikátor reverzního režimu

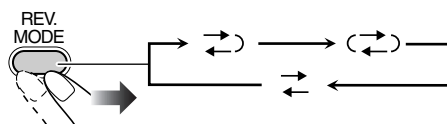


Indikátor směru posuvu pásky Aktuální zdroj

Pro změnu směru posuvu pásky



Pro změnu reverzního režimu v případě potřeby



| | |
|--|---|
| | Při nahrávání na obě strany kazety. • Při používání reverzního režimu zahajte nahrávání v dopředném (▶) směru. |
| | |
| | Při nahrávání pouze na jednu stranu kazety. |

3 Zvolte zdroj zvuku a zahajte jeho přehrávání— "FM", "AM", "CD" nebo "AUX".

- Při nahrávání disku můžete rovněž používat funkci "Synchronizované nahrávání z disku" (viz dále).

4 Zahajte nahrávání.



Na vlastním přístroji

Pro ukončení nahrávání:



Synchronizované nahrávání z disku

Tato funkce umožňuje spuštění a zastavení přehrávání disku a pásky ve stejné chvíli.

Pro nahrávání celého disku

1 Vložte do přístroje disk a kazetu, na kterou je možno nahrávat.

- Pokud není aktuální zdroj přehrávání nastaven na přehrávač disků CD, stiskněte tlačítko CD ►/|| a pak tlačítko ■.

2 Zkontrolujte na displeji směr posuvu pásky a nastavení reverzního režimu.

- Viz krok 2 v části "Nahrávání na kazetu" na stránce 19.

3 Zahajte nahrávání.



Přístroj automaticky vytvoří 4 sekundy dlouhou mezeru mezi skladbami, nahranými na pásku.

Na vlastním přístroji

- Pokud skončí buď přehrávání disku CD nebo nahrávání, zastaví se přehrávač disků CD a kazetový magnetofon ve stejné chvíli.

Při nahrávání disku s živým vystoupením "Live"

V tomto případě není žádoucí, aby se mezi skladbami, nahranými na pásce, vytvářela mezera v délce 4 sekundy. Budete-li chtít nahrávat celý disk bez jakýchkoli přerušení, pozastavte přehrávání disku CD (stiskněte dvakrát tlačítko CD ►/||) předtím, než stisknete tlačítko REC.

Nahrávání při přehrávání programu nebo při přehrávání v náhodném pořadí

- 1 Zvolte přehrávání programu (vytvořte program) nebo přehrávání v náhodném pořadí, nespouštějte však přehrávání.
 - 2 Stiskněte tlačítko REC pro zahájení nahrávání.
- Po skončení přehrávání disku CD bude nahrávání pokračovat. Bude třeba, abyste nahrávání ukončili ručně.

Nahrávání pouze vašich oblíbených skladeb

Při poslechu disku můžete specifikovat skladby, které budete chtít nahrát na pásku.

1 Zahajte přehrávání disku.



2 Ve chvíli, kdy se přehrává skladba, kterou chcete nahrát na pásku...



Na vlastním přístroji

Přehrávač disků CD se vrátí na začátek této skladby a skladba se nahraje na pásku. Po nahrání skladby se přehrávač disků CD a kazetový magnetofon automaticky zastaví.

3 Zopakujte kroky 2 a 3, budete-li chtít nahrát další požadované skladby.

- V případě potřeby můžete provést výměnu disků.

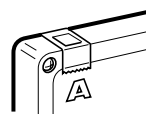
Jak můžete chránit své nahrávky

Kazety jsou opatřeny dvěma malými ploškami na hřbetu, které chrání nahrávky před nechtěným smazáním nebo opakovaným nahráváním.

Budete-li chtít ochránit své nahrávky, vylomte tyto plošky.

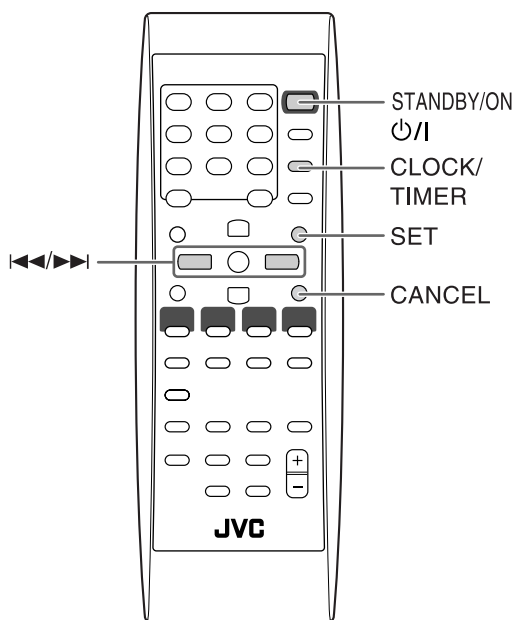


Budete-li chtít opět nahrávat na takto chráněnou kazetu, přelepte otvory lepicí páskou (izolepou).



Operace s časovačem

Dálkový ovladač



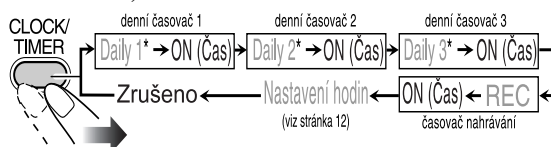
Nastavení časovače



S použitím denního časovače se můžete budit svou oblíbenou skladbou. Na druhé straně, prostřednictvím časovače nahrávání můžete automaticky uskutečňovat nahrávky rozhlasového vysílání na kazetu.

- Je možno uložit tři nastavení denního časovače a jedno nastavení časovače nahrávání, avšak aktivovat je možno v určité chvíli pouze jediný časovač.
- Pro opuštění režimu nastavování časovače stiskněte podle potřeby tlačítko CLOCK/TIMER.
- Pro opravu chybného zadání v průběhu nastavování stiskněte tlačítko CANCEL. Můžete se vrátit k předchozímu kroku.

1 Zvolte jeden z režimů pro nastavení časovače, který chcete nastavit—Daily 1 ON (doba zapnutí denního časovače 1), Daily 2 ON (doba zapnutí denního časovače 2), Daily 3 ON (doba zapnutí denního časovače 3) nebo časovač nahrávání.

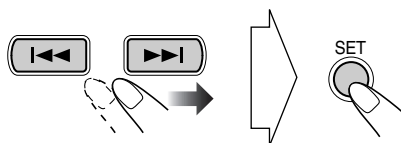


Například: Pokud je zvolen režim denního časovače 1

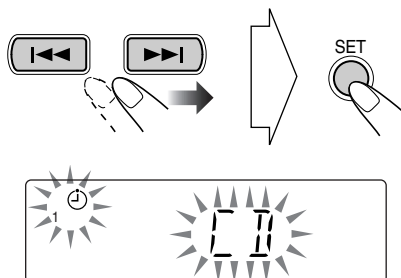
2 Nastavte časovač podle potřeby.

Pro denní časovače:

- 1 Nastavte nejprve hodinu a pak minutu pro dobu zapnutí.



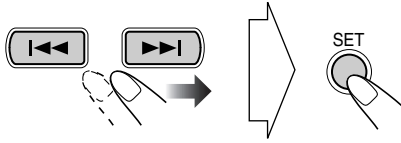
- 2 Zvolte zdroj přehrávání—"TUNER", "CD" nebo "TAPE".



* Výchozí nastavení denního časovače při dodání přístroje z továrny

- Daily 1 (denní časovač): ON Time (doba zapnutí) (6:00)/Zdroj (TUNER)/ Úroveň hlasitosti (8)
- Daily 2 (denní časovač): ON Time (doba zapnutí) (7:00)/Zdroj (TUNER)/ Úroveň hlasitosti (8)
- Daily 3 (denní časovač): ON Time (doba zapnutí) (10:00)/Zdroj (TUNER)/ Úroveň hlasitosti (8)

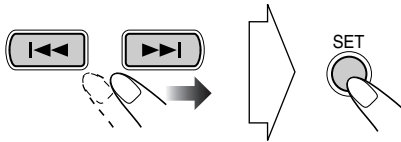
③ **Nastavte úroveň hlasitosti**



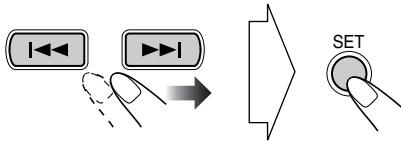
- Můžete nastavit úroveň hlasitosti ("VOLUME 0" do "VOLUME 40" a "VOLUME -"). Jestliže zvolíte nastavení "VOLUME -," bude hlasitost nastavena na úroveň před posledním vypnutím.

Pro časovač nahrávání:

- ① **Nastavte nejprve hodinu a pak minutu pro dobu zapnutí.**

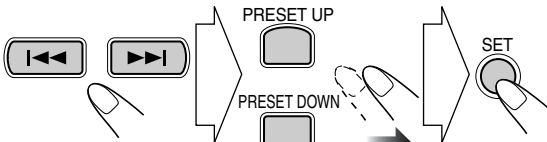


- ② **Nastavte hodinu a pak minutu pro dobu vypnutí.**



- ③ **Zvolte číslo předvolby stanice.**

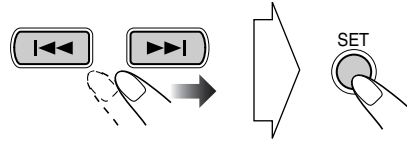
- Zvolte "FM" nebo "AM" a pak stiskněte číslo předvolby.



Zvolte vlnové pásmo.

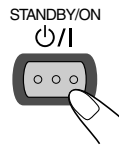
Zvolte číslo předvolby.

④ **Nastavte úroveň hlasitosti.**



- Můžete nastavit úroveň hlasitosti ("VOLUME 0" až "VOLUME 40" a "VOLUME -"). Jestliže zvolíte nastavení "VOLUME -," bude hlasitost nastavena na úroveň před posledním vypnutím.

- 3 Vypněte přístroj (do pohotovostního stavu standby), pokud jste nastavili časovač při zapnutém přístroji.**



Jak ve skutečnosti pracuje denní časovač

Po nastavení denního časovače se na displeji rozsvítí indikátor časovače (☉) a indikátor čísla časovače (1/2/3). Jakmile je denní časovač nastaven, bude se aktivovat každý den, dokud není ručně vypnut (viz vedlejší sloupec) nebo pokud se neaktivuje jiný časovač.

Jakmile nastane doba pro zapnutí

Přístroj se zapne, naladí se naposledy přijímaná stanice nebo se spustí přehrávání vloženého disku, přičemž hlasitost se nastaví na původní nastavenou úroveň. Přibližně jednu hodinu po zapnutí se systém zastaví a automaticky se vypne do pohotovostního režimu (Standby).

- Nastavení časovače zůstane v paměti přístroje, dokud jej nezměníte.
- Bez zrušení denního časovače můžete změnit zdroj nebo nastavit hlasitost, jakmile denní časovač zahájí přehrávání.

Jak ve skutečnosti pracuje časovač nahrávání

Po nastavení časovače nahrávání se na displeji rozsvítí indikátor časovače (☉) a indikátor nahrávání (REC). Časovač nahrávání pracuje pouze jedenkrát.

Jakmile nastane doba pro zapnutí

Přístroj se zapne, naladí se specifikovaná stanice, přičemž hlasitost se nastaví na přednastavenou úroveň a spustí se nahrávání.

Jakmile nastane doba pro vypnutí

Systém zastaví nahrávání a vypne se do pohotovostního režimu (Standby).

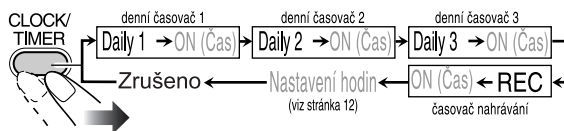
- Nastavení časovače zůstane v paměti přístroje, dokud jej nezměníte.

Jak vypnout časovač po jeho nastavení

Protože denní časovač se bude aktivovat každý den, budete možná někdy chtít, aby se v určitých dnech zrušil.

- Časovač nahrávání je rovněž možno dočasně zrušit.

1 Zvolte časovač, který hodláte zrušit.



Například:
Pokud je denní časovač 1

Zobrazí se aktuálně nastavený zdroj a doba zapnutí.

2 Vypnutí zvoleného časovače.



Pro opětovné zapnutí časovače, zopakujte výše uvedené kroky a stiskněte tlačítko v kroku 2..



Doplňující informace

Pokud se chcete dozvědět více o tomto systému

Denní obsluha—Přehrávání (viz stránky 8 až 10)

Poslech radiopřijímače:

- Pokud uložíte na již použité číslo předvolby novou stanicí, původně uložená stanice se smaže.
- Jestliže odpojíte síťovou napájecí šňůru nebo dojde-li k výpadku napájení ze sítě, stanice uložené na předvolbách se po několika dnech smažou. Pokud taková situace nastane, nastavte znovu stanice na předvolbách.

Přehrávání disku:

- Při použití disku o průměru 8 cm jej vložte do vnitřního kruhového vybrání v šuplíku na disk.
- Tento přístroj není schopen přehrávat disky, nahrané metodou paketového zápisu ("packet write").
- Pro přehrávání disků MP3...
 - Disky ve formátu MP3 vyžadují pro načtení obsahu delší dobu, nežli běžné disky CD. (To závisí na složitosti konfigurace skupiny/souboru.)
 - Některé soubory MP3 není možno přehrávat, přičemž budou přeskočeny. To vyplývá z procesu a podmínek při jejich nahrávání.
 - Při vytváření disků MP3 používejte jako formát disku normu ISO 9660 Úroveň 1 nebo Úroveň 2.
 - Na tomto přístroji je možno přehrávat soubory ve formátu MP3 s příponou <.mp3> (bez ohledu na velikost písmen - malá/velká).
 - Doporučujeme vám, abyste vytvářeli jednotlivé soubory ve formátu MP3 se vzorkovací frekvencí 44,1 kHz a s datovým tokem 128 kbps. Tento přístroj nepřehrává soubory s nižším datovým tokem, než 64 kbps.
 - Tento přístroj je schopen rozpoznat celkově 255 skladeb v 64 skupinách. Položky, přesahující tento počet, není možno rozpoznat.
 - Pořadí při přehrávání skladeb ve formátu MP3 se může lišit od pořadí, zamýšleného při nahrávání (viz stránka 26). Pokud složka neobsahuje skladby ve formátu MP3, bude ignorována.

Přehrávání kazety:

- Používání kazet C-120 (nebo delších) se nedoporučuje. Tento typ pásky je náchylnější k uvážnutí na tónových kladkách a hřídelkách v mechanismu přístroje, což může způsobit charakteristické zhoršení kvality.

Denní obsluha—Nastavení zvuku a další nastavení (viz stránky 11 až 12)

Nastavení hlasitosti:

- Před připojením nebo nasazením sluchátek nezapomeňte snížit hlasitost reprodukce.

Nastavení zvuku:

- Tato funkce rovněž ovlivňuje zvuk, reprodukováný prostřednictvím sluchátek.
- Tato funkce nemá vliv na nahrávání.

Nastavení hodin:

- Nápis "0:00" bude na displeji blikat tak dlouho, dokud nenastavíte vestavěné hodiny přístroje.
- Hodiny v přístroji se mohou zrychlovat nebo zpoužďovat o 1 až 2 minuty za měsíc. Pokud taková situace nastane, nastavte na hodinách správný čas.

Rozšířené ovládání radiopřijímače

(viz stránky 13 až 15)

- Pokud přístroj delší dobu vyhledává informace RDS — signály PS, PTY nebo RT, bude se na displeji v průběhu vyhledávání zobrazovat nápis "PS" "PTY" nebo "RT".

Rozšířené ovládání přehrávače disků

(viz stránky 16 až 18)

Programování pořadí přehrávání—Přehrávání programu:

- Při přehrávání programu na disku MP3 není možno specifikovat číslo skupiny.
- Pokud se pokusíte o naprogramování 51 skladeb, zobrazí se na displeji nápis "FULL".
- Při programování...
 - Vaše zadání bude ignorováno, pokud se pokusíte o naprogramování položky s neexistujícím číslem na disku (například volba skladby 14 na disku, na kterém je pouze 12 skladeb).

Rozšířené ovládání kazetového magnetofonu (viz stránky 19 až 20)

Nahrávání na kazetu:

- Úroveň nahrávání je automaticky nastavena na správnou hodnotu. Z toho plyne, že v průběhu nahrávání můžete libovolně nastavovat zvuk, který právě posloucháte, aniž by byla ovlivněna úroveň nahrávání.
- V úvodu a na konci pásku v kazetě je zaváděcí pásek, na který není možno nahrávat. Z tohoto důvodu při nahrávání disku CD nebo rozhlasového vysílání nejprve odviňte tuto část pásky, aby bylo zajištěno nahrávání bez jakýchkoli ztrát hudebního obsahu.
- Pokud zahájíte nahrávání ve chvíli, kdy není v přístroji vložena žádná kazeta, zobrazí se na displeji nápis "NO TAPE". Pokud je vložena chráněná kazeta, zobrazí se na displeji nápis "NO REC".
- Pokud budete při nahrávání používat reverzní režim, začněte nejprve nahrávat v dopředném směru (▶); v opačném případě se nahrávání zastaví, jakmile se nahraje pouze jedna strana kazety (ve zpětném směru).
- Nastavení reverzního režimu je rovněž možno změnit tlačítky (↔) a (↔) po zahájení nahrávání.

Synchronizované nahrávání z disku:

- Pokud při posunu pásky vpřed (▶) skončí páska v kazetě (při nahrávání s reverzním režimem, nastaveným na (↔)) bude tato poslední písnička opakovaně nahrána na začátku druhé strany kazety.
- Při synchronizovaném nahrávání disku není možno otevřít držák kazety.

Operace s časovačem (viz stránky 21 až 23)

- Jestliže odpojíte síťovou napájecí šňůru nebo dojde-li k výpadku napájení ze sítě, nastavené časovače se smažou. Budete muset opětovně nastavit nejprve hodiny a pak také časovač.
- Bez zastavení nahrávání není možno změnit zdroj zvuku, jakmile časovač nahrávání spustil nahrávání.
- Pokud jste nastavili časovač spánku až poté, kdy denní časovač zahájil přehrávání zvoleného zdroje, bude denní časovač zrušen.
- Pokud jste nastavili časovač spánku až poté, kdy časovač nahrávání zahájil nahrávání, bude časovač nahrávání zrušen, avšak nahrávání pokračuje, dokud časovač spánku nevytlačí přístroj.

Odstraňování potíží

Pokud budete mít se svým přístrojem problémy, projděte si předtím, než zavoláte servis, následující seznam možných řešení.

Všeobecně:

Seržžení nebo nastavení se ještě před ukončením náhle zruší.

⇒ Existuje zde časový limit. V případě potřeby postup znovu zopakujte.

Ovládání nepracuje.

⇒ Mohlo dojít k chybné funkci vestavěného mikroprocesoru v důsledku vnějšího elektrického rušení. Odpojte síťovou napájecí šňůru, a pak ji opět zapojte.

Přístroj není možno ovládat pomocí dálkového ovladače.

⇒ Prostor mezi dálkovým ovladačem a senzorem na přístroji je zablokován nějakou překážkou.

⇒ Baterie v dálkovém ovladači jsou vybité.

Není slyšet žádný zvuk.

⇒ Zapojení reproduktorových soustav je nesprávné nebo jsou vodiče uvolněné.

⇒ Jsou připojena sluchátka.

Obsluha radiopřijímače:

Ztížený poslech rozhlasového vysílání v důsledku šumu.

⇒ Zapojení antén je nesprávné nebo jsou vodiče uvolněné.

⇒ Rámová anténa pro příjem v pásmu AM je příliš blízko přístroje.

⇒ Anténa pro příjem v pásmu FM není správně vysunuta a umístěna.

Ovládání disku:

Disk se nepřehrává.

⇒ Disk je založen obráceně ("vzhůru nohama"). Založte disk tak, aby strana s potiskem směřovala nahoru.

Není možno zobrazovat záložky ID3 na disku ve formátu MP3.

⇒ Existují dva typy záložek ID3—Verze 1 a Verze 2. Tento přístroj podporuje pouze zobrazování záložek ID3 Verze 1.

Skupiny a skladby MP3 nejsou přehrávány tak, jak očekáváte.

⇒ Pořadí přehrávání je určeno ve chvíli, kdy je disk nahráván. To závisí na aplikaci, kterou byl proveden zápis na disk.

Zvuk z disku je přerušovaný.

⇒ Disk je buď znečištěný nebo poškozený.

Šuplík na disk se neotevřívá nebo nezavírá.

⇒ Síťová šňůra není zasunuta do zásuvky ve zdi.

⇒ Je použita funkce "dětský zámek" (viz stránka 18).

Ovládání kazety:

Není možno otevřít držák kazety.

⇒ Došlo k přerušování dodávky elektrické energie ve chvíli, kdy se páska pohybovala. Zapněte přístroj.

Nahrávání:

Není možno nahrávat.

⇒ Byly odstraněny malé plošky na hřbetu kazety. Přelepte otvory, vzniklé vyložením plošek, lepicí páskou (izolepou).

Operace s časovačem:

Denní časovač časovač nahrávání nepracuje.

⇒ Přístroj byl zapnut ve chvíli, kdy nastal čas pro zapnutí. Časovač začne pracovat pouze ve chvíli, kdy je přístroj vypnutý.

Údržba

Nejlepšího výkonu přístroje docílíte, jestliže budete udržovat své disky, kazety a mechanismus přístroje čistý.

Zacházení s disky

- Při vyjímání disku z ochranného obalu držte disk za okraj, přičemž lehce stiskněte středový otvor.
- Nedotýkejte se lesklého povrchu disku ani disk neohýbejte.
- Po použití vložte disk do ochranného obalu, aby se předešlo jeho zkroucení.
- Buďte opatrní, abyste nepoškrábali plochu disku.
- Zabraňte vystavení disku přímému slunečnímu záření, teplotním extrémům a vlhkosti.

Čištění disku:

Povrch disku stírejte měkkým hadříkem přímo od středu směrem k okraji disku.

Zacházení s kazetami

- Pokud je páska v kazetě uvolněná, vyrovnejte tuto smyčku zasunutím tužky do jednoho z otvorů cívek a otáčením.
 - Pokud je páska uvolněná, může dojít k jejímu roztážení do délky, roztržení nebo zachycení do mechanismu kazety.
- Dávejte pozor, abyste se nedotknuli povrchu pásky.
- Při skladování kazet se vyvarujte následujících míst: prašného prostředí, přímého slunce nebo horka, vlhkých míst, na televizoru nebo reproduktorové soustavě nebo v blízkosti magnetu.

Pro udržení nejlepší kvality nahrávek a kvalitního zvuku při přehrávání:

- Pro čištění hlav, hřídelek a tónových kladek mechanismu kazetového magnetofonu používejte vatové tyčinky, navlhčené v alkoholu (lihu).
- Pro odmagnetování hlav kazetového magnetofonu použijte demagnetizér na hlavy (dostupný v obchodech s elektronikou a audiotechnikou) (ve chvíli, kdy je přístroj vypnutý).

Čištění přístroje

- Nečistoty setřete měkkým hadříkem. Pokud je skříňka přístroje velmi znečištěna, očistěte ji vyždímaným hadříkem, navlhčeným ve slabém roztoku neutrálního čistícího prostředku, a pak povrch setřete suchým hadříkem.
- Protože může dojít ke zhoršení kvality přístroje, k jeho poškození nebo setření potisku (nápisů) na skříňce, buďte opatrní při následujících činnostech.
 - NESTÍREJTE skříňku přístroje drsným hadříkem.
 - Při čištění NETLAČTE SILOU na skříňku přístroje.
 - NESTÍREJTE skříňku přístroje ředidlem nebo benzínem.
 - Na skříňku přístroje NEAPLIKUJTE žádné těkavé látky, jako jsou například prostředky proti hmyzu.
 - NEDOVOLTE, aby pryžové nebo plastové předměty zůstávaly v dlouhodobém kontaktu se skříňkou přístroje.

Technické údaje

Část zesilovače

Výstupní výkon:

40 W (20 W + 20 W) při impedanci 4 Ohmy
 (celkové harmonické zkreslení - THD 10%)
 Reproduktorové soustavy/Impedance: 4 Ohmy – 16 Ohmů
 Audio vstup AUX: 400mV/50kΩ

Část tuneru

Rozsah ladění v pásmu FM: 87,50 MHz - 108,00 MHz
 Rozsah ladění v pásmu AM (SV): 522 kHz - 1 629 kHz

Část přehrávače disků CD

Dynamický rozsah: 88 dB
 Odstup signál/šum: 93 dB
 Kolísání otáček: Neměřitelné

Část kazetového magnetofonu

Kmitočtový rozsah
 Pásek Normal (Typ I): 50 Hz – 14 000 Hz
 Kolísání otáček: 0,15% (WRMS)

Reproduktorové soustavy

Reproduktorové jednotky: 10 cm kónický 1x
 Impedance: 4 Ohmy
 Rozměry (přibližné): 145 mm x 230 mm x 191 mm (Š/V/H)
 Hmotnost (přibližná): 1,8 kg každá soustava

Dodávané příslušenství

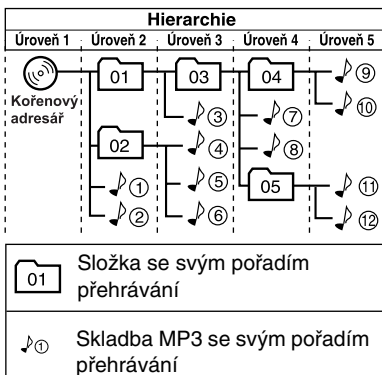
Viz stránka 3.

Všeobecně

Požadavky na napájení: AC 230 V ~ , 50 Hz
 Příkon (odběr): 50 W (při provozu)
 1,4 W (v pohotovostním stavu Standby)
 Rozměry (přibližné): 170 mm x 230 mm x 311 mm (Š/V/H)
 Hmotnost (přibližná): 4,5 kg

Konfigurace skupin/skladeb MP3

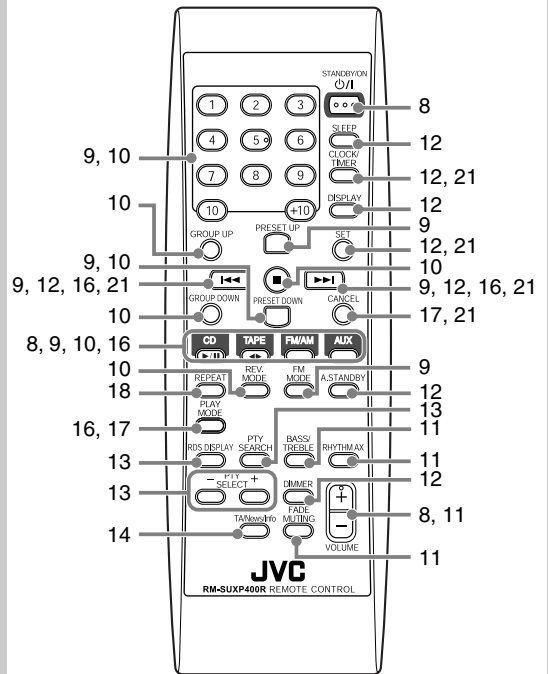
Tento přístroj přehrává skladby ve formátu MP3 následovně.



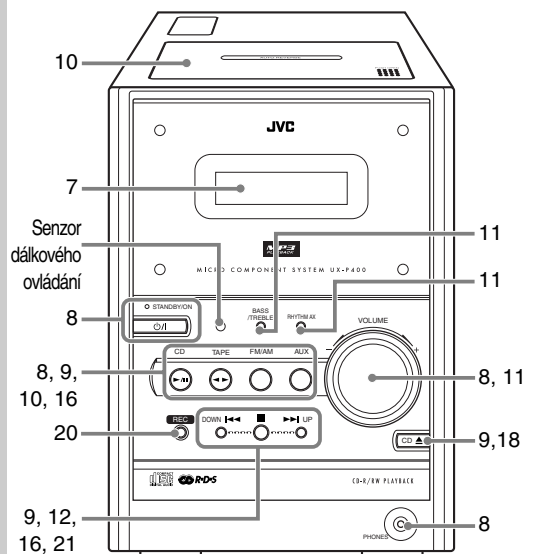
Index součástí

Viz příslušná čísla stránek, kde najdete další podrobnosti o používání tlačítek a ovládacích prvků.

Dálkový ovladač



Vlastní přístroj



Spis treści

| | |
|---|----|
| Wprowadzenie | 2 |
| Uwagi wstępne | 2 |
| O podręczniku | 2 |
| Przygotowania | 3 |
| Krok 1: Rozpakowanie | 3 |
| Krok 2: Przygotowanie pilota | 3 |
| Krok 3: Podłączenia | 4 |
| Przed rozpoczęciem obsługi systemu | 7 |
| Często wykonywane operacje—Odtwarzanie | 8 |
| Słuchanie radia | 8 |
| Odtwarzanie płyty | 9 |
| Odtwarzanie kasyty | 10 |
| Często wykonywane operacje | |
| — Dźwięk i inne ustawienia | 11 |
| Regulacja głośności | 11 |
| Regulacja dźwięku | 11 |
| Zmiana jasności wyświetlacza | 12 |
| Ustawianie zegara | 12 |
| Automatyczne wyłączanie zasilania | 12 |
| Zawansowana obsługa radia | 13 |
| Odbieranie stacji FM z RDS | 13 |
| Szukanie programu poprzez kody PTY | 13 |
| Chwilowe przełączenie do programu danego typu | 14 |
| Zawansowana obsługa płyt | 16 |
| Programowanie kolejności odtwarzania | |
| —Odtwarzanie programowalne | 16 |
| Odtwarzanie w przypadkowej kolejności | |
| —Odtwarzanie losowe | 17 |
| Powtarzanie utworów—Odtwarzanie powtarzalne | 18 |
| Zabezpieczenie płyty przed wyjęciem | |
| —Blokada przed dziećmi | 18 |
| Zawansowana obsługa kasyty | 19 |
| Nagrywanie na kasecie | 19 |
| Synchroniczne nagrywanie płyt | 20 |
| Obsługa timera | 21 |
| Ustawianie timera | 21 |
| Informacje dodatkowe | 24 |
| Dodatkowe informacje o systemie | 24 |
| Rozwiązywanie problemów | 25 |
| Konserwacja | 25 |
| Dane techniczne | 26 |
| Spis części | 26 |

Wprowadzenie

Polski

Uwagi wstępne

Ustawienie

- Urządzenie należy ustawić na płaskiej powierzchni, w suchym i nie za ciepłym ani nie za zimnym otoczeniu—od 5°C do 35°C.
- Zainstaluj urządzenie w miejscu, gdzie będzie zapewniona odpowiednia wentylacja, aby wydzielane ciepło nie gromadziło się w jego wnętrzu.



NIE WOLNO ustawiać urządzenia w pobliżu grzejników, w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, nadmierny kurz i wibracje.

- Pozostaw odpowiednią ilość miejsca pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem telewizyjnym.
- Głośniki należy ustawić w takiej odległości od odbiornika telewizyjnego, by nie powodowały zakłóceń.

Źródła zasilania

- Podczas wyciągania wtyczki z gniazdka ściennego zawsze ciągnij za wtyczkę, nigdy za przewód zasilania.



NIE WOLNO chwytać kabla zasilania mokrymi rękami.

Skroplona para

Para wodna może osadzać się na soczewkach znajdujących się wewnątrz urządzenia w następujących przypadkach:

- Po uruchomieniu ogrzewania w pomieszczeniu
- W wilgotnym pomieszczeniu
- Po przeniesieniu urządzenia z zimnego do gorącego pomieszczenia

Może to spowodować niewłaściwe działanie urządzenia. W takim przypadku pozostaw je włączone przez kilka godzin, aż wilgoć wyparuje, odłącz kabel zasilania z gniazdka, a następnie podłącz go ponownie.

Inne uwagi

- Jeżeli do wnętrza urządzenia dostanie się metalowy przedmiot lub płyn, należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania i przed ponownym podłączeniem skontaktować się ze sprzedawcą.



NIE WOLNO rozkręcać urządzenia, gdyż wewnątrz nie ma żadnych części, które mogłyby być naprawiane przez użytkownika.

- Jeżeli nie zamierzasz używać sprzętu przez dłuższy czas, odłącz kabel zasilania z gniazdka ściennego.

Jeżeli urządzenie zacznie funkcjonować niewłaściwie, odłącz kabel zasilania i skontaktuj się ze sprzedawcą.

O podręczniku

Staraliśmy się, aby podręcznik był prosty i łatwy do zrozumienia:

- Operacje związane z przyciskami i pokrętkami opisane są w sposób podany w poniższej tabeli. Podręcznik, w większości przypadków wyjaśnia obsługę urządzenia z wykorzystaniem przycisków znajdujących się na pilocie; jeżeli przyciski na pilocie i na panelu urządzenia mają takie same (bądź podobne) nazwy i oznaczenia, można używać ich do wykonywania tych samych czynności.
- **Niektóre wskazówki i uwagi nie są wyjaśniane w danym rozdziale, ale w sekcjach “Dodatkowe informacje o systemie” oraz “Rozwiązywanie problemów”.** Jeżeli chcesz wiedzieć więcej o danej funkcji, lub jeżeli masz wątpliwości, przejdź do tych rozdziałów a na pewno znajdziesz odpowiedź.

| | |
|--|---|
| | Oznacza naciśnięcie przycisku na krótco . |
| | Oznacza naciśnięcie przycisku na krótco i kilka razy , aż do wybrania odpowiedniej opcji. |
| | Oznacza naciśnięcie jednego z przycisków. |
| | Oznacza że należy nacisnąć i przytrzymać przycisk przez podany okres czasu. <ul style="list-style-type: none"> • Liczba wewnątrz strzałki oznacza czas przyciśnięcia (w tym przykładzie: 2 sekundy). • Jeżeli wewnątrz strzałki nie ma liczby, należy nacisnąć przycisk i trzymać aż do zakończenia procedury lub aż do uzyskania odpowiedniego rezultatu. |
| | Oznacza że pokrętło należy obrócić w podanym kierunku(ach). |



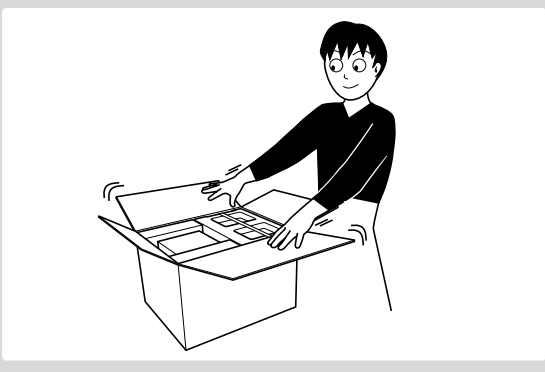
Oznacza że dana operacja jest możliwa tylko przy pomocy pilota.



Oznacza, że dana operacja jest możliwa tylko przy pomocy przycisków znajdujących się na urządzeniu.

Przygotowania

Krok 1: Rozpakuj pakunek i sprawdź wszystkie elementy.



Krok 1: Rozpakowanie

Po rozpakowaniu upewnij się czy w zestawie znajdują się wszystkie poniżej podane akcesoria. W nawiasach podano ilość sztuk każdego z elementów.

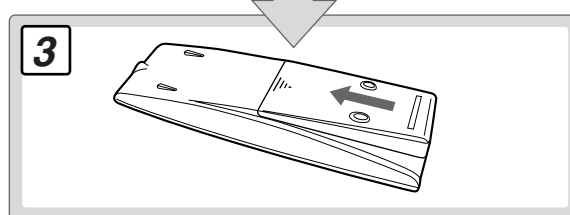
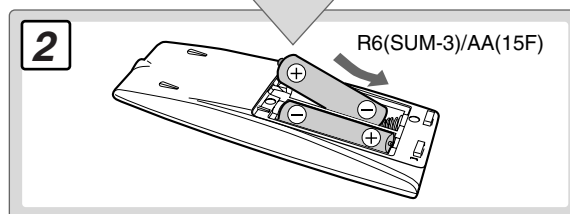
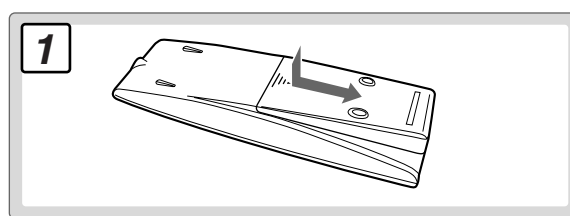
- Antena FM (1)
- Antena ramowa AM (1)
- Pilot (1)
- Baterie (2)

Jeżeli czegoś brakuje, niezwłocznie skontaktuj się ze sprzedawcą.

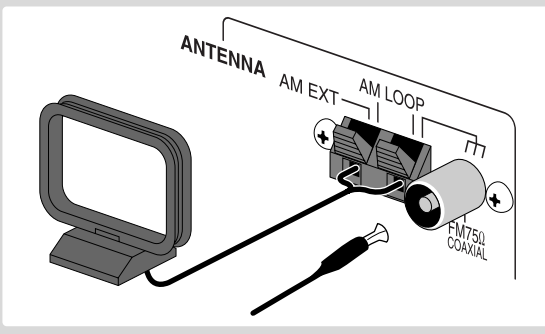
Krok 2: Przygotowanie pilota

Włóż baterie do pilota uważając na bieguny (+ i -).

Krok 2: Przygotuj pilota.



Krok 3: Podłącz komponenty: anteny AM/FM, głośniki itp. (patrz strony 4 do 6).



Na końcu podłącz kabel zasilania.
Teraz można włączyć urządzenie.



- NIE WOLNO używać baterii starych razem z nowymi.
- NIE WOLNO używać razem różnych typów baterii.
- NIE WOLNO wystawiać baterii na działanie ciepła lub płomieni.
- NIE WOLNO zostawiać baterii w pilocie, jeżeli nie zamierzasz używać go przez dłuższy czas. Może to spowodować ich wyciek i uszkodzenie pilota.

Krok 3: Podłączenia

Jeżeli potrzebujesz dalszych informacji, patrz strona 6.

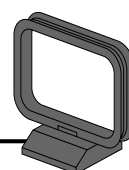
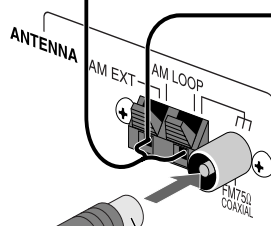
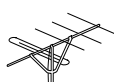
Polski

Poniższe ilustracje wejść/wyjść są typowymi przykładami. Podczas podłączania urządzeń zewnętrznych, zajrzyj także do ich instrukcji obsługi, nazwy gniazd mogą być inne od podanych.

Przed rozpoczęciem podłączania, wyłącz zasilanie wszystkich urządzeń.

Dla lepszego odbioru FM/AM

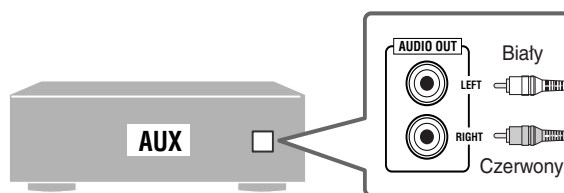
Zewnętrzna antena FM
(nie ma w zestawie)



Antena ramowa AM
Zostaw podłączoną.

Przewód w winylowej izolacji
(nie ma w zestawie)
Rozciągnij poziomo.

Odłącz dostarczoną antenę FM i podłącz zewnętrzną antenę FM, przy pomocy kabla 75 Ω z wtykiem koncentrycznym (IEC lub DIN45325).



Magnetowid, itp.

Kabel audio (nie ma w zestawie)

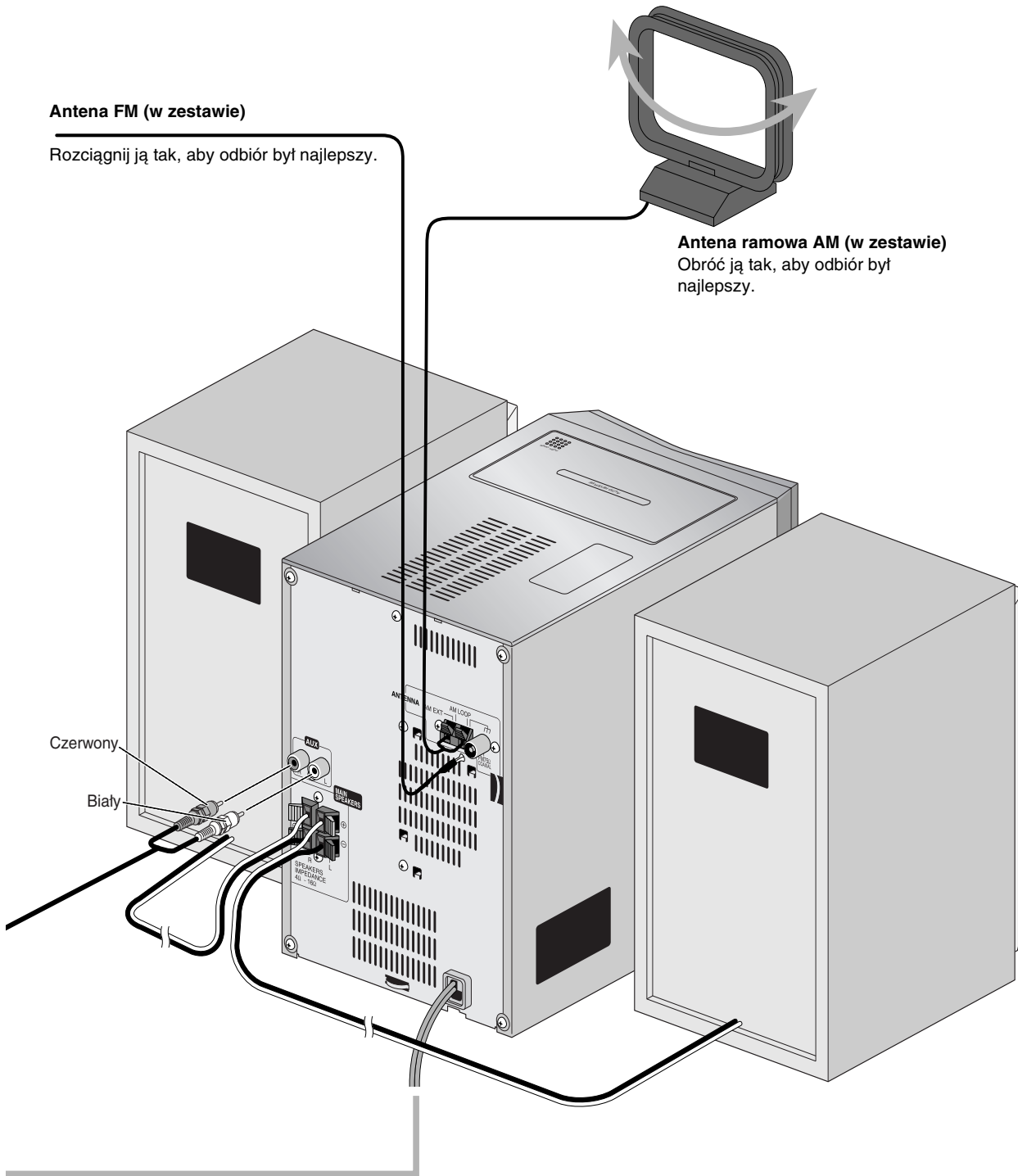
Do gniazdka zasilania
Wtyczkę zasilania można podłączyć tylko po wykonaniu wszystkich innych połączeń.

Antena FM (w zestawie)

Rozciągnij ją tak, aby odbiór był najlepszy.

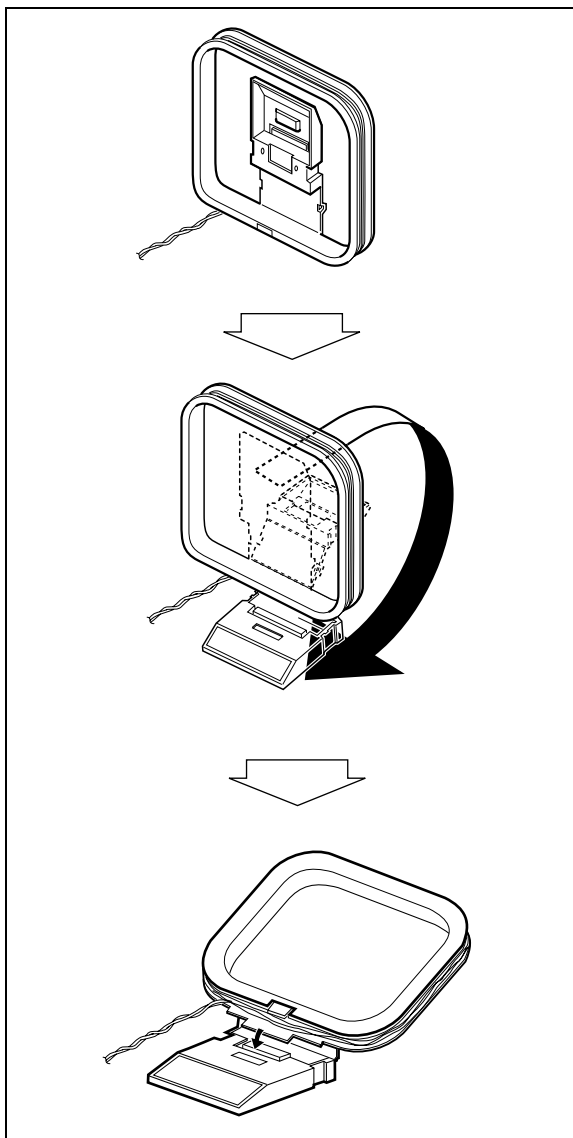
Antena ramowa AM (w zestawie)

Obróć ją tak, aby odbiór był najlepszy.

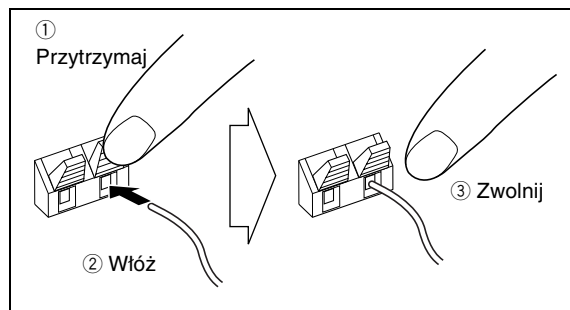


Montaż i podłączenia anteny ramowej AM

Montaż anteny ramowej AM



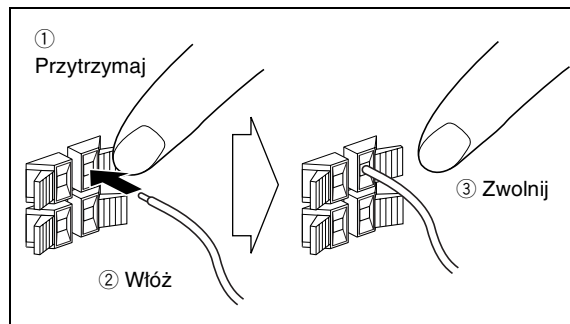
Podłączenie anteny ramowej AM



- Jeżeli przewody anteny ramowej AM lub głośnikowe, znajdują się w winylowej izolacji, usuń jej niewielki odcinek na końcu każdego z nich.
- Należy uważać aby styki anteny nie dotykały żadnych innych złączy, kabli połączeniowych lub zasilania. Anteny powinny znajdować się także z dala od metalowych części systemu, kabli połączeniowych i zasilania. Może to spowodować pogorszenie się odbioru.

Podłączenie kabli głośników

Upewnij się, że oba głośniki są dobrze i pewnie podłączone.



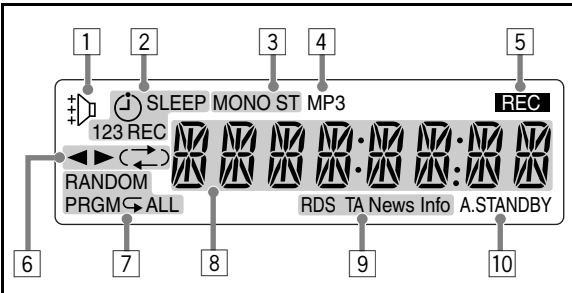
Podczas podłączania kabli głośników, dopasuj polaryzację styków głośnikowych. Czerwony kabel podłącz do (+) a czarny do (-).



- Do każdego z gniazd **NIE WOLNO** podłączać więcej niż jeden głośnik.
- **NIE WOLNO** dopuścić, aby styki kabli głośnikowych dotykały metalowych części systemu.

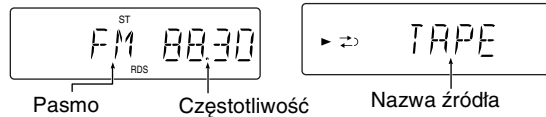
Przed rozpoczęciem obsługi systemu

Podczas obsługi systemu, informację podawane na wyświetlaczu są bardzo pomocne. Przed rozpoczęciem obsługi systemu, zapoznaj się z nimi oraz z tym jak są wyświetlane.



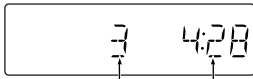
Informacje podawane na głównym wyświetlaczu

- Podczas słuchania radia:
 - Gdy wybrano "TAPE" lub "AUX":



Pasma Częstotliwość Nazwa źródła

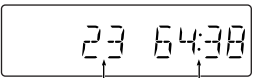
- Podczas odtwarzania CD/MP3*:



Numer utworu Uplywający czas odtwarzania


- Podczas gdy płyta jest zatrzymana:

CD:



Całkowita ilość utworów Całkowity czas odtwarzania

MP3:



Numer grupy Numer utworu

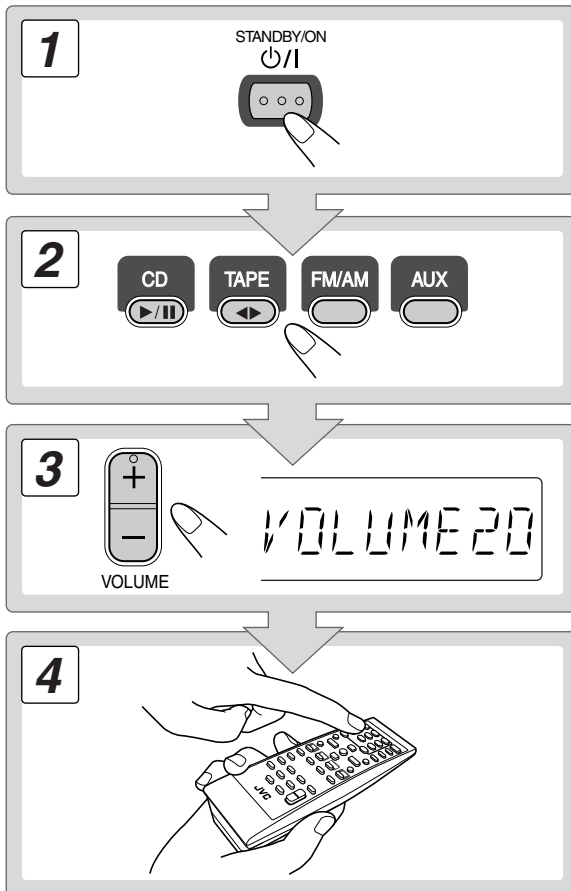
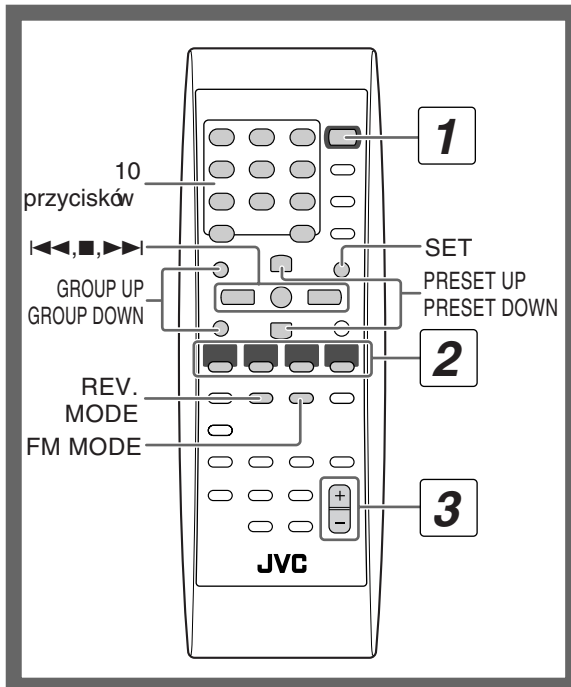
* Podczas uruchamiania odtwarzania płyty MP3, przed ukazaniem się upływającego czasu odtwarzania pojawia się numer grupy, utworu, nazwa utworu, (oraz ID3 Tag).

- Wskaźniki odbioru FM
 - MONO: zapala się podczas odbioru mono stacji FM stereo.
 - ST (stereo): zapala się gdy zostanie odebrana wystarczająco silna stacja FM stereo.
- Wskaźnik MP3
 - Zapala się gdy zostanie rozpoznany utwór MP3.
- Wskaźnik nagrywania REC
 - Zapala się podczas nagrywania.
- Wskaźniki pracy kasyety
 - ◀ ▶ (kierunek kasyety):
 - Podaje aktualny kierunek pracy kasyety.
 - Miga powoli podczas odtwarzania i nagrywania.
 - Miga szybko podczas przewijania.
 - ⏮ ⏭ (tryb autorewersu):
 - ⏮: kaseeta jest odtwarzana bez końca.
 - ⏭: odtworzone zostaną dwie strony kasyety.
 - ⏮ ⏭: kaseeta zatrzymuje się na końcu jednej strony.
- Wskaźniki pracy płyty
 - RANDOM: zapala się gdy włączone jest odtwarzanie losowe.
 - PRGM (program): zapala się gdy włączone jest odtwarzanie programowane.
 - ↺ (powtarzanie)/ALL:
 - ↺: zapala się gdy włączone jest powtarzanie jednego utworu.
 - ↺ ALL: zapala się gdy włączone jest powtarzanie wszystkich utworów.
- Główny wyświetlacz
- Wskaźniki Radio Data System (RDS)
 - RDS: zapalają się gdy zostanie odebrana stacja FM wysyłająca sygnały RDS.
 - Wskaźniki TA/News/Info—Typ programu (PTY):
 - zapalają się, aby podać aktualnie wybrany typ programu dla funkcji szykiania poprzez kody PTY.
 - miga gdy przy pomocy funkcji szykiania poprzez kody PTY został automatycznie odebrany program.
- Wskaźnik A(auto). STANDBY
 - Zapala się gdy funkcja Auto Standby jest włączona.
 - Miga, gdy odtwarzanie płyty lub kasyety zostało zatrzymane przez Auto Standby.

- Wskaźnik Rhythm Ax
 - Zapala się gdy Rhythm Ax jest włączony.
- Wskaźniki timera
 - ☉: zapalają się gdy timer dzienny lub nagrywania są ustawione; miga podczas ustawiania lub pracy.
 - 1/2/3: zapala się gdy timer dzienny (1, 2, lub 3) jest ustawiony; miga podczas ustawiania lub pracy.
 - REC: zapala się gdy timer nagrywania jest ustawiony; miga podczas ustawiania lub pracy.
 - SLEEP: zapala się gdy timer zasypiania jest włączony.


Często wykonywane operacje - odtwarzanie

Polski



1 Włącz zasilanie.

Kontrolka STANDBY/ON zapala się na zielono.

- System można także uruchomić naciskając jeden z przycisków wyboru źródła, zamiast przycisku STANDBY/ON .

2 Wybierz źródło.

Odtwarzanie rozpoczyna się automatycznie jeżeli wybrane źródło dźwięku jest przygotowane.

- Jeżeli wybrane jest AUX, rozpocznij odtwarzanie na podłączonym sprzęcie.

3 Wyreguluj głośność.

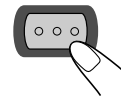
4 Obsługa źródła dźwięku jest opisana w dalszych sekcjach.

Wyłączanie urządzenia (do stanu gotowości)

STANDBY/ON



Kontrolka STANDBY/ON na urządzeniu zapala się na czerwono.



- W stanie gotowości urządzenie pobiera niewielką ilość energii.

Aby podczas słuchania nie przeszkadzać innym

Do gniazda PHONES podłącz parę słuchawek. Przez głośniki nie będzie się wydobywał dźwięk. Przed podłączeniem lub założeniem słuchawek, należy zmniejszyć głośność.

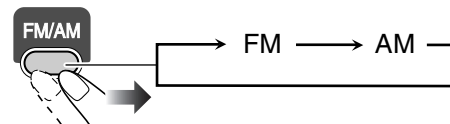
- Odłączenie słuchawek, spowoduje aktywację głośników.



NIE WOLNO wyłączać urządzenia (do stanu gotowości) z głośnością ustawioną na bardzo wysokim poziomie, przy ponownym włączeniu urządzenia lub odtwarzania może spowodować to uszkodzenie słuchu, głośników i/lub słuchawek.

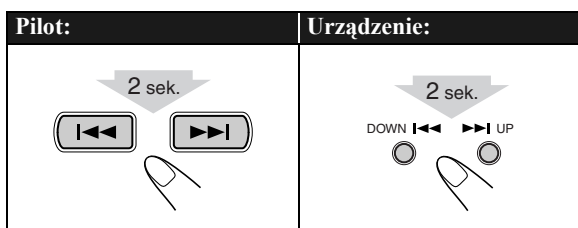
Słuchanie radia

Wybieranie pasma (FM lub AM)



Dostrajanie stacji

Gdy wybrano FM lub AM...

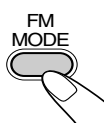


Na wyświetlaczu zaczyna zmieniać się częstotliwość. Jeżeli zostanie odebrana stacja (częstotliwość) z dostatecznie silnym sygnałem, częstotliwość przestaje migać.

- Podczas jednokrotnego przyciskania, częstotliwość zmienia się krok po kroku.

Aby zatrzymać wyszukiwanie, naciśnij jeden z przycisków.

Jeżeli odbiór stacji FM jest zły



Na wyświetlaczu zapala się wskaźnik MONO. Odbiór polepsza się, ale zanika efekt stereo—tryb odbioru mono. Aby przywrócić efekt stereo, naciśnij przycisk ponownie (znika wskaźnik MONO).

Programowanie stacji

Można zaprogramować 30 stacji FM i 15 AM

1 Dostrój stację którą zamierzasz zaprogramować.

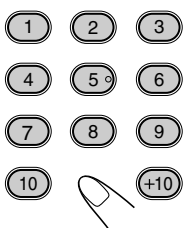
- Można także zapisać monofoniczny tryb odbioru dla programowanych stacji FM (patrz powyżej).

2 Aktywuj tryb wprowadzania numeru.



- Zakończ poniższą operację podczas gdy na wyświetlaczu miga.

3 Wybierz numer dla zapamiętywanej stacji.

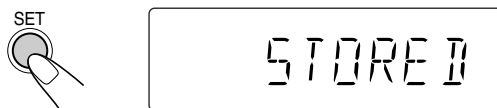


Przykłady:

Aby wybrać numer 5, naciśnij 5.
Aby wybrać numer 15, naciśnij +10, następnie 5.
Aby wybrać numer 30, naciśnij +10, +10, następnie 10.

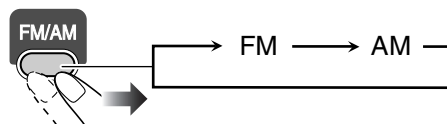
- Można także użyć przycisków PRESET UP/PRESET DOWN.

4 Zapisz stację.

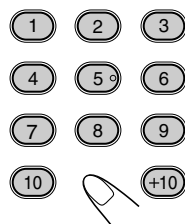


Przywoływanie zaprogramowanej stacji

1 Wybierz pasmo (FM lub AM).



2 Wybierz numer zaprogramowanej stacji.



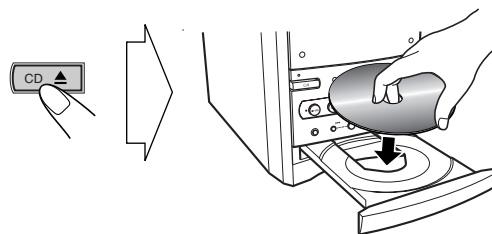
- Można także użyć przycisków PRESET UP/PRESET DOWN.

Odtwarzanie płyty

Urządzenie może odtwarzać—zwykle płyty CD oraz CD-R/CD-RW (nagrane w formacie audio CD lub MP3).

Wkładanie płyty

Płytę można także włożyć słuchając innego źródła dźwięku.

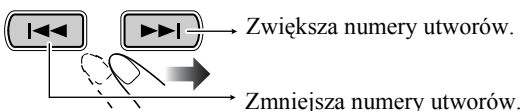


Aby zamknąć podajnik naciśnij ponownie ▲.

- Jeżeli naciśniesz ►, podajnik zamyka się automatycznie i rozpoczyna się odtwarzanie.

| Uruchamianie: | Chwilowe zatrzymanie: | Zatrzymanie: |
|---------------|---------------------------------|--------------|
| | Aby wznowić, naciśnij ponownie. | |

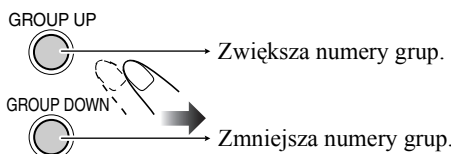
Wybieranie utworu



Wybieranie grupy (tylko MP3)



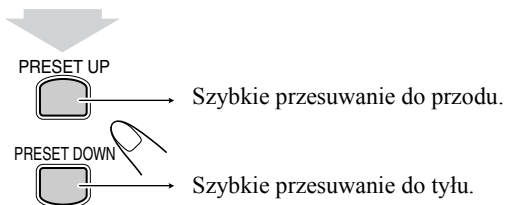
Przed rozpoczęciem odtwarzania...



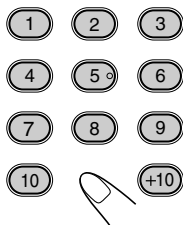
Pojawia się numer i nazwa grupy.

Aby przejść do konkretnego miejsca

Podczas odtwarzania płyty, naciśnij i przytrzymaj aż osiągnięte zostanie wybrane miejsce.



Aby przejść do konkretnego utworu i rozpocząć odtwarzanie



Przykłady:

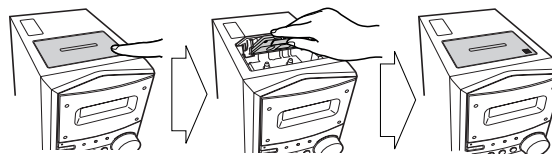
- Aby wybrać utwór numer 5, naciśnij 5.
- Aby wybrać utwór numer 15, naciśnij +10, następnie 5.
- Aby wybrać utwór numer 30, naciśnij +10, +10, następnie 10.

Odtwarzanie kasyety

Wkładanie kasyety

Można odtwarzać kasty typów I, II, i IV.

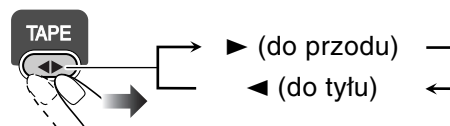
Naciśnij Włóż Zamknij



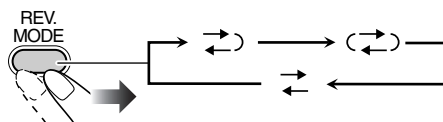
Stroną z otwartą taśmą na zewnątrz

| Uruchamianie: | Zatrzymanie: |
|-----------------------------|----------------------------|
| | |
| Szybkie przewijanie: | |
| Przed lub po odtwarzaniu... | |
| | |
| | Przewijanie taśmy w prawo. |
| | |
| | Przewijanie taśmy w lewo. |

Zmiana kierunku przesuwania taśmy



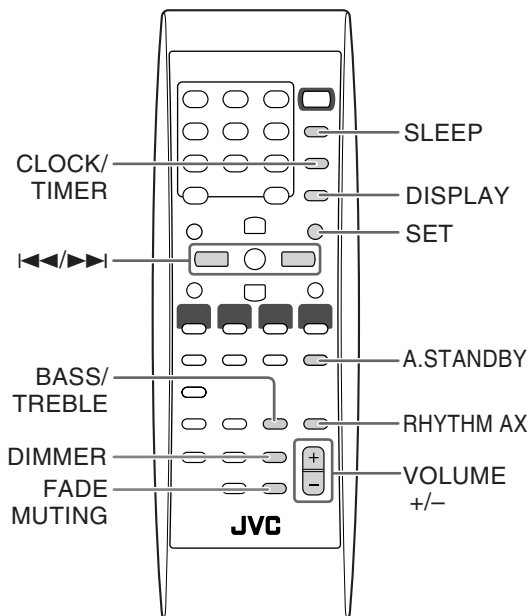
Automatyczna zmiana strony kasyety



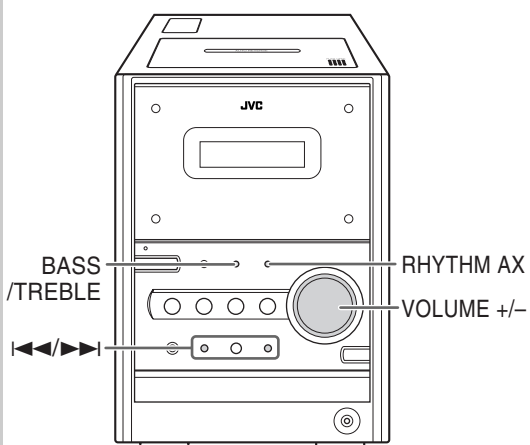
| | |
|--|---|
| | Kaseta odtwarzana jest od strony przedniej do tylnej. Po odtworzeniu tylnej strony, odtwarzanie zatrzymuje się. |
| | Kaseta jest automatycznie odwracana a odtwarzanie trwa do momentu zatrzymania. |
| | Kaseta nie zostanie odwrócona. Po zakończeniu aktualnej strony kasyety, odtwarzanie zatrzymuje się. |

Często wykonywane operacje—Dźwięk i inne ustawienia

Pilot

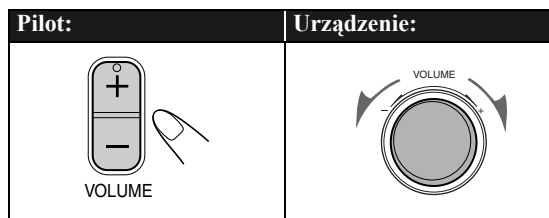


Urządzenie



Regulacja głośności

Głośność można ustawić od poziomu 0 (VOL MIN) do poziomu 40 (VOL MAX).



Aby na chwilę wyciszyć urządzenie

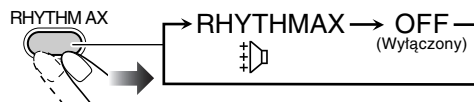


Aby przywrócić dźwięk, naciśnij ponownie lub dokonaj regulacji dźwięku.

Regulacja dźwięku

Aby uwydatnić rytm—RHYTHM AX

Funkcja ta uwydatnia pracę basów i zmienia ustawienie subwoofera.



Regulacja barwy

Można dokonać regulacji basów i sopranów od -5 do +5.

Regulacja basów



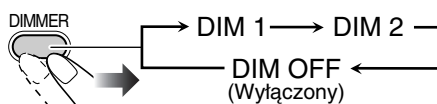
Regulacja sopranów



Polski

Zmiana jasności wyświetlacza

Można przyciemnić okienko wyświetlacza.



| | |
|--------------|---|
| DIM 1 | Przyciemnienie wyświetlacza. |
| DIM 2 | Przywrócenie normalnej jasności wyświetlacza. |

Ustawienia zegara

Bez ustawienia wbudowanego zegara nie można używać timera dziennego/nagrywania (patrz strona 21) oraz timera zasypiania.

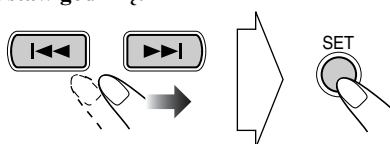
- Aby wyjść z ustawiania zegara, naciśnij CLOCK/TIMER.
- Aby powrócić do poprzedniego kroku, naciśnij CANCEL.

1 Aktywacja trybu ustawiania zegara.

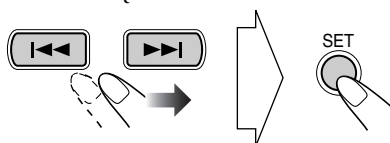


- Jeżeli zegar został już wcześniej ustawiony, naciskaj przycisk aż wybrany zostanie tryb ustawiania zegara.

2 Ustaw godzinę.

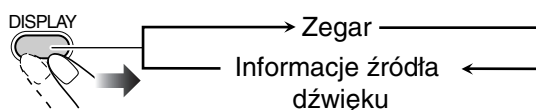


3 Ustaw minutę.



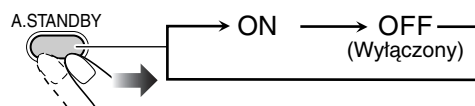
Teraz wbudowany zegara zaczyna pracować.

Sprawdzanie aktualnego czasu podczas odtwarzania



Automatyczne wyłączenie zasilania

Wyłączenie urządzenie po zakończeniu odtwarzania—Automatyczne wyłączenie



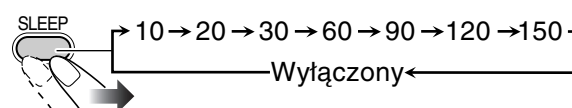
Jeżeli włączona jest funkcja automatycznego wyłączenia, na wyświetlaczu pali się kontrolka A.STANDBY.

Po zakończeniu odtwarzania kasyety lub płyty, kontrolka A.STANDBY zaczyna migać. Jeżeli przez 3 minuty nie zostanie wykonana żadna operacja, system automatycznie wyłączy się (do stanu gotowości).

- Funkcja ta nie działa podczas słuchania radia lub podłączonego urządzenia zewnętrznego (AUX).

Aby urządzenie wyłączyło się po upływie danego czasu —Timer zasypiania

1 Podaj czas (w minutach).



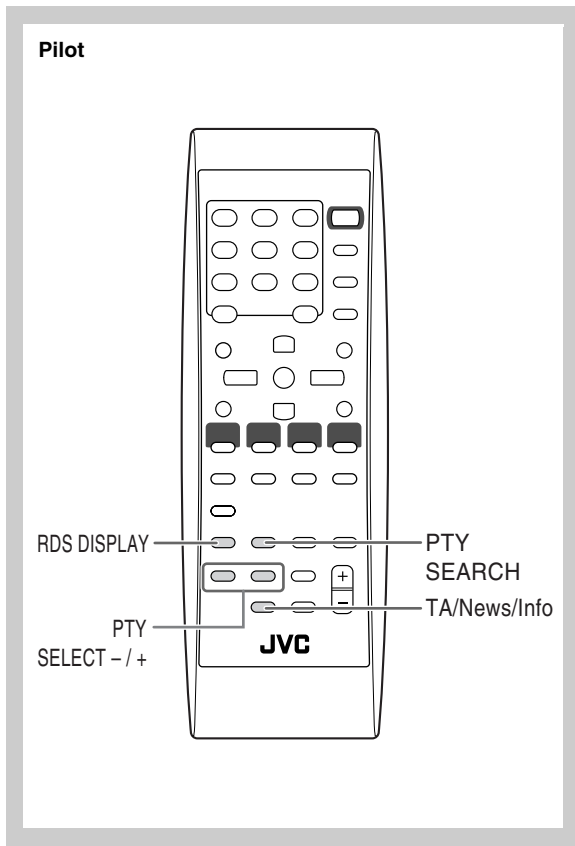
2 Odczekaj aż upłynie ustawiony czas.

Aby sprawdzić pozostający do wyłączenia czas



- Naciskając przycisk kilkakrotnie można zmienić pozostający do wyłączenia czas.

Zawansowana obsługa radia



Odbieranie stacji FM z RDS

System RDS (system danych radiowych) pozwala stacjom radiowym nadającym w paśmie FM wysyłać dodatkowe sygnały razem ze swoim normalnym sygnałem radiowym.

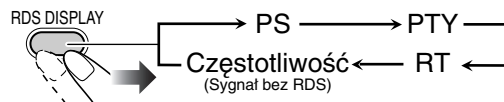
- Kiedy zostanie dostrojona stacja FM, która wysyła sygnały RDS, na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik RDS.

Urządzenie to może odbierać następujące typy sygnałów RDS.

| | |
|--------------------------------|---|
| PS (Nazwa stacji) | Pokazuje powszechnie znane nazwy stacji. |
| PTY (Typ programu) | Pokazuje typy nadawanych programów. |
| RT (Radio tekst) | Pokazuje wiadomości tekstowe, które są nadawane przez stacje. |
| Enhanced Other Networks | Dostarcza informacje o typach programów nadawanych przez inne stacje RDS. |

Wyświetlanie informacji RDS

Podczas słuchania stacji FM...



| | |
|------------|---|
| PS | Podawana jest nazwa stacji. Jeżeli nie ma sygnału pojawia się "NO PS". |
| PTY | Podawany jest typ nadawanego programu. Jeżeli nie ma sygnału pojawia się "NO PTY". |
| RT | Pokazuje wiadomości tekstowe, nadawane przez stacje. Jeżeli nie ma sygnału pojawia się "NO RT". |

Polski

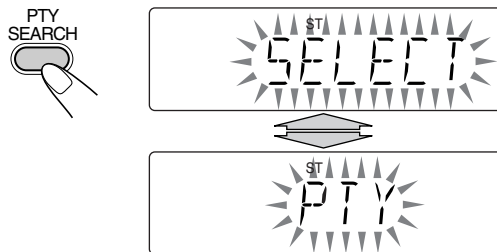
Szukanie programu poprzez

kody PTY

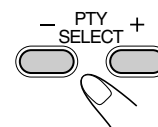
Podając kody PTY można znaleźć, wśród zaprogramowanych stacji (patrz strona 9) taką, która nadaje dany typ programu.

Szukanie przy pomocy kodów PTY

1 Podczas słuchania stacji FM...

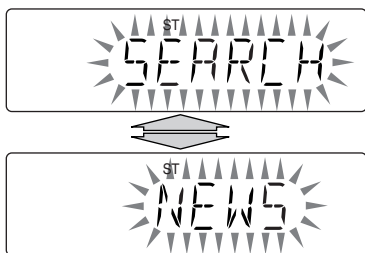


2 Wybierz kod PTY.



- Szczegóły na temat kodów PTY, patrz strona 15.

3 Uruchamianie szukania.



Np. Jeżeli wybrano "NEWS"

Odbiornik szuka wśród 30 zaprogramowanych stacji FM, zatrzymuje i dostraja się do stacji która nadaje wybrany typ programu.

- Jeżeli nie zostanie znaleziony żaden program, na wyświetlaczu pojawia się "NOTFOUND".
- Aby w dowolnym momencie zatrzymać szukanie, naciśnij PTY SEARCH.

Aby kontynuować szukanie, jeżeli zatrzymało się na nieodpowiedniej stacji

Podczas gdy napis na wyświetlaczu miga...



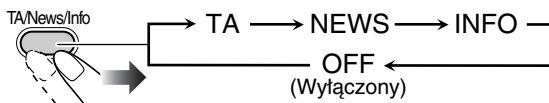
Chwilowe przełączenie do programu danego typu



Funkcja Enhanced Other Networks pozwala także, aby system chwilowo przełączył się na zaprogramowaną stację nadającą wybrany typ programu (TA, NEWS lub INFO).

- Funkcja ta działa, podczas słuchania stacji FM nadającej odpowiednie sygnały.

Podczas słuchania stacji FM, wybierz typ programu.



| | |
|-------------|---|
| TA | Informacje o ruchu drogowym |
| NEWS | Wiadomości |
| INFO | Programy, których celem jest dostarczanie wszelkiego rodzaju informacji |

Jak właściwie działa funkcja Enhanced Other Networks:

PRZYPADK 1

Jeżeli żadna stacja nie nadaje programu wybranego typu.

Urządzenie kontynuuje odbiór danej stacji.



Jeżeli jakaś stacja rozpocznie nadawanie programu wybranego typu, urządzenie automatycznie przełączy się na tę stację. Zaczyna migać wskaźnik kodu PTY.



Kiedy program się skończy, urządzenie powróci do poprzednio odbieranej stacji, a funkcja pozostanie nadal aktywna (wskaźnik przestanie migać i pozostanie na wyświetlaczu).

PRZYPADK 2

Jeżeli jakaś stacja nadaje program wybranego typu.

Urządzenie automatycznie przełączy się na daną stację. Zaczyna migać wskaźnik kodu PTY.



Kiedy program się skończy, urządzenie powróci do poprzednio odbieranej stacji, a funkcja pozostanie nadal aktywna (wskaźnik przestanie migać i pozostanie na wyświetlaczu).

PRZYPADK 3

Jeżeli aktualnie odbierana stacja nadaje program wybranego typu.

Zaczyna migać wskaźnik kodu PTY.



Po zakończeniu programu, wskaźnik przestaje migać (funkcja pozostaje aktywna).

Opis kodów PTY

| | |
|-----------------|---|
| NEWS | Wiadomości. |
| AFFAIRS | Programy omawiające najświeższe wiadomości—debaty lub analizy. |
| INFO | Programy, których celem jest dostarczanie wszelkiego rodzaju informacji. |
| SPORT | Programy dotyczące różnych aspektów sportu. |
| EDUCATE | Programy edukacyjne. |
| DRAMA | Wszystkie przedstawienia i słuchowiska radiowe. |
| CULTURE | Programy dotyczące wszystkich aspektów narodowej i regionalnej kultury, w tym języka, teatru itp. |
| SCIENCE | Programy o nauce i technologii. |
| VARIED | Głównie programy mówione, takie jak quizy, gry i wywiady. |
| POP M | Muzyka komercyjna, powszechnie lubiana. |
| ROCK M | Muzyka rockowa. |
| EASY M | Współczesna muzyka, określana jako “łatwa do słuchania”. |
| LIGHT M | Muzyka instrumentalna, wokalna lub chóralna. |
| CLASSICS | Muzyka orkiestralna, symfoniczna, kameralna itp. |
| OTHER M | Muzyka, która nie pasuje do żadnej innej kategorii. |
| WEATHER | Prognozy i raporty o pogodzie. |
| FINANCE | Raporty z giełdy papierów wartościowych, transakcje, handel itp. |
| CHILDREN | Programy dla dzieci. |
| SOCIAL | Programy dotyczące socjologii, historii, geografii, psychologii i nauk społecznych. |
| RELIGION | Programy religijne. |

| | |
|-----------------|---|
| PHONE IN | Programy angażujące słuchaczy do wyrażania swojej opinii przez telefon lub na forum publicznym. |
| TRAVEL | Informacje podróżnicze. |
| LEISURE | Programy dotyczące rekreacji. |
| JAZZ | Muzyka jazzowa. |
| COUNTRY | Piosenki kontynuujące muzyczną tradycję południowych stanów Ameryki Północnej lub pochodzące stamtąd. |
| NATION M | Popularna muzyka narodowa lub regionalna w języku narodowym. |
| OLDIES | Muzyka z tak zwanego “złotego wieku” muzyki rozrywkowej. |
| FOLK M | Muzyka ludowa, która ma swoje korzenie w muzycznej kulturze danego narodu. |
| DOCUMENT | Programy dokumentalne mówiące o istotnych sprawach, przedstawiane w stylu dochodzeniowym. |
| TEST | Nadawany dla testowania wyposażenia lub odbiornika na sygnał alarmowy. |
| ALARM | Ogłoszenia alarmowe. |
| NONE | Brak typu programu, program niesklasyfikowany lub trudny do przypisania do innych typów. |

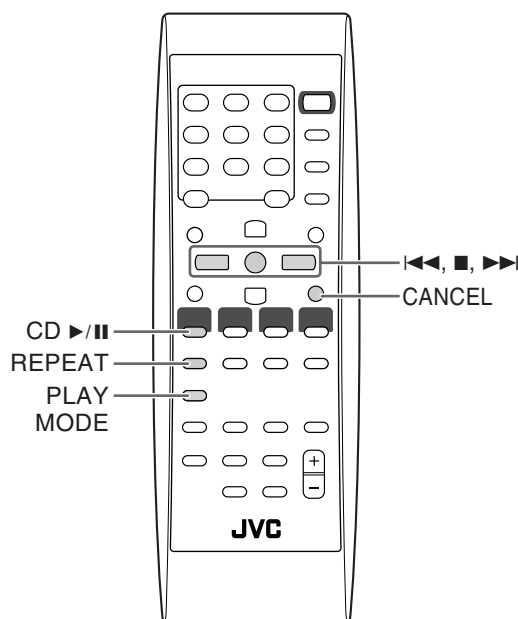
Klasyfikacja kodów PTY z powyższej listy może być różna w zależności od stacji FM.

Polski

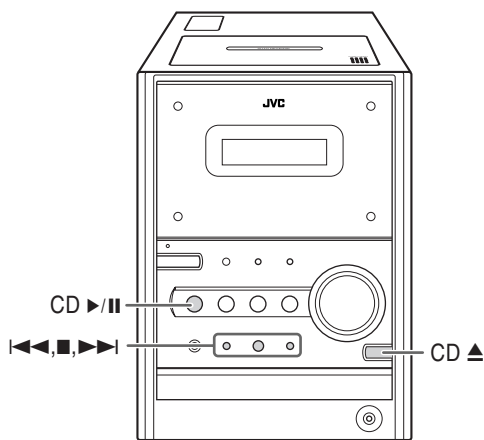
Zawansowana obsługa płyt

Polski

Pilot



Urządzenie

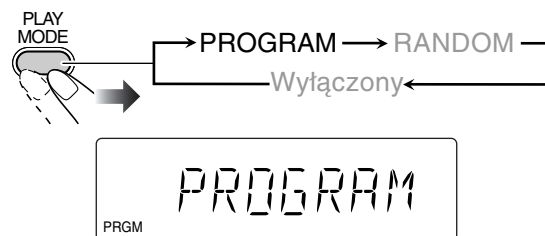


Programowanie kolejności odtwarzania

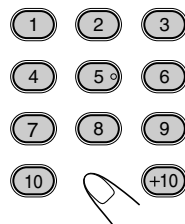
Odtwarzanie programowalne

Przed rozpoczęciem odtwarzania można zaprogramować kolejność, w jakiej będą odtwarzane utwory (do 50).

- 1 Przed rozpoczęciem odtwarzania, uruchom odtwarzanie programowalne.



- 2 Wybierz utwory do odtwarzania programowego.



Przykłady:

Aby wybrać utwór numer 5, naciśnij 5.

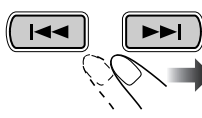

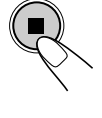
Aby wybrać utwór numer 15, naciśnij +10, następnie 5.

Aby wybrać utwór numer 30, naciśnij +10, +10, następnie 10.

- 3 Uruchomienie odtwarzania.

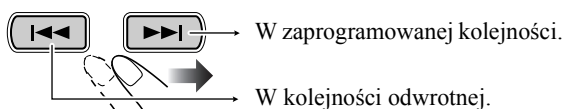


Wybrane utwory zostaną odtworzone w zaprogramowanej kolejności.

| Pomijanie utworu: | Chwilowe zatrzymanie: | Zatrzymanie: |
|--|--|---|
|  |  Aby wznowić, naciśnij ponownie. |  |

Sprawdzanie zawartości programu

Przed lub po odtwarzaniu...



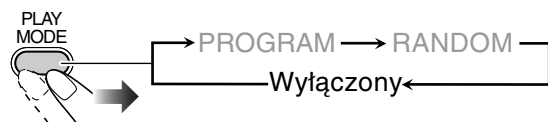
Modyfikacja programu

Przed lub po odtwarzaniu...

| Aby skasować ostatni krok: | Aby skasować cały program: |
|-------------------------------------|----------------------------|
| | |
| Aby dodać kroki do programu: | |
| Powtórz krok 2. | |

Aby wyjść z odtwarzania programowalnego

Przed lub po odtwarzaniu...

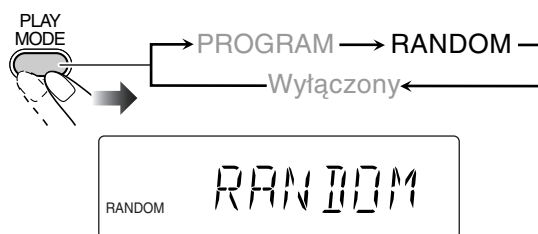


- Wyjście z odtwarzania programowalnego wymazuje zapisany program

Odtwarzanie w przypadkowej kolejności—Odtwarzanie losowe

Wszystkie utwory zostaną odtworzone w losowej kolejności.

- 1 Przed rozpoczęciem odtwarzania, uruchom odtwarzanie losowe.



- 2 Uruchom odtwarzanie.



Odtwarzanie rozpoczyna się w losowej kolejności. Po odtworzeniu wszystkich utworów odtwarzanie losowe zatrzymuje się.

| Pomijanie utworu: | Chwilowe zatrzymanie: | Zatrzymanie: |
|-------------------|-------------------------------------|--------------|
| ← nie działa. | Aby wznowić, naciśnij ponownie. | |

Aby wyjść z odtwarzania losowego

Przed lub po odtwarzaniu...

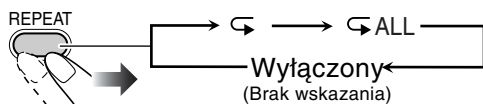


Powtarzanie utworów—Odtwarzanie

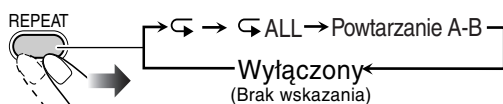
powtarzalne



Odtwarzanie można powtarzać.

Przed rozpoczęciem odtwarzania...



W trakcie odtwarzania...

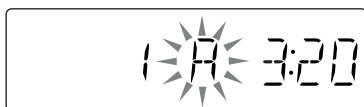
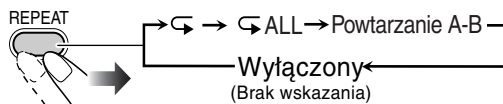


| | |
|---|---|
|  | Powtarzanie aktualnego (lub wybranego) utworu—Powtarzanie jednego utworu. |
|  | Powtarza wszystkie utwory—Powtarzanie wszystkich utworów. |
| Powtarzanie A-B | Szczegóły patrz poniżej. "A" zaczyna migać na wyświetlaczu. |

Odtwarzanie wybranej części—powtarzanie A-B

Można ustawić powtarzanie wybranej części muzyki z płyty CD.

1 Podczas odtwarzania, aktywuj powtarzanie A-B.



2 Wybierz punkt początkowy (A).

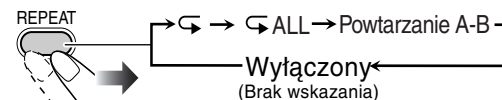


3 Wybierz punkt końcowy (B).



Rozpoczyna się powtarzanie A-B. Wybrana część jest odtwarzana w sposób ciągły.

Aby wyłączyć powtarzanie A-B



- Powtarzanie A-B zostanie także wyłączone jeżeli zatrzymasz odtwarzanie.

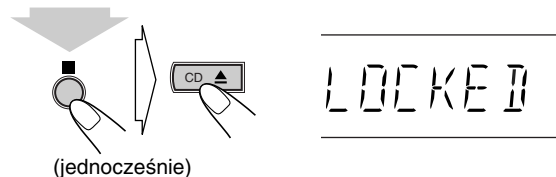
Zabezpieczenie płyty przed wyjęciem—Blokada przed dziećmi



Podajnik można zabezpieczyć tak, że nikt nie będzie mógł wyjąć włożonej płyty.

- Operacja ta możliwa jest gdy system jest w trybie gotowości.

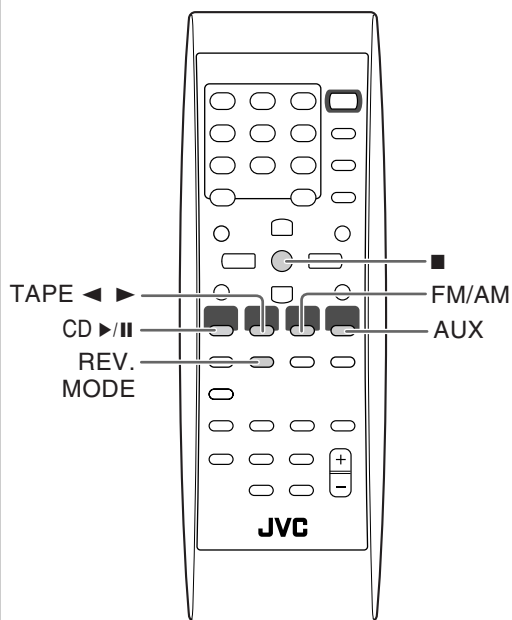
Podczas gdy podajnik płyt jest zamknięty...



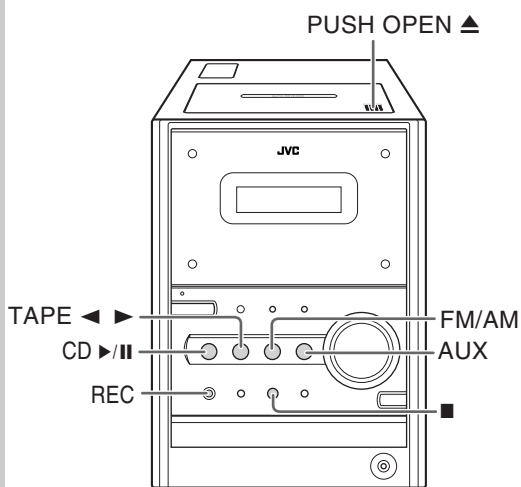
Aby wyłączyć zabezpieczenie, powtórz procedurę. Na wyświetlaczu zapala się komunikat "UNLOCKED".

Zawansowana obsługa kasety

Pilot



Urządzenie



WAŻNE

Nagrywanie lub odtwarzanie materiału prawnie zastrzeżonego bez zgody posiadacza praw autorskich może być niezgodne z prawem.

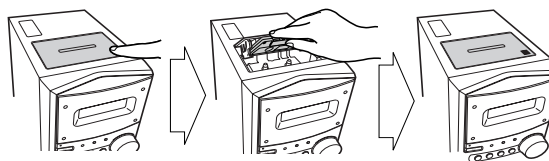
Nagrywanie na kasecie

Do nagrywania można używać kaset typu I.

- Odtwarzanie kasety, patrz strona 10.

1 Włóż przeznaczoną do nagrywania kasetę.

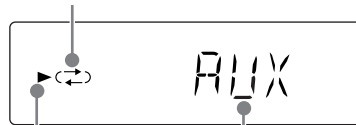
Naciśnij Włóż Zamknij



Stroną z otwartą taśmą na zewnątrz

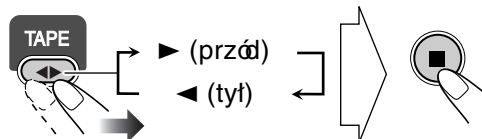
2 Należy sprawdzić kierunek taśmy oraz ustawienie autorewersu na wyświetlaczu.

Wskaźnik trybu autorewersu

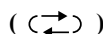
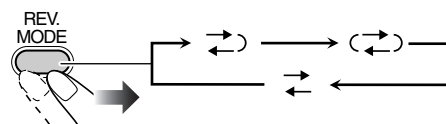


Wskaźnik kierunku taśmy Aktualne źródło dźwięku

Zmiana kierunku przesuwania taśmy



Zmiana trybu autorewersu



Nagrywanie na dwóch stronach.
• Jeżeli korzystasz z autorewersu, rozpocznij nagrywanie w kierunku do przodu (▶).



Nagrywanie na jednej stronie.

3 Wybierz i uruchom źródło dźwięku—“FM,” “AM,” “CD,” lub “AUX.”

- Podczas nagrywania płyty można użyć funkcji “Synchroniczne nagrywanie płyt” (patrz poniżej).

4 Uruchom nagrywanie.



Na urządzeniu

Zatrzymanie nagrywania:



Synchroniczne nagrywanie płyt

Korzystając z tej metody można jednocześnie uruchamiać i zatrzymywać nagrywanie kasety i odtwarzanie płyty.

Aby nagrać całą płytę

- 1 Włóż płytę i przeznaczoną do nagrywania kasetę
 - Jeżeli źródłem dźwięku nie jest CD, naciśnij CD ►/||, następnie ■.
- 2 Należy sprawdzić na wyświetlaczu kierunek taśmy oraz ustawienie autorewersu.
 - Patrz krok 2 z procedury “Nagrywanie na kasecie” na stronie 19.

3 Uruchom nagrywanie.



Na urządzeniu

System automatycznie dodaje 4-sekundowe przerwy pomiędzy nagrywanymi na kasecie utworami.

- Jeżeli odtwarzana płyta lub nagrywana kaseeta skończą się, zarówno odtwarzacz CD jak i magnetofon zatrzymują się w tym samym momencie.

Aby nagrać płytę typu “Live”

Nie będzie konieczne dodanie 4-sekundowcy przerw pomiędzy nagrywanymi na kasecie utworami. Aby nagrać całą płytę bez przerw w nagrywaniu, zatrzymaj chwilowo odtwarzanie płyty (naciśnij dwukrotnie CD ►/||) przed naciśnięciem REC.

Aby nagrywać w kolejności zaprogramowanej lub losowej

1. Wybierz odtwarzanie programowane (i zaprogramuj kolejność) lub losowe ale nie zaczynaj odtwarzania.
 2. Naciśnij REC aby uruchomić odtwarzanie.
- Kiedy odtwarzanie CD zatrzyma się, nagrywanie trwa nadal. Wymagane jest aby nagrywanie zatrzymać ręcznie.

Nagrywanie jednego utworu

Można wybrać utwory które zostaną nagrane na kasecie podczas słuchania.

1 Uruchom odtwarzanie płyty.



2 Podczas gdy utwór który zamierzasz nagrać jest odtwarzany...



Na urządzeniu

Odtwarzacz CD powraca do początku utworu i rozpoczyna się jego nagrywanie na kasetę. Po zakończeniu nagrywania, zarówno odtwarzacz CD jak i magnetofon zatrzymują się.

3 Powtórz kroki 2 i 3, aby nagrać inne utwory.

- Można zmienić płytę jeżeli to konieczne.

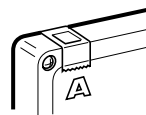
Aby chronić nagrania

Kasety mają z tyłu dwie małe klapki zabezpieczające przed niezamierzonym wymazaniem lub powtórny nagranie.

Aby zabezpieczyć kasetę przed nagraniem, usuń te klapki.

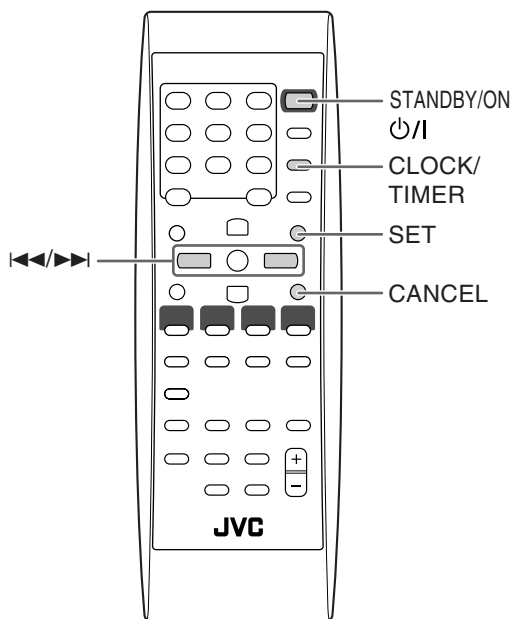


Jeżeli chcesz nagrywać na zabezpieczonej kasecie, zakryj otwory taśmą samoprzylepną.



Obsługa timera

Pilot



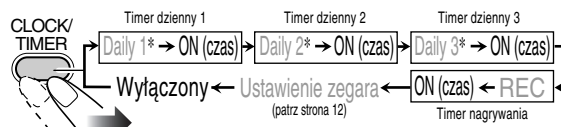
Ustawianie timera



Dzięki timerowi dziennemu, można budzić się przy swojej ulubionej muzyce. Natomiast przy pomocy timera nagrywania można automatycznie uruchomić nagrywanie audycji radiowej.

- Można zapisać w pamięci trzy ustawienia timera dziennego i jedno timera nagrywania, jednakże aktywowany może być tylko jeden timer.
- Aby wyjść z ustawiania timera, naciskaj CLOCK/TIMER.
- Aby skorygować błędne wprowadzenie, nacisnij CANCEL. Można w ten sposób powrócić do poprzedniego kroku.

1 Wybierz jeden z trybów timera—Daily 1 ON time (czas włączenia), Daily 2 ON time (czas włączenia), Daily 3 ON time (czas włączenia), lub timer nagrywania ON time (czas włączenia).

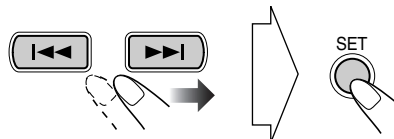


Np. Wybrano tryb ustawienia timera dziennego 1

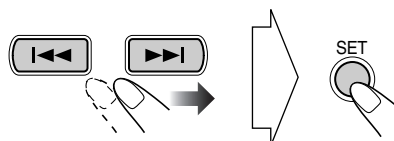
2 Ustaw timer w dowolny sposób

Dla timerów dziennych:

① Ustaw godzinę i minutę włączenia.



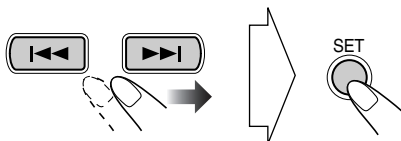
② Wybierz źródło dźwięku—“TUNER,” “CD,” lub “TAPE.”



* Fabryczne, wstępne ustawienie timera dziennego

- Dzienny 1: ON Time (Czas włączenia) (6:00)/ Źródło (TUNER)/Głośność (8)
- Dzienny 2: ON Time (Czas włączenia) (7:00)/ Źródło (TUNER)/Głośność (8)
- Dzienny 3: ON Time (Czas włączenia) (10:00)/ Źródło (TUNER)/Głośność (8)

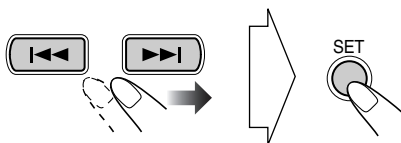
③ Wybierz poziom głośności.



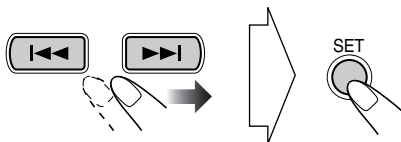
- Można wybrać poziom głośności (“VOLUME 0” do “VOLUME 40” oraz “VOLUME --”). Jeżeli wybierzesz “VOLUME --,” głośność zostanie ustawiona na poziomie przy którym urządzenie zostało ostatni raz wyłączone.

Timer nagrywania:

① Ustaw godzinę i minutę włączenia.

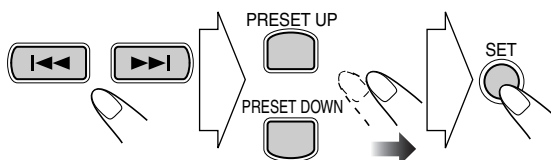


② Ustaw godzinę i minutę wyłączenia.



③ Wybierz zaprogramowaną stację.

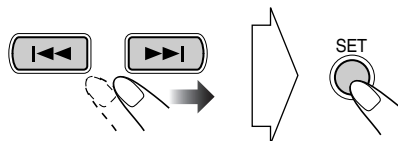
- Wybierz “FM” lub “AM,” a następnie zaprogramowany numer.



Wybierz pasmo.

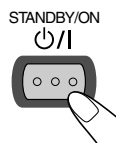
Wybierz zaprogramowany numer.

④ Wybierz poziom głośności.



- Można wybrać poziom głośności (“VOLUME 0” do “VOLUME 40” oraz “VOLUME --”). Jeżeli wybierzesz “VOLUME --,” głośność zostanie ustawiona na poziomie przy którym urządzenie zostało ostatni raz wyłączone.

3 Wyłącz urządzenie (do stanu gotowości) jeżeli ustawienia timera były wykonywane przy włączonym systemie.



Jak właściwie działa timer dzienny.

Po ustawieniu timera dziennego, jego wskaźnik (☀) i numer (1/2/3) zapalają się na wyświetlaczu. Timer dzienny uruchamia urządzenie o tej samej porze codziennie, do czasu aż nie zostanie wyłączony (patrz następna kolumna) lub aż nie zostanie zmieniony.

Gdy nadejdzie czas włączenia

System uruchamia się, dostraja do ostatnio odbieranej stacji lub uruchamia odtwarzanie załadowanej płyty i ustawia zaprogramowany poziom głośności.

Po około godzinie od rozpoczęcia odtwarzania, system zatrzymuje je i wyłącza automatycznie (do stanu gotowości).

- Ustawienia timera pozostają w pamięci, dotąd aż nie zostaną zmienione.
- Po tym jak zadziałał timer dzienny, bez obawy o to że zostanie on skasowany, można zmieniać źródło lub regulować dźwięk

Jak właściwie działa timer nagrywania

Po ustawieniu timera nagrywania, wskaźniki (☀) i REC zapalają się na wyświetlaczu. Timer nagrywania zadziała tylko raz.

Gdy nadejdzie czas włączenia

System uruchamia się, dostraja do wybranej stacji, ustawia zaprogramowany poziom głośności i rozpoczyna nagrywanie.

Gdy nadejdzie czas wyłączenia

System zatrzymuje nagrywanie i wyłącza się (do stanu gotowości).

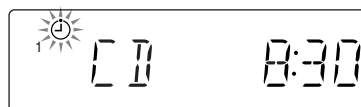
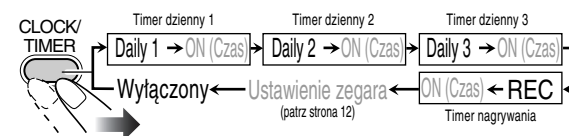
- Ustawienia timera pozostają w pamięci, dotąd aż nie zostaną zmienione.

Aby wyłączyć timer po jego ustawieniu

Ponieważ timer dzienny uruchamia urządzenie codziennie, może zająć potrzeba wyłączenia go w niektóre dni.

- Timer nagrywania także może zostać czasowo wyłączony.

1 Wybierz timer, który chcesz wyłączyć.



Np. Timer dzienny 1

Pojawia się aktualne źródło dźwięku i czas uruchomienia.

2 Wyłącz wybrany timer.



Aby ponownie uruchomić timer, powtórz powyższe kroki a w kroku 2 naciśnij...



Informacje dodatkowe

Polski

Dodatkowe informacje o systemie

Często wykonywane operacje— Odtwarzanie (patrz strony 8 do 10)

Sluchanie radia:

- Jeżeli pod zajętych już numerem, zapiszesz nową stację, wówczas poprzednio zapisana zostanie wymazana.
- Jeżeli odłączysz kabel zasilania lub nastąpi przerwa w dostawie prądu, zapisane stacje zostaną po kilku dniach wymazane. Jeżeli to nastąpi, zaprogramuj stacje ponownie.

Odtwarzanie płyt:

- Podczas odtwarzania płyt o średnicy 8 cm, umieszczaj je w wewnętrznym kółku podajnika.
- System nie odtwarza płyt w formacie “zapis pakietowy”.
- Odtwarzanie MP3...
 - Płyty MP3 wymagają więcej czasu na odczytanie niż zwykłe płyty CD. (Zależy to od złożoności konfiguracji grup/plików).
 - Niektóre pliki MP3 nie mogą zostać odtworzone i będą pomijane. Jest to rezultatem procesu i warunków nagrywania.
 - Podczas tworzenia płyt MP3, użyj jako formatu płyty ISO 9660 Poziom 1 lub Poziom 2.
 - System może odtwarzać pliki MP3 z rozszerzeniem <.mp3> (bez względu na wielkość liter—wielkie/małe).
 - Zalecane jest aby każdy plik MP3 został wykonany przy częstotliwości próbkowania 44,1 kHz i prędkości 128 kbps. System nie może odczytywać plików nagranych przy prędkości mniejszej niż 64 kbps.
 - System może rozpoznać do 255 ścieżek i 64 grupy. Większa ilość nie zostanie rozpoznana.
 - Kolejność odtwarzania utworów MP3 może być inna od zamierzonej przy nagrywaniu (patrz strona 26). Jeżeli katalog nie zawiera utworów MP3, zostaje pomijany.

Odtwarzanie kasety:

- Nie zalecane jest używanie kaset C-120 lub dłuższych. Kasety tego typu są łatwo wciągane przez rolki i mechanizmy dociskowe a nagrany dźwięk może być gorszej jakości.

Często wykonywane operacje—Dźwięk i inne ustawienia (patrz strony 11 do 12)

Regulacja głośności:

- Przed podłączeniem lub założeniem słuchawek, należy zmniejszyć głośność.

Regulacja dźwięku:

- Funkcja ta ma wpływ na dźwięk odtwarzany w słuchawkach.
- Funkcja ta nie ma wpływu na nagrywanie.

Ustawianie zegara:

- Do czasu ustawienia zegara na wyświetlaczu będzie migać “0:00”.
- Zegar może spóźnić lub spieszyć 1 do 2 minut na miesiąc. Jeżeli to nastąpi, ustaw zegar ponownie.

Zawansowana obsługa radia (patrz strony 13 do 15)

- Jeżeli system potrzebuje czasu na pokazanie informacji RDS—sygnały PS, PTY, RT podczas szukania pojawia się “PS,” “PTY” lub “RT”.

Zawansowana obsługa płyt (patrz strony 16 do 18)

Programowanie kolejności odtwarzania—Odtwarzanie programowalne:

- Do odtwarzania programowalnego można podać numer grupy z płyty MP3.
- Jeżeli spróbujesz zaprogramować 51 utwór, na wyświetlaczu pojawi się “FULL”.
- Podczas programowania...
 - jeżeli spróbujesz zaprogramować utwór którego nie ma na płycie (na przykład wybierzesz utwór nr 14 z płyty która zawiera tylko 12) krok taki zostanie zignorowany.

Zawansowana obsługa kasety (patrz strony 19 do 20)

Nagrywanie na kasecie:

- Poziom nagrywania jest automatycznie ustawiony prawidłowo. Można ustawić poziom głośności dźwięku słuchanego podczas nagrywania jednak bez wpływu na nagrywanie.
- Na końcu i na początku taśmy jest cześć na której nie można nagrywać. Dlatego, podczas nagrywania płyt CD lub audycji radiowych, przewiń tą część taśmy, aby zapewnić że nagrywanie odbędzie się bez straty części muzyki.
- Jeżeli spróbujesz nagrywać bez włożonej kasety, na wyświetlaczu pojawi się “NO TAPE”. Jeżeli włożona została zabezpieczona kaseeta, pojawi się “NO REC”.
- Podczas nagrywania z autorewersem, rozpocznij je od kierunku do przodu (▶), w przeciwnym wypadku nagrywania zatrzyma się po nagraniu jednej (tylnej strony) kasety.
- Ustawienie autorewersu (↔) oraz (↔) można również zmienić po rozpoczęciu nagrywania.
- Nie można otwierać lub zamykać podajnika płyt podczas nagrywania.

Synchroniczne nagrywanie płyt:

- Podczas nagrywania w kierunku do przodu (▶) z autorewersem ustawionym na (↔), ostatni nie nagrany do końca utwór, będzie nagrany od nowa na początku drugiej strony kasety.
- Nie wolno otwierać kieszeni kasety podczas nagrywania synchronicznego.

Obsługa timera (patrz strony 21 do 23)

- Jeżeli odłączysz kabel zasilania lub nastąpi przerwa w dostawie prądu, timer zostaje skasowany. Należy najpierw ustawić zegar, następnie timer.
- Podczas gdy timer rozpoczął nagrywanie, bez jego zatrzymania nie można zmienić źródła dźwięku.
- Jeżeli ustawisz timer zasypiania po tym jak zadziałał timer dzienny uruchomił odtwarzanie, timer dzienny zostaje skasowany.
- Jeżeli ustawisz timer zasypiania po tym jak zadziałał timer nagrywania, będzie ono kontynuowane aż timer zasypiania wyłączy urządzenie, timer nagrywania zostanie skasowany.

Rozwiązywanie problemów

Jeżeli wystąpił jakiś problem z urządzeniem, przed skontaktowaniem się z serwisem poszukaj możliwego rozwiązania na poniższej liście.

Ogólne:

Regulacje lub ustawienia są nagle kasowane przed ich zakończeniem.

⇒ Wyznaczony jest limit czasowy. Powtórz procedurę od początku.

Nie możliwa obsługa.

⇒ Wbudowany mikroprocesor nie działa z powodu zewnętrznych zakłóceń elektrycznych. Odłącz urządzenie od sieci, następnie podłącz je z powrotem.

Nie można sterować urządzeniem za pomocą pilota.

⇒ Na drodze między pilotem a odbiornikiem sygnału znajduje się przeszkoda.

⇒ Baterie są wyczerpane.

Nie słychać dźwięku.

⇒ Połączenia głośników są nieprawidłowo wykonane lub luźne.

⇒ Podłączone są słuchawki.

Obsługa radia:

Trudny odbiór audycji radiowych z powodu szumu.

⇒ Połączenia anten są nieprawidłowo wykonane lub luźne.

⇒ Antena ramowa AM jest za blisko urządzenia.

⇒ Antena FM jest niewłaściwie rozłożona i ustawiona.

Obsługa płyt:

Nie zaczyna się odtwarzanie płyty.

⇒ Płyta jest ułożona odwrotnie. Ułóż płytę zadrukowaną stroną do góry.

Nie pojawiają się opisy ID3 płyty MP3.

⇒ Są dwa typy opisu ID3—wersja 1 i wersja 2. System ten pokazuje tylko opisy ID3 w wersji 1.

Grupy i utwory MP3 nie są odtwarzane w oczekiwanej kolejności.

⇒ Kolejność odtwarzania została narzucona podczas nagrywania płyty. Zależy do od aplikacji użytej do nagrywania.

Dźwięk z płyty jest przerywany.

⇒ Płyta jest zadrapana lub brudna.

Podajnik płyt nie otwiera się lub nie zamyka.

⇒ Kabel zasilania nie jest podłączony.

⇒ Włączona jest blokada przed dziećmi (patrz strona 18).

Obsługa kaset:

Nie można otworzyć kieszeni kasety.

⇒ Napięcie zasilania zostało odcięte podczas gdy pracował magnetofon. Włącz system.

Nagrywanie:

Nie można nagrywać.

⇒ Wyłamane są małe płytki z tyłu kasety. Zakryj otwory taśmą samoprzylepną.

Obsługa timera:

Nie działa timer dzienny i nagrywania.

⇒ System został włączony o ustawionym czasie. Timer zaczyna pracować tylko wtedy, gdy system jest wyłączony.

Konserwacja

Aby uzyskać najwyższą sprawność, należy utrzymywać w czystości płyty, kasety jak i mechanizmy urządzenia.

Obchodzenie się z płytami

- Płyte należy wyjmować z pudełka trzymając za jej brzeg i delikatnie naciskając jej środek.
- Nie dotykaj błyszczącej powierzchni płyty ani nie wykrzywiaj jej.
- Płyte po użyciu odkładaj do pudełka, zapobiegnie to jej wypaczeniu.
- Uważaj aby nie zarysować powierzchni płyty.
- Nie wystawiaj jej na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ekstremalnych temperatur i wilgoci.

Czyszczenie płyt

Wycieraj płytę miękką szmatką po prostej linii w kierunku od środka na zewnątrz.

Obchodzenie się z kasetami

- Jeżeli taśma w kasecie jest poluzowana, włóż ołówek w jedną z rolek i obróć ją.
 - Jeżeli taśma jest poluzowana, może zostać naciągnięta, zerwana lub wciągnięta.
- Uważaj, aby nie dotknąć powierzchni taśmy.
- Nie wolno przechowywać kaset w miejscach—zakurzonych, narażonych na bezpośrednie działanie ciepła lub promieni słonecznych, wilgotnych, na telewizorze lub głośniku lub w pobliżu magnesu.

Aby jakość odtwarzanego i nagrywanego dźwięku była najlepsza

- Do czyszczenia głowic, wałków napędowych i rolek dociskowych użyj patyczka z watą nasączoną alkoholem.
- Podczas gdy system jest wyłączony rozmeagnesuj głowicę przy pomocy demagnetyzera głowic (dostępny w sklepach elektronicznych oraz audio).

Czyszczenie urządzenia

- Powinny zostać wytarte miękką szmatką. Jeżeli plamy są trudne do usunięcia, przetrzyj je namoczona w wodzie z obojętnym detergentem i dobrze wykręconą szmatką, a następnie wytrzyj do sucha.
- Jakość powierzchni urządzenia może pogorszyć się lub może schodzić z niego farba, dlatego uważaj, aby nie wykonywać poniższych czynności:
 - NIE WOLNO wycierać przy pomocy ostrej szmatki.
 - NIE WOLNO mocno wycierać.
 - NIE WOLNO wycierać przy pomocy rozpuszczalnika lub benzyny.
 - NIE WOLNO stosować żadnych lotnych substancji, takich jak środki owadobójcze.
 - NIE WOLNO zostawiać gumy lub plastiku w styczności z urządzeniem przez dłuższy czas.

Dane techniczne

Wzmacniacz

Moc wyjściowa:

40 W (20 W + 20 W) przy 4 Ω (10 % THD)

Głośniki/oporność: 4 Ω – 16 Ω

Wejście audio AUX: 400 mV/50 kΩ

Radio

Zakres na falach FM: 87,50 MHz – 108,00 MHz

Zakres na falach AM (MW): 522 kHz – 1 629 kHz

Odtwarzacz CD

Zakres dynamiczny: 88 dB

Stosunek sygnał/szum: 93 dB

Drżenie i kołysanie: niemożliwe do zmierzenia

Magnetofon kasetowy

Odpowiedź częstotliwościowa

Normal (typ I): 50 Hz – 14 000 Hz

Drżenie i kołysanie: 0,15 % (WRMS)

Głośniki

Jednostki głośnikowe: 10 cm stożek x 1

Oporność: 4 Ω

Wymiary (około): 145 mm x 230 mm x 191 mm

(SZ/W/G)

Masa (około): 1,8 kg każdy

Dostarczone akcesoria

Patrz strona 3.

Ogólne

Zasilanie: AC 230 V ~ , 50 Hz

Pobór mocy: 50 W (w trakcie działania)

1,4 W (w gotowości)

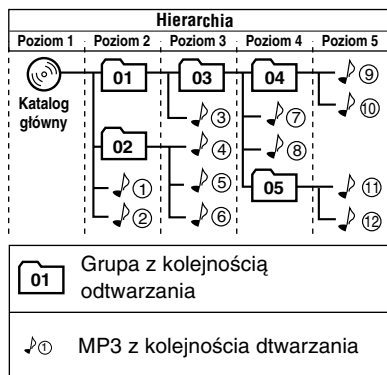
Wymiary (około): 170 mm x 230 mm x 311 mm

(SZ/W/G)

Masa (około): 4,5 kg

Konfiguracja grup/utworów MP3

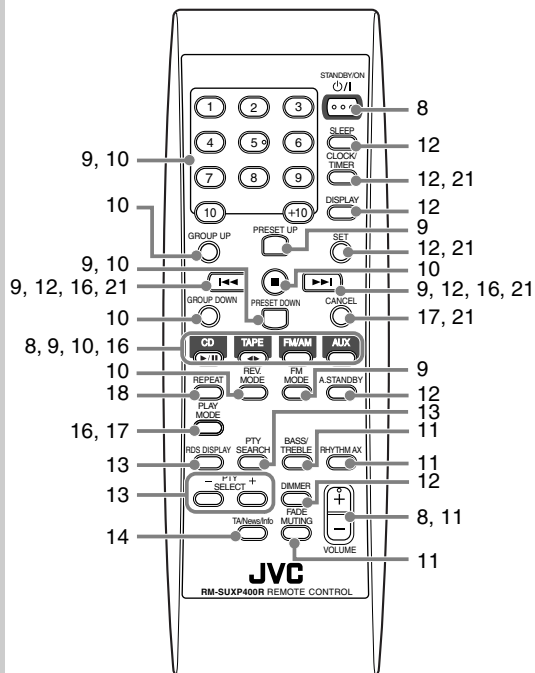
System odtwarza pliku MP3 w następujący sposób.



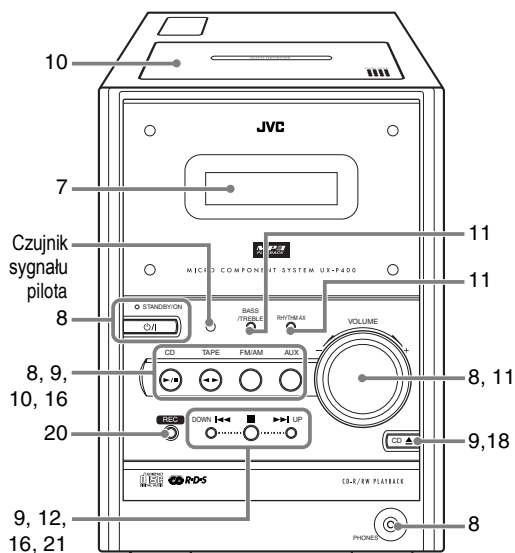
Spis części

Patrz podane strony, aby dowiedzieć się jak używać dane przyciski.

Pilot



Urządzenie



| | |
|--|-----------|
| Bevezetés..... | 2 |
| Biztonsági óvintézkedések | 2 |
| A használati útmutató | 2 |
| Üzembe helyezés | 3 |
| 1. lépés: Kicsomagolás | 3 |
| 2. lépés: A távirányító üzembe helyezése..... | 3 |
| 3. lépés: Csatlakoztatás | 4 |
| Mielőtt használatba veszi a készüléket..... | 7 |
| Alapvető műveletek—Lejátszás..... | 8 |
| Rádióhallgatás | 8 |
| Lemez lejátszás | 9 |
| Kazetta lejátszás | 10 |
| Alapvető műveletek—Hangzás és egyéb beállítások... | 11 |
| A hangerő beállítása | 11 |
| A hangzás beállítása | 11 |
| A kijelző fényerejének beállítása..... | 12 |
| Az óra beállítása | 12 |
| A készülék automatikus kikapcsolása | 12 |
| További műveletek rádióhallgatáskor | 13 |
| Az RDS szolgáltatás használata | 13 |
| Állomáskeresés PTY kódokkal | 13 |
| Átmeneti átkapcsolás kiválasztott műsortípusra..... | 14 |
| További műveletek lemez lejátszáskor..... | 16 |
| Tetszőleges lejátszási sorrend | |
| —a programozott sorrendű lejátszás..... | 16 |
| Lejátszás összevissza | |
| —a véletlen sorrendű lejátszás | 17 |
| Lejátszás ismételtetéssel | |
| —az ismétlő lejátszás..... | 18 |
| A lemezfiók nyitásának letiltása—Zárolás | 18 |
| További műveletek kazetta lejátszáskor | 19 |
| Hangfelvétel készítése kazettára..... | 19 |
| Összehangolt felvétel lemezzről..... | 20 |
| Időzítők használata | 21 |
| Időzítés beállítása | 21 |
| További információ..... | 24 |
| A készülék alaposabb megismerése | 24 |
| Hibaelhárítás | 25 |
| Karbantartás..... | 25 |
| Műszaki adatok | 26 |
| Hivatkozások listája..... | 26 |

Biztonsági óvintézkedések

Elhelyezés

- A készüléket száraz, vízszintes helyen, szobahőmérsékleten (5°C és 35°C között) helyezze el.
- Úgy helyezze el a készüléket, hogy a megfelelő szellőzés biztosítva legyen.



NE helyezze a készüléket hőforrás közelébe, óvja a közvetlen napsütéstől, erős mozgástól és a portól.

- Hagyjon elegendő távolságot a készülék és a tévé között.
- Az interferencia elkerülése végett a hangfalakat a tévétől megfelelő távolságban helyezze el.

Áramforrás

- Amikor a készüléket kihúzza a konnektorból, minden esetben a villásdugót fogja, ne a vezetékét.



NE nyúljon vizes kézzel a hálózati csatlakozóhoz.

Páralecsapódás

Az alábbi esetekben a készülék belsejében található lencséken pára csapódhat le:

- Ha a helyiségben beindul a fűtés
- Ha nedves helyiségben helyezük üzembe a készüléket
- Ha a készüléket hideg helyről hirtelen meleg környezetbe viszi

A páralecsapódás miatt üzemzavar léphet fel. Ilyenkor néhány órára hagyja kikapcsolva a készüléket, legyen kihúzva a hálózati csatlakozó, amíg a lecsapódott víz elpárolog, majd újra helyezze áram alá a készüléket.

Egyéb tudnivalók

- Ha bármilyen fémtárgy vagy folyadék kerülne a készülék belsejébe, húzza ki a konnektorból a hálózati csatlakozót, és újabb üzembe helyezés előtt kérje ki a forgalmazó tanácsát.



NE szerelje szét a készüléket, mivel az nem tartalmaz házilág javítható alkatrészeket.

- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.

Műszaki hiba esetén húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, és kérje ki a forgalmazó tanácsát.

A használati útmutató

Alapelveink az útmutató összeállításánál a következők voltak:

- A gombok és szabályzók ismertetése során használt jelzéseket az alsó táblázatban foglaltuk össze. Elsősorban a távirányítóval működtetett műveleteket írjuk le, de ezeket a készüléken található azonos (vagy hasonló) nevű gombokkal is kezelheti.
- **Bizonyos ötleteket és magyarázatokat a „A készülék alaposabb megismerése” és a „Hibaelhárítás” részekben ismertetünk majd, nem maguknál a műveleteknél.** A műveletek alaposabb megismerése érdekében vagy kételyek esetén lapozzon ezekhez a részekhez.

| | |
|--|--|
| | A gomb rövid megnyomását jelenti. |
| | A gomb rövid ismételt nyomogatását jelenti, a keresett beállítás megjelenéséig. |
| | A gombok egyikének megnyomását jelenti. |
| | A gomb hosszan nyomását jelenti, a megadott időtartamra nyomva tartva. <ul style="list-style-type: none"> • A nyílra feltüntetett szám jelenti a nyomva tartás idejét (példánkban 2 mp). • Ha nincs szám megadva a nyílra, a művelet befejezéséig illetve a kívánt eredmény bekövetkeztéig kell a gombot nyomva tartania. |
| | A szabályzónak a megfelelő irányba forgatását jelenti. |
| | A művelet csak a távirányítóról végezhető el. |
| | A művelet csak a készülék gombjaival és szabályzóival végezhető el. |

Üzembe helyezés

1. lépés: Nyissa ki a csomagot és ellenőrizze a tartozékokat.



1. lépés: Kicsomagolás

Ellenőrizze, hogy a csomag tartalmazza az alábbi tartozékokat. A zárójelben a darabszámot tüntettük fel.

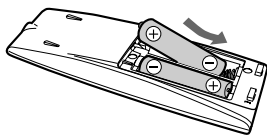
- FM antenna (1)
- AM keret antenna (1)
- távirányító (1)
- elemek (2)

Ha a fentiek közül bármi hiányzik, beszéljen mielőbb a forgalmazóval.

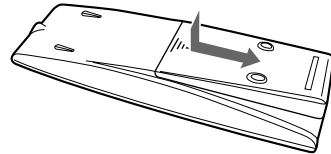
2. lépés: A távirányító üzembe helyezése

Az elemeket helyezze a távirányítóba, ügyelve a polaritásra (+ és -) az elemeken és az elemtartón.

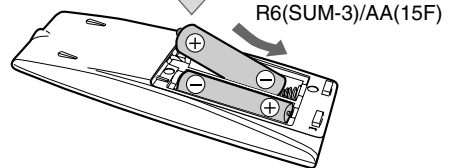
2. lépés: Készítse elő a távirányítót.



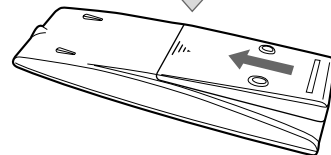
1



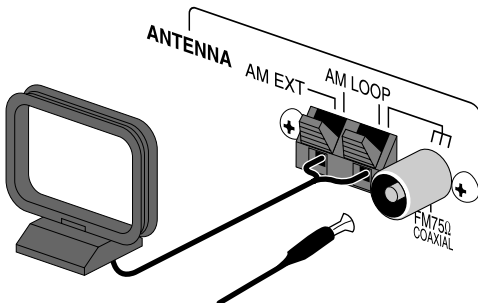
2



3



3. lépés: Csatlakoztassa az AM/FM antennákat, hangdobozokat stb. (lásd a 4-6 oldalakon).



Most helyezheti áram alá a készüléket.
A készülék használatra kész.



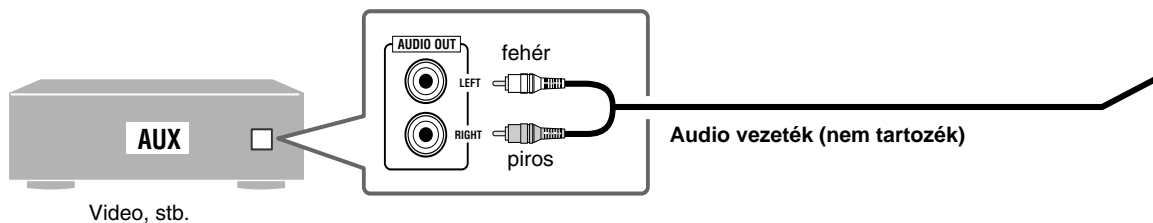
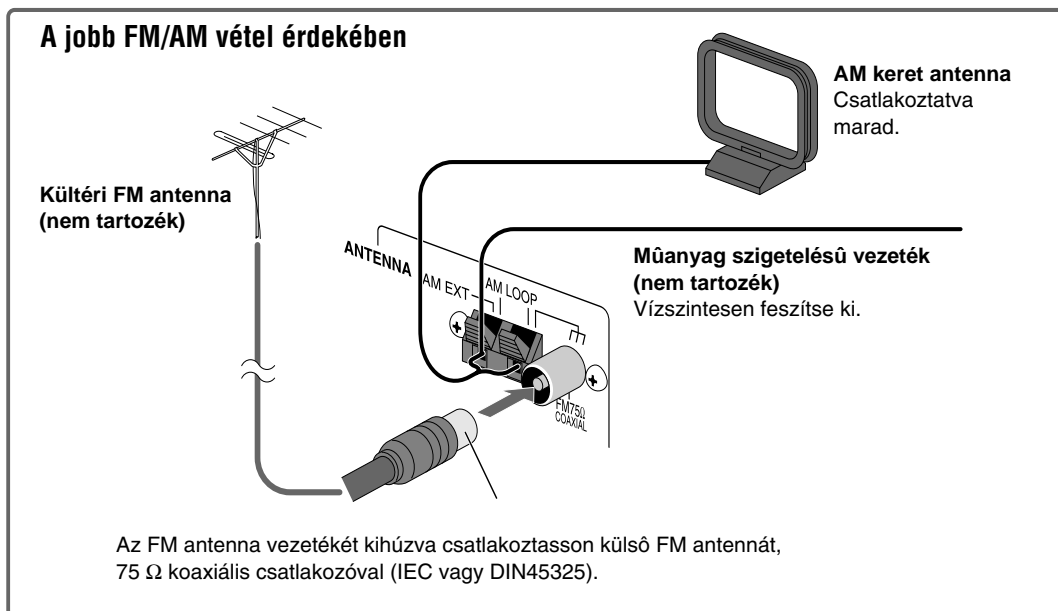
- NE használjon régi és új elemet együtt.
- NE használjon különböző típusú elemeket együtt.
- NE tegye ki az elemeket sugárzó hőnek vagy nyílt lángnak.
- NE hagyja az elemeket a távirányítóban ha várhatóan hosszabb ideig nem használja a készüléket. A bent felejtett elemekből sav folyhat ki és megrongálhatja a távirányítót.

3. lépés: Csatlakoztatás

A részletes ismertetést lásd a 6. oldalon.

A ki- és bemeneti csatlakozók az alábbi rajzokon tipizáltak. Más készülékek csatlakoztatásakornézzze meg azok használati útmutatóját is, mivel a csatlakozók tényleges felirata eltérhet.

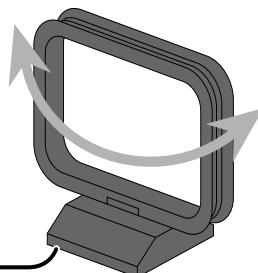
Mindegyik készüléket kapcsolja ki a csatlakoztatás előtt.



A fali konnektorhoz
A hálózati vezetékét csak az összes többi vezeték után csatlakoztassa.

FM antenna (tartozék)

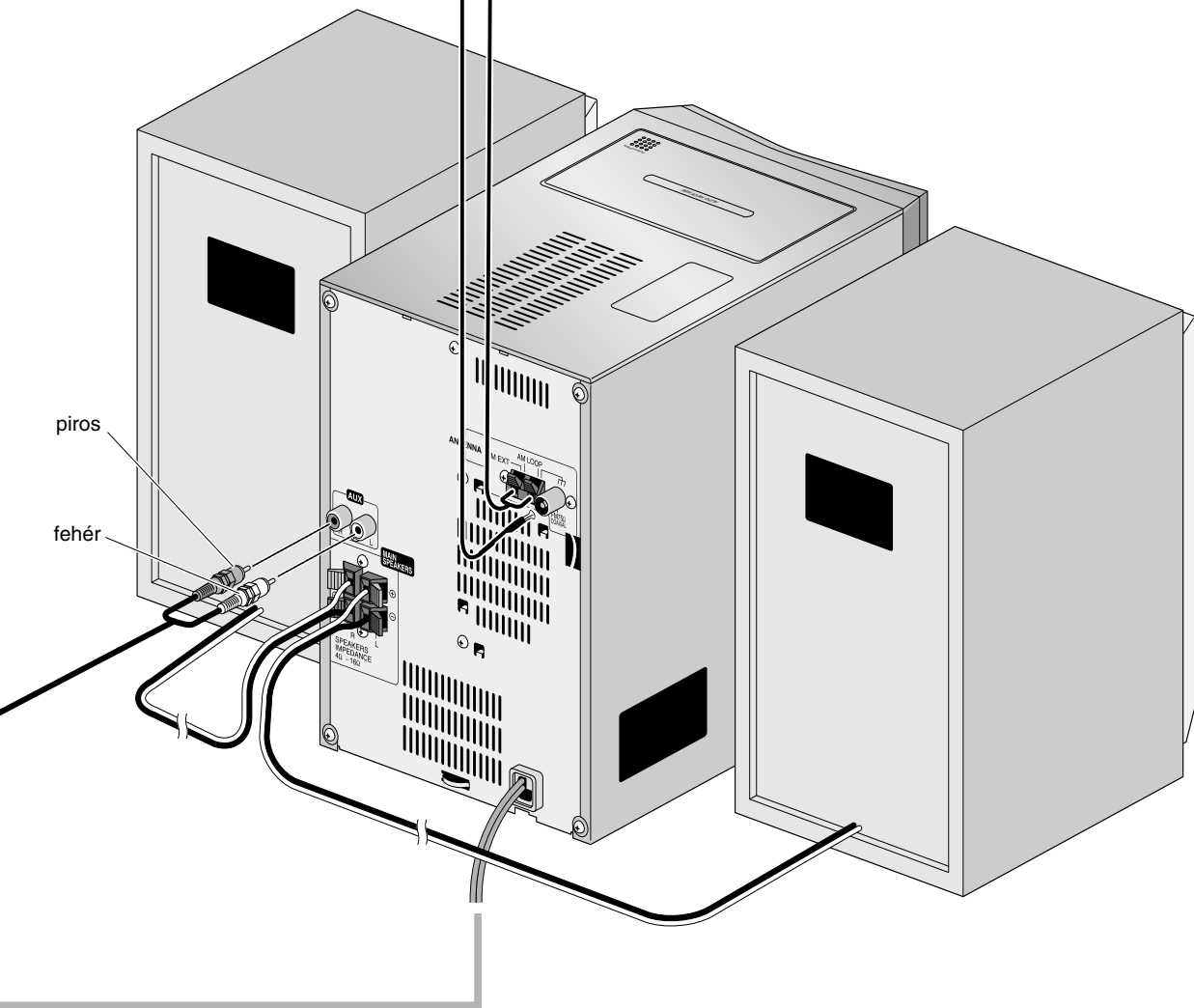
Feszítse ki és forgatva találja meg a legjobb vételi pozíciót.



AM keret antenna (tartozék)
Az antennát forgatva találja meg a legjobb vételi pozíciót.

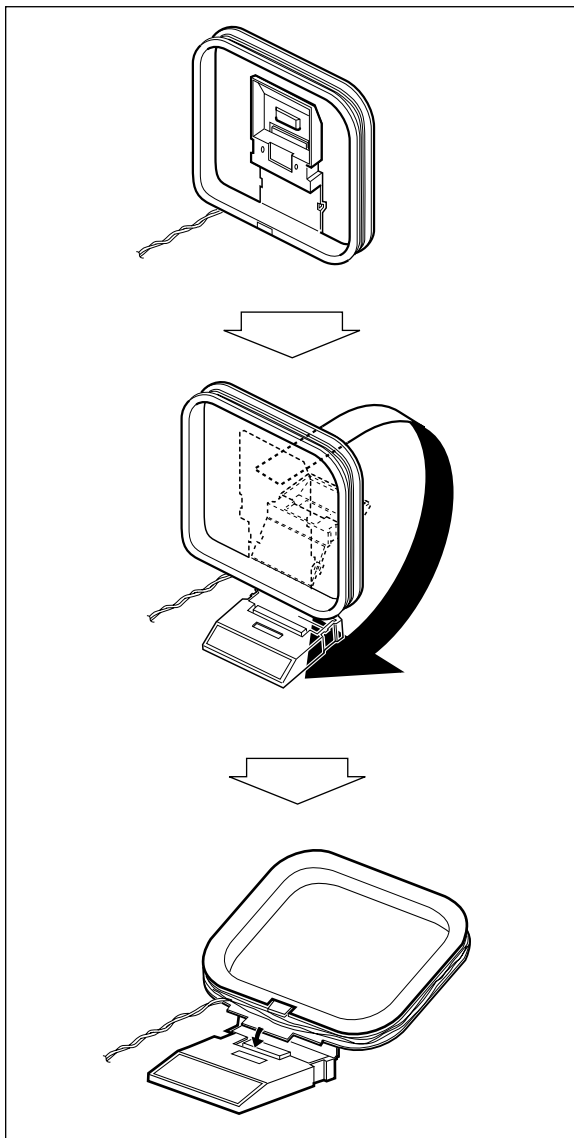
piros

fehér

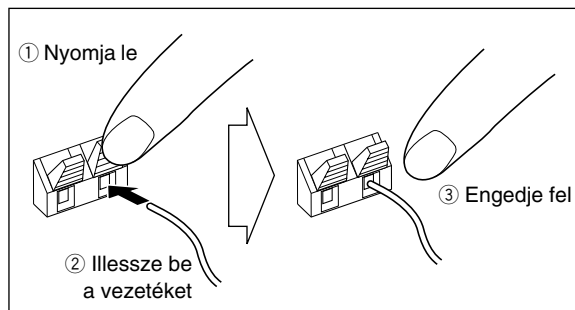


Az AM keret antenna összeállítása és csatlakoztatása

Az AM keret antenna összeállítása



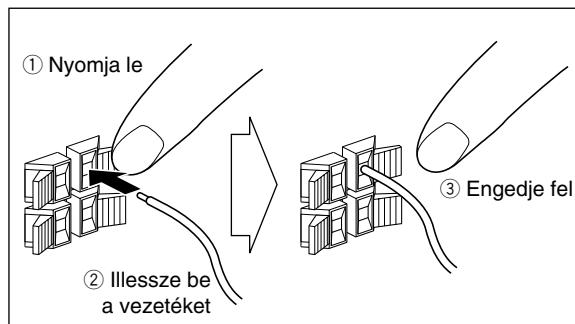
Az AM keret antenna csatlakoztatása



- Ha a vezetéken rajta van még a műanyag szigetelés, csavarja meg a drótvégeket, majd távolítsa el a kábelek végéről a szigetelést.
- Ügyeljen rá, hogy az antennacsatlakozók ne érintkezzenek más csatlakozókkal vagy összekötő kábelekkel. Tartsa távol az antennákat a készülék fém részeitől, az összekötő kábelektől és a hálózati vezetéktől. Ezek rontanák a vételt.

A hangdoboz vezeték csatlakoztatása

Ellenőrizze, hogy mindkét hangdoboz vezetéke jól csatlakoztatva lett.



Egyeztesse a csatlakozók polaritását: a piros vezetéket a (+)-hoz, a feketét a (-)-hoz.



- NE csatlakoztasson több hangdobozt egy csatlakozóhoz.
- NE érjen hozzá a hangszóró vezeték a készülék fémházához.

Mielőtt használatba veszi a készüléket

A kijelző jelzései sokmindent elárulnak a készülék működéséről.

Mielőtt használatba veszi a készüléket, ismerje meg, mikor és hogyan világít a kijelző.

A központi kijelző jelzései

- Rádióhallgatás közben:
 - „TAPÉ” vagy „AUX” üzemmódban:

Hullámsáv Frekvencia Hangforrás neve
- CD/MP3 lejátszás közben*:

Zeneszám száma Lejátszott időtartam
- Leállított lemezlejátszáskor:

CD:

Összes zeneszám száma Összes időtartam

MP3:

Csoport száma Zeneszám száma

*MP3 lemez lejátszásakor először a csoport és a zeneszám száma, valamint a zeneszám címe (az ID3 adat) jelenik meg, és csak utána a lejátszott időtartam.

1 Rhythm Ax indicator

- Akkor világít, ha Rhythm Ax üzemmódban van a készülék.

2 Időzítés jelzések

- ⊕ : akkor világít, ha Időzített bekapcsolás vagy Időzített felvétel van beállítva; villog a beállítás és működés alatt.
- 1/2/3: akkor világít, ha Időzített bekapcsolás (1, 2 vagy 3) van beállítva; villog a beállítás és működés alatt.
- REC: akkor világít, ha Időzített felvétel van beállítva; villog a beállítás és működés alatt.
- SLEEP: akkor világít, ha Időzített kikapcsolás van beállítva.

3 FM vételi jelzések

- MONO: akkor világít, ha egy sztereó FM adás csak monóban fogható.
- ST (sztereó): akkor világít, ha egy sztereó FM adás megfelelő térerővel fogható.

4 MP3 jelzés

- Akkor világít, ha MP3 lejátszás történik.

5 REC jelzés

- Akkor világít, ha hangfelvétel készül.

6 Kazetta művelet jelzések

- ◀▶ (kazetta irány):
 - A kazetta lejátszás irányát jelzi.
 - Lejátszás és felvétel közben lassan villog.
 - A kazetta futtatásakor gyorsan villog.
- ↶↷ (oda-vissza üzemmód):
 - ↶↷ : kazettalejátszás vég nélkül.
 - ↶ : kazettalejátszás egyszer oda-vissza.
 - ↷ : kazettalejátszás az oldal végéig.

7 Lemez művelet jelzések

- RANDOM: akkor világít, ha Véletlen sorrendű lejátszás üzemmódban van a készülék.
- PRGM (program): akkor világít, ha Programozott sorrendű lejátszás üzemmódban van a készülék.
- ↶ (ismételgetés)/ALL:
 - ↶ : akkor világít, ha az Egy zeneszám ismételtetése üzemmódban van a készülék.
 - ↶ ALL : akkor világít, ha az Összes zeneszám ismételtetése üzemmódban van a készülék.

8 Központi kijelző

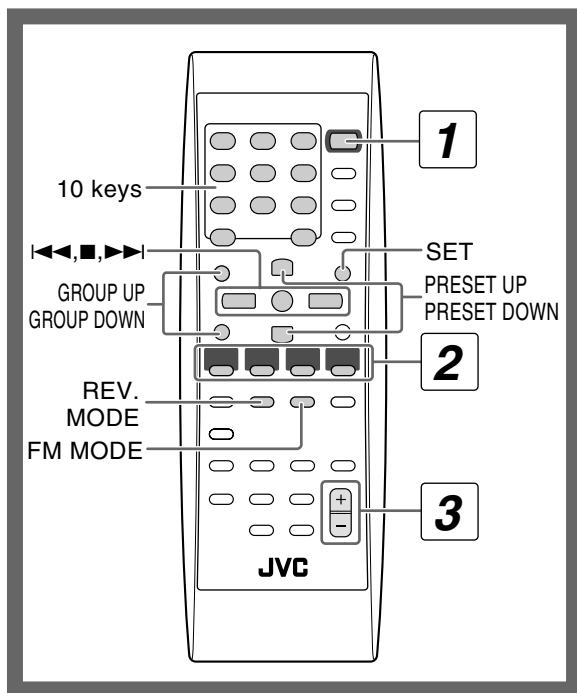
9 Radio Data System (RDS) jelzések

- RDS: akkor világít, ha RDS jeleket sugárzó FM adás van behangolva.
- TA/News/Info—Műsortípus (PTY) jelzés:
 - A PTY keresés üzemmódra beállított műsortípust jelzi.
 - Villog, amikor a PTY keresés üzemmód behangolt egy adást.

10 A(auto). STANDBY jelzés

- Akkor világít, ha Auto Standby üzemmódban van a készülék.
- Villog, ha Auto Standby üzemmódban végetért egy lemez vagy kazetta lejátszása.

Alapvető műveletek—Lejátszás



1 Kapcsolja be a készüléket.

A STANDBY/ON lámpa a készüléken zölden világít.

- A készülék a STANDBY/ON gomb megnyomása nélkül is bekapcsol a hangforrás kiválasztó gombok bármelyikének megnyomásakor, mint a következő lépésben.

2 Jelölje ki a hangforrást.

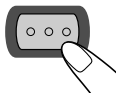
Ha a kiválasztott hangforrás működésre kész, elindul a lejátszás.

- Ha az AUX hangforrás gombot nyomja meg, indítsa el a külső készüléken a lejátszást.

3 Állítsa be a hangerőt.

4 Kezelje a hangforrást a később leírtak szerint.

A készülék kikapcsolása (készenléti állapotba)

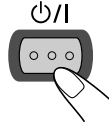
STANDBY/ON


A STANDBY/ON lámpa a készüléken pirosan világít.

- A készüléknek készenléti állapotban is van némi áramfelvétele.

1

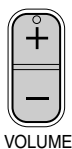
STANDBY/ON



2

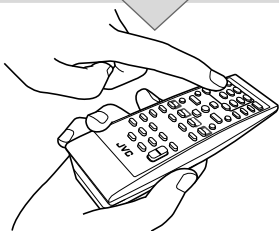


3



VOLUME 20

4



Zenehallgatás fülhallgatóval

Csatlakoztasson fülhallgatót a PHONES csatlakozóba.

Ilyenkor a hangdobozokból semmi nem hallatszik.

Győződjön meg róla, hogy levette a hangerőt, mielőtt csatlakoztatja illetve a fülére helyezi a fülhallgatót.

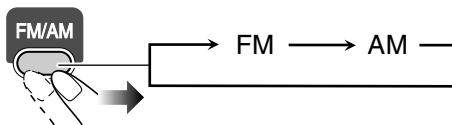
- Ha kihúzza a csatlakozóból a fülhallgatót, újra szólnak a hangdobozok.



NE kapcsolja ki (készenléti állapotba) a készüléket magas hangerőre állítva. Előfordulhat, hogy a legközelebbi bekapcsoláskor a hangrobaj halláskárosodást okoz vagy tönkreteszi a hangfalakat illetve a fülhallgatókat.

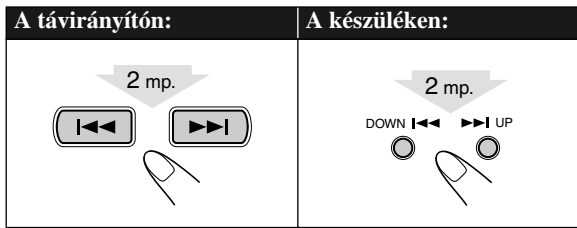
Rádióhallgatás

A hullámsáv kiválasztása (FM vagy AM)



Állomás behangolása

FM vagy AM beállításnál...

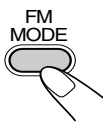


A kijelzőn megindul a frekvencia keresés. Amikor a készülék megfelelő térerősségű adót talál, a keresés megáll.

- A gombot nyomogatva kis lépésekben állíthatja be a frekvenciát.

A keresés leállításához, nyomja meg az egyik gombot.

Ha a beállított FM adás rosszul hallható



A kijelzőn felgyullad a MONO jelzés. A vétel javul, viszont megszűnik a sztereó hangzás—ez az egycsatornás vételi mód.
A sztereó hangzás visszaállításához, nyomja meg ismét a gombot (a MONO jelzés kialszik).

Állomások beprogramozása

30 FM és 15 AM adást beprogramozhat.

1 Hangoljon arra az állomásra, amelyiket szeretné beprogramozni.

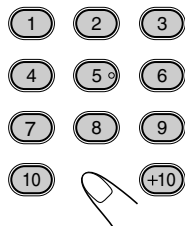
- Az FM állomásokat egycsatornás vételi móddal (lásd fentebb) is eltárolhatja.

2 Indítsa el a tárolási hely beállítását.



- A beállítást a villogó jelzés befejeződéséig kell elvégeznie.

3 Állítsa be a tárolás helyét az adáshoz.



Példák:

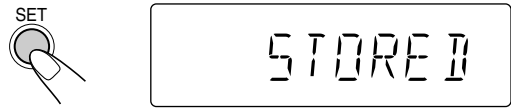
Az 5-ös helyhez nyomja az 5 gombot.

A 15-ös helyhez nyomja a +10 majd 5 gombokat.

A 30-as helyhez nyomja a +10, +10 majd 10 gombokat..

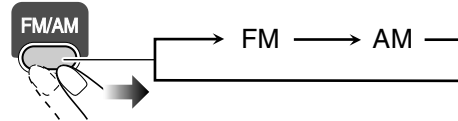
- Használhatja a PRESET UP/PRESET DOWN gombokat is.

4 A beállított adást beprogramozta.

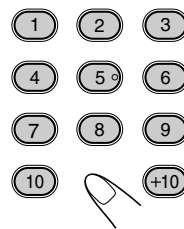


Beprogramozott állomás hallgatása

1 Válassza ki a kívánt hullámsávot (FM vagy AM).



2 Írja be a hallgatni kívánt tárolási hely számát.



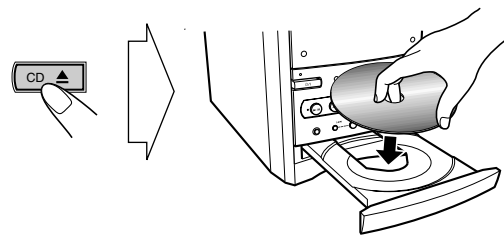
- Használhatja a PRESET UP/PRESET DOWN gombokat is.

Lemez lejátszás

A készülék a következő lemezek lejátszására alkalmas: CD, CD-R és CD-RW (akár audio, akár MP3 felírással).

A lemez behelyezése

A lemezt behelyezheti más hangforrás hallgatása közben is.

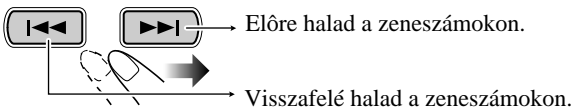


A lemezfiók becsukásához, nyomja meg újra a ▲ gombot.

- A ► gomb megnyomására is becsukódik a lemezfiók és elindul a lejátszás.

| Elindítás: | Várakoztatás: | Leállítás: |
|------------|---------------------------------------|------------|
| | Továbbindításhoz nyomja meg újra. | |

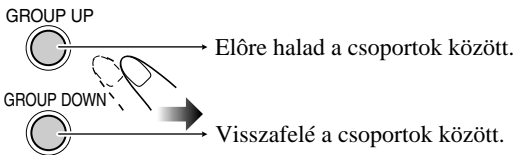
Egy zeneszám kiválasztása



Egy csoport kiválasztása (MP3 esetén)



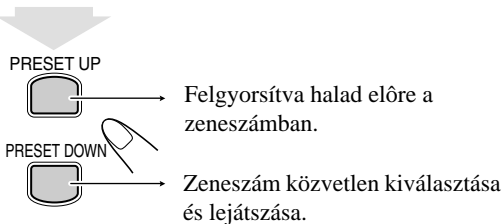
A lejátszás elindítása előtt...



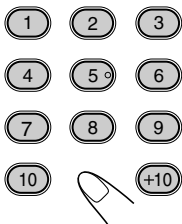
A csoport száma és a csoport neve megjelenik.

A zeneszám egy bizonyos pontjára futtatás

A lemez lejátszása közben hosszan nyomja, amíg a kereset ponthoz ér.



Zeneszám közvetlen kiválasztása és lejátszása



Példák:

Az 5-ös zeneszámhoz nyomja az 5 gombot.

A 15-ös zeneszámhoz nyomja a +10 majd 5 gombokat.

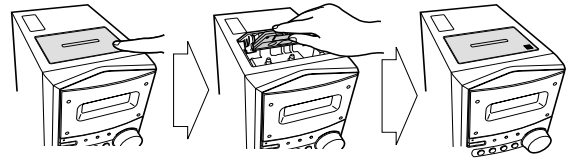
A 30-as zeneszámhoz nyomja a +10, +10 majd 10 gombokat.

Kazetta lejátszás

A kazetta behelyezése

A készülékben Type I, II és IV kazettákat használhat.

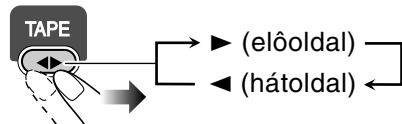
Nyomja le Helyezze be Csukja be



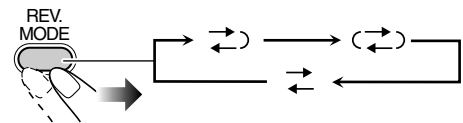
Nyitott oldalával kifelé helyezze be a kazettát

| Elindítás: | Leállítás: |
|--------------------------------|-----------------------------|
| | |
| A kazetta futtatása: | |
| Lejátszás előtt vagy közben... | |
| | A kazetta futtatása jobbra. |
| | A kazetta futtatása balra. |

A kazetta lejátszási irány átváltása



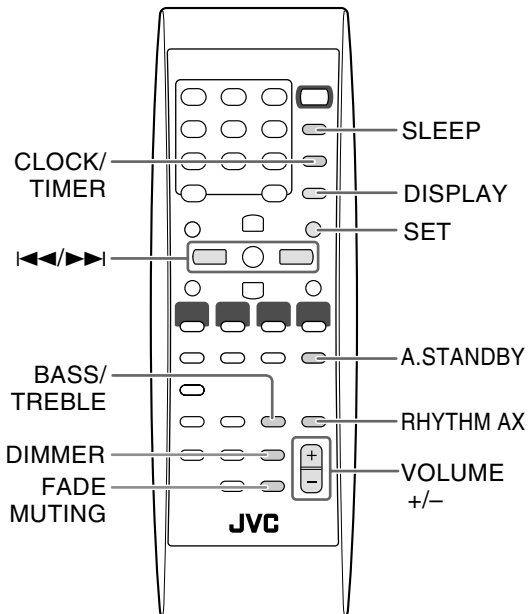
Automatikus irányváltás (oda-vissza üzemmód)



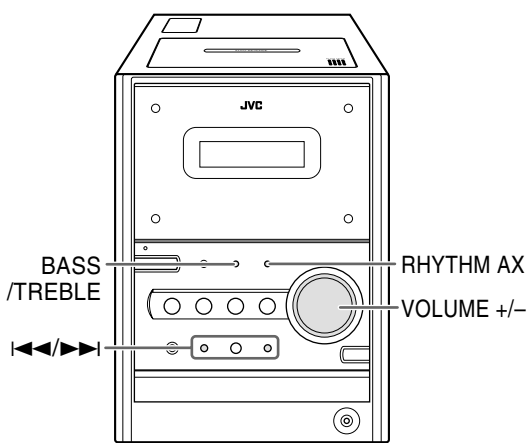
| | |
|--|--|
| | Először az előoldal, majd a háttoldal kerül lejátszásra. A háttoldal után a lejátszás leáll. |
| | A két kazettaoldal folyamatos lejátszása, amíg le nem állítja. |
| | Nincs irányváltás. A kazettaoldal lejátszása után a lejátszás leáll. |

Alapvető műveletek—Hangzás és egyéb beállítások

A távirányítón

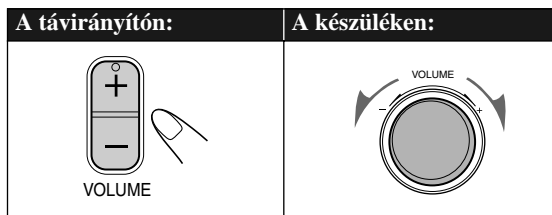


A készüléken



A hangerő beállítása

A hangerőt 0-tól (VOL MIN) 40-ig (VOL MAX) állíthatja.



A hangerő gyors elnémítása

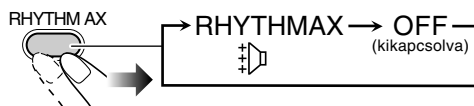


A hangerő visszaállításához, nyomja meg újra a gombot vagy állítson a hangerő szabályozón.

A hangzás beállítása

A ritmus kiemelése—RHYTHM AX

Ez az effekt felerősíti a lüktető basszust, egyúttal a mélyhang kiemelését is befolyásolja.



A hangszín beállítása

A mély és a magas hangok szintjét módosíthatja -5 és +5 értékek között.

A mély hangok beállítása

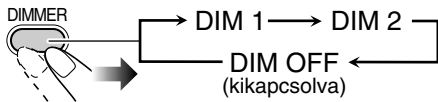


A magas hangok beállítása



A kijelző fényerejének beállítása

A kijelzőt le tudja halványítani.



| | |
|--------------|---------------------------------------|
| DIM 1 | Lehalványítja a kijelzőt. |
| DIM 2 | Kikapcsolja a kijelző megvilágítását. |

Az óra beállítása

A beépített óra beállítása nélkül nem használható az Időzített bekapcsolás/felvétel (lásd a 21. oldalon) és az Időzített kikapcsolás.

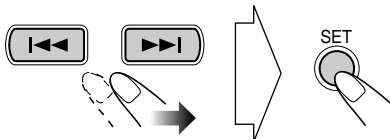
- A beállításból szükség esetén a CLOCK/TIMER gombbal léphet ki.
- Visszaléphet az előző lépéshez a CANCEL gombbal.

1 Belépés az óra-beállításba.

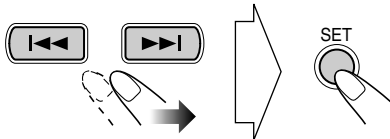


- Ha be van már állítva az óra, nyomogassa a gombot az óra-beállítás megjelenéséig.

2 Állítsa be a pontos órát.

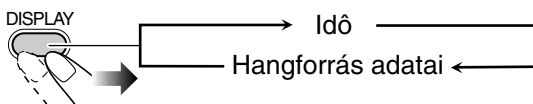


3 Állítsa be a pontos percet.



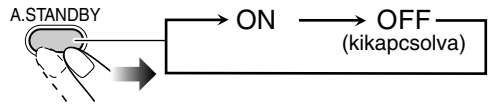
Elindul a beépített óra.

Az idő megjelenítése lejátszás közben



A készülék automatikus kikapcsolása

A készülék kikapcsolása a lejátszás befejeztekor—Auto Standby



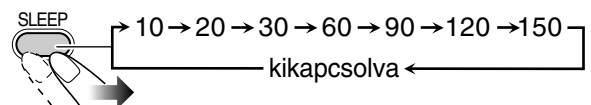
Az Auto Standby működése közben az A.STANDBY jelzés világít a kijelzőn.

A kazetta vagy lemez lejátszás befejeztekor, az A.STANDBY jelzés villogni kezd. Ha a következő kb. 3 percen belül nem indít újabb műveletet, a készülék kikapcsol (készenléti üzemmódba).

- Az Auto Standby nem működik a rádióhallgatás és a külső készülék (AUX) hangforrásokkal.

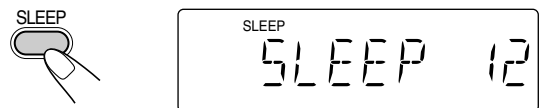
A készülék kikapcsolása bizonyos idő elteltével—Időzített kikapcsolás

1 Állítsa be a késleltetési időt (percekben).



2 Várjon a beállítás befejeztéig.

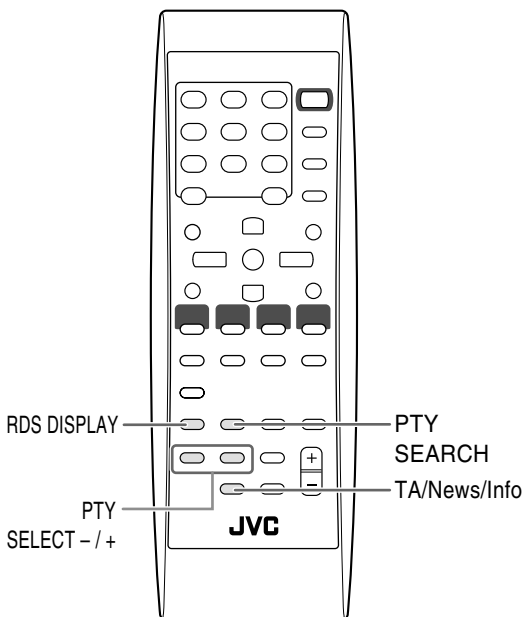
A kikapcsolásig hátralévő idő megjelenítése



- A gombot nyomogatva módosíthatja a kikapcsolás idejét.

További műveletek rádióhallgatáskor

A távirányítón



Az RDS-információ kiválasztása

FM adás hallgatása közben...



| | |
|------------|---|
| PS | Az adás neve jelenik meg. „NO PS” kijelzés olvasható, ha nincs ilyen jel. |
| PTY | A műsortípus jelenik meg. „NO PTY” kijelzés olvasható, ha nincs ilyen jel. |
| RT | Az adás által sugárzott szövegkiírások jelennek meg. „NO RT” olvasható, ha nincs ilyen jel. |

Állomáskeresés PTY kódokkal

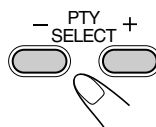
A beprogramozott állomások között (lásd a 9. oldalon) a PTY kód segítségével bizonyos típusú műsort kereshet.

Állomás keresése PTY kódok segítségével

1 FM adás hallgatása közben...



2 Válasszon egy PTY kódot.



- A PTY kódok ismertetését lásd a 15. oldalon.

Az RDS szolgáltatás használata

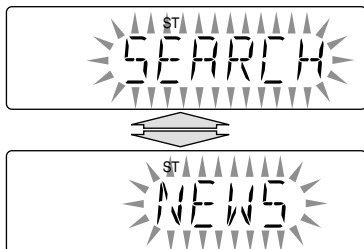
Az RDS (adatokkal kísért adás) segítségével az FM rádióadások hagyományos műsorjeleik mellett más információkat is sugároznak.

- Ha RDS szolgáltatást nyújtó adást hangolunk be,
- a központi kijelzőn felgyulad az RDS jelzés.

A készülék az alábbi RDS információkat jeleníti meg.

| | |
|--------------------------------|---|
| PS (Állomás neve) | Az adás közismert neve. |
| PTY (Műsortípus) | A műsor típusa vagy jellege. |
| RT (Szövegkiírás) | Az adás által sugárzott szövegkiírások. |
| Enhanced Other Networks | Más típusú RDS adások bejelentkezésének jelzése az éppen hallgatott műsor közben. |

3 Elindul a keresés.



Pl. „NEWS” műsортípus keresése

A készülék a 30 beprogramozott FM állomás közül megadott műsортípust keres, és ha talál, ráhangol arra.

- Ha nem talál megfelelőt, a kijelzőn „NOTFOUND” jelenik meg.
- A keresés megállításához, nyomja meg a PTY SEARCH gombot.

A keresés folytatásához egy talált állomás behangolása után

Amíg a jelzések villognak a kijelzőn...



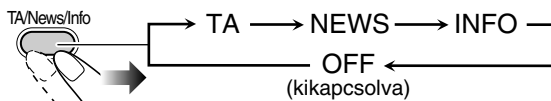
Átmeneti átkapcsolás kiválasztott műsортípusra



Az Enhanced Other Networks funkció lehetővé teszi, hogy a készülék átmenetileg átváltson bizonyos beállított műsортípusokra, pl. közlekedési hírekre (TA), hírműsorra (NEWS) vagy tájékoztató műsorra (INFO).

- Csak a szükséges jeleket sugárzó FM állomás hallgatása közben használható.

FM állomás hallgatása közben válassza ki a kívánt műsортípust.



| | |
|-------------|-------------------------------------|
| TA | Közlekedési hírek |
| NEWS | Hírműsor |
| INFO | Tájan értelmezett tájékoztató műsor |

Az Enhanced Other Networks funkció működése:

ELSŐ ESET

Ha éppen egyik állomás sem sugároz kiválasztott típusú műsört

A készülék továbbra is az eddig hallgatott műsört veszi.



Amikor egy állomás megkezd a kiválasztott műsортípus sugárzását, a készülék automatikusan arra kapcsol. Ekkor a megfelelő PTY kód jelzése villog a kijelzőn.



Amikor ennek a műsornak vége, a készülék visszatér az előzőleg hallgatott állomásra, de az Enhanced Other Networks funkció továbbra is aktív marad (a jelzés nem villog, hanem folyamatosan világít).

MÁSODIK ESET

Ha valamelyik állomás éppen kiválasztott típusú műsört sugároz

A készülék az adott műsorra kapcsol. A megfelelő PTY kód jelzése villog a kijelzőn.



Amikor ennek a műsornak vége, a készülék visszatér az előzőleg hallgatott állomásra, de az Enhanced Other Networks funkció továbbra is aktív marad (a jelzés nem villog, hanem folyamatosan világít).

HARMADIK ESET

Ha az állomás, amit éppen hallgat, kiválasztott típusú műsört kezd sugározni

A fogadott PTY kód jelzése villogni kezd.



Amikor ennek a műsornak vége, a PTY kód jelzése abbahagyja a villogást (az Enhanced Other Networks funkció továbbra is aktív marad).

A PTY kódok leírása

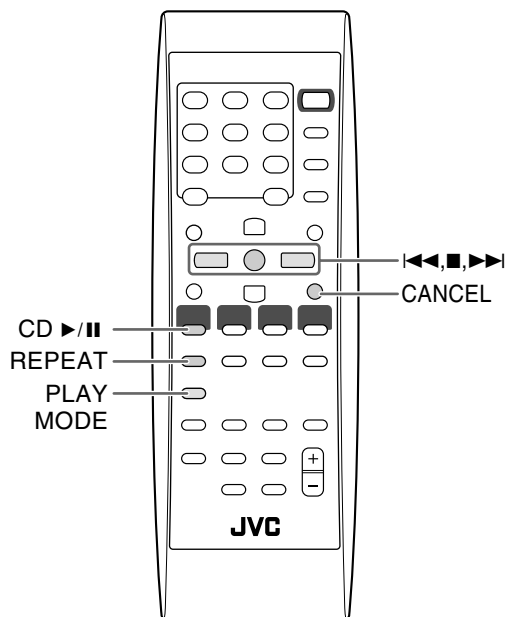
| | |
|-----------------|--|
| NEWS | Hírek. |
| AFFAIRS | Aktuális hírekkel foglalkozó tematikus műsor—vita, elemzés stb. |
| INFO | Tájékoztató jellegű műsor a kifejezés legtágabb értelmében. |
| SPORT | Sporteseményekkel foglalkozó műsor. |
| EDUCATE | Oktató vagy ismeretterjesztő műsor. |
| DRAMA | Rádiójátékok és sorozatok. |
| CULTURE | Nemzeti vagy regionális kultúrával foglalkozó műsor—nyelvi, színház stb. |
| SCIENCE | Természettudományos és technikai jellegű műsor. |
| VARIED | Főleg szöveges műsorok—vetélkedők, játékok, interjúk. |
| POP M | Popzene. |
| ROCK M | Rockzene. |
| EASY M | „Könnyen hallgatható” kortárs zene. |
| LIGHT M | Hangszeres zene, vokális- és kórusművek. |
| CLASSICS | Nagyzenekari művek, szimfóniák, kamarazene stb. |
| OTHER M | A fenti kategóriákon kívüli zene. |
| WEATHER | Időjárásjelentések és -előrejelzések. |
| FINANCE | Tőzsdei hírek, kereskedelem stb. |
| CHILDREN | Fiatal hallgatóknak szánt műsorok. |
| SOCIAL | Szociológia, történelem, földrajz, pszichológia, társadalom. |
| RELIGION | Vallási műsorok. |
| PHONE IN | Betelefonálós műsorok, nyilvános fórumok. |
| TRAVEL | Utazási információ. |
| LEISURE | Szabadidős tevékenységekről szóló műsorok. |
| JAZZ | Dzsesszzene. |
| COUNTRY | Amerikai country zene. |

| | |
|-----------------|---|
| NATION M | Nemzeti vagy regionális zene az adott nyelvterület nyelvén. |
| OLDIES | Zene a pop „aranykorából”. |
| FOLK M | Népzenei gyökerekkel rendelkező zene. |
| DOCUMENT | Tényfeltáró, nyomozó műsor. |
| TEST | Vészjelzések sugárzására vagy vételére szolgáló berendezések ellenőrzése. |
| ALARM | Rendkívüli bejelentés, vészhelyzet. |
| NONE | Nincs megadva, vagy a fentiekbe nem besorolható műsor. |

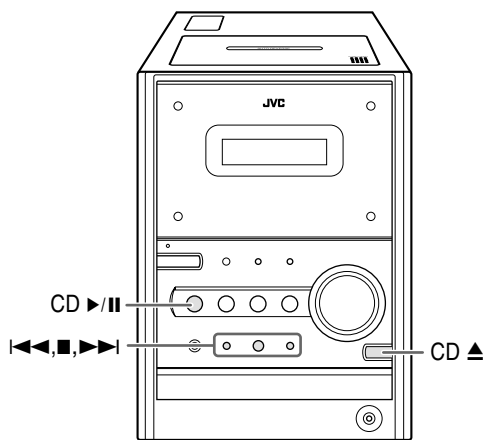
Egyes FM rádiók esetében a PTY kódok besorolása a fentiekől eltérhet.

További műveletek lemez lejátszáskor

A távirányítón



A készüléken

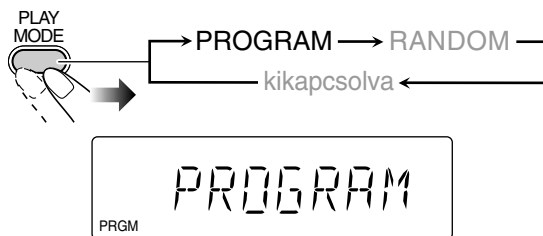


Tetszőleges lejátszási sorrend —

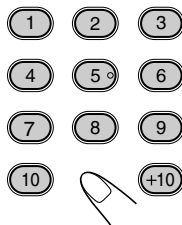
a programozott sorrendű lejátszás

Lejátszás előtt meghatározhatja a zeneszámok (legfeljebb 50) lejátszásának sorrendjét.

1 A lejátszás elindítása előtt váltson programozott sorrendű lejátszásra.



2 Határozza meg a programozott sorrendű lejátszás zeneszámait.



Példák:

Az 5-ös zeneszámhoz nyomja az 5 gombot.

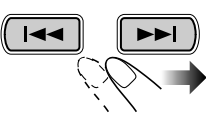


A 15-ös zeneszámhoz nyomja a +10 majd 5 gombokat.

A 30-as zeneszámhoz nyomja a +10, +10 majd 10 gombokat.

3 Indítsa el a lejátszást.

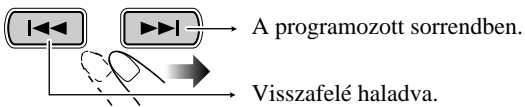


A zeneszámok a meghatározott sorrendben kerülnek lejátszásra.

| Zeneszám kihagyása: | Várakoztatás: | Leállítás: |
|---|---|---|
|  |  Továbbindításhoz nyomja meg újra. |  |

A beprogramozott sorrend megjelenítése

Lejátszás előtt vagy közben...



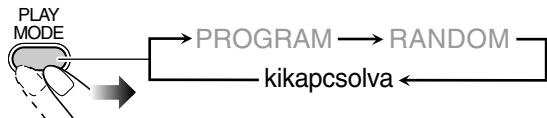
A program módosítása

Lejátszás előtt vagy közben...

| Az utolsó lépés törlése: | A teljes program törlése: |
|---------------------------------|---------------------------|
| | |
| További lépések beprogramozása: | |
| Ismételje a 2. lépést. | |

Kilépés a programozott sorrendű lejátszásból

Lejátszás előtt vagy közben...



- A kilépés a programozott sorrendű lejátszásból törli a beírt programot.

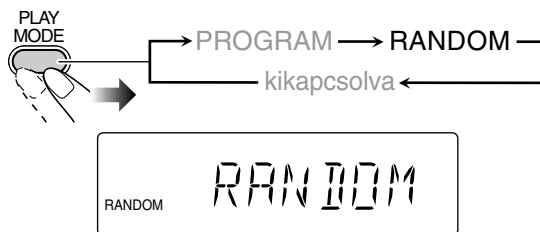
Lejátszás összevissza

a véletlen sorrendű lejátszás



A zeneszámok véletlenszerű sorrendben kerülnek lejátszásra.

1 A lejátszás elindítása előtt váltson véletlen sorrendű lejátszásra.



2 Indítsa el a lejátszást.



A zeneszámok a véletlen sorrendben kerülnek lejátszásra. A lejátszás az összes zeneszám elhangzása után ér véget.

| Zeneszám kihagyása: | Várakoztatás: | Leállítás: |
|--------------------------|--|------------|
| <p>◀ nem lehetséges.</p> | <p>Továbbindításhoz nyomja meg újra.</p> | |

Kilépés a véletlen sorrendű lejátszásból

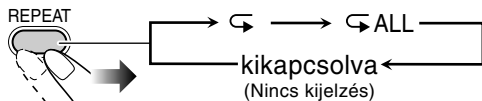
Lejátszás előtt vagy közben...



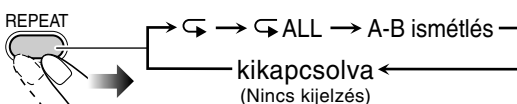
Lejátszás ismételtetéssel— az ismétlő lejátszás

A zeneszámokat újra és újra lejátszza.

A lejátszás elindítása előtt...



Lejátszás közben...

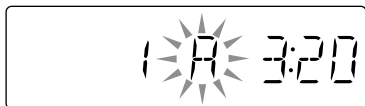


| | |
|---------------------|---|
| | Az éppen játszott (vagy kijelölt) zeneszámot újra és újra lejátszza—Egy zeneszám ismételtetése. |
| | Az összes zeneszámot újra és újra lejátszza—Összes zeneszám ismételtetése. |
| A-B ismétlés | Lásd a következő leírásban. A kijelzőn villog az „A” jelzés. |

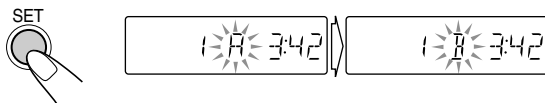
Kijelölt rész ismételtetése—A-B ismétlés

Lemez lejátszás közben ismételtethet egy kijelölt részt.

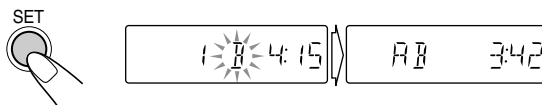
1 Lejátszás közben váltson A-B ismétlésre.



2 Jelölje ki a kezdőpontot (A).



3 Jelölje ki a végpontot (B).



Elkezdődik az A-B ismétlés. A kijelölt részt újra és újra elhangzik.

Az A-B ismétlés megállítása



• Abban marad az A-B ismétlés a lejátszás leállításával is.

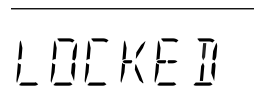
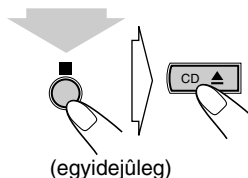
A lemezfiók nyitásának letiltása—Zárolás



Letilthatja a lemezfiók nyitását, ezáltal bezárhatja a behelyezett lemezt.

• Csak készenléti üzemmódban állítható be.

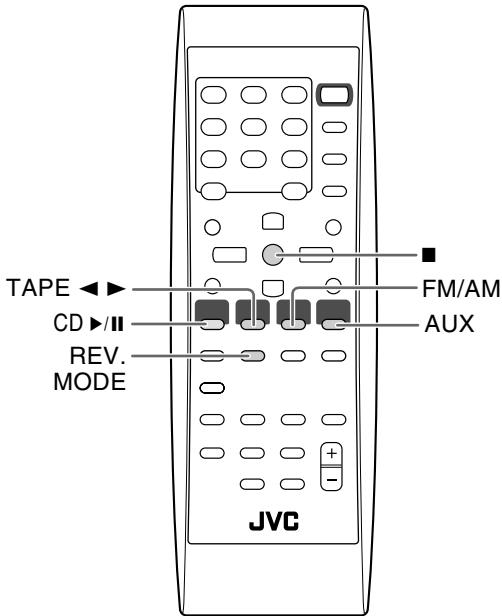
Csukott lemezfióknál...



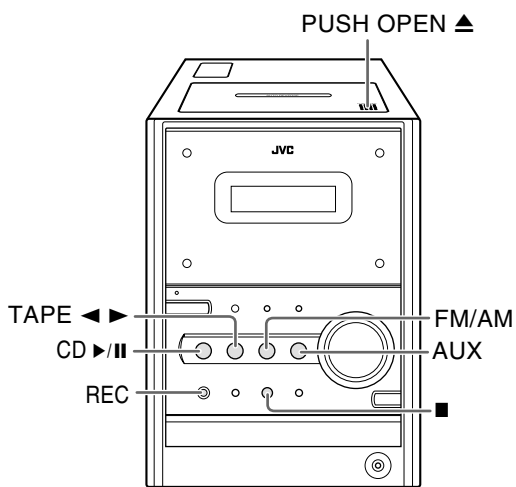
A tiltás feloldásához, ismétlje meg a műveletet. A kijelzőn „UNLOCKED” kiírás jelenik meg.

További műveletek kazetta lejátszáskor

A távirányítón



A készüléken



FONTOS

Törvénybe ütközhet szerzői jogvédett anyag rögzítése vagy lejátszása a szerzői jog tulajdonosának hozzájárulása nélkül.

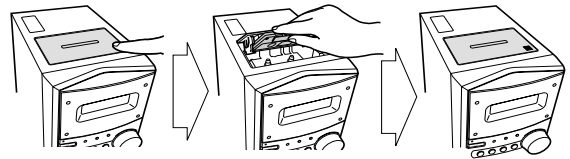
Hangfelvétel készítése kazettára

Hangfelvétel készítéséhez Type I jelzésű kazettát használjon.

• A kazetta lejátszás ismertetését lásd a 10. oldalon.

1 Helyezzen be egy felvételre alkalmas kazettát.

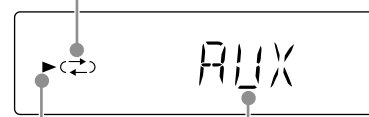
Nyomja le Helyezze be Csukja be



Nyitott oldalával kifelé helyezze be a kazettát

2 Ellenőrizze a kijelzőn a kazetta lejátszási irány és oda-vissza üzemmód beállításokat.

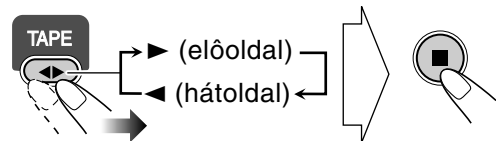
Oda-vissza üzemmód jelzés



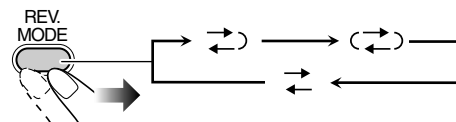
Lejátszási irány jelzés

Hangforrás

A kazetta lejátszási irány átváltása



Az oda-vissza üzemmód megváltoztatása



| | |
|--|---|
| | Felvétel mindkét kazettaoldalra. • Oda-vissza üzemmódban először az előre (▶) irányba készítsen felvételt. |
| | Felvétel az egyik kazettaoldalra. |

3 Válasszon hangforrást — „FM”, „AM”, „CD” vagy „AUX”, és indítsa el.

- Lemezről készített felvétellel szolgáló lehetőség az „Összehangolt felvétel lemezről” (lásd alább).

4 Indítsa el a felvételt.



A készüléken

A felvétel leállítása:



Összehangolt felvétel lemezről

A lemez lejátszás és a hangfelvétel elindítása és megállítása együtt kezelhető.

Felvétel egy teljes lemezről

1 Helyezzen be lemezt és egy felvételre alkalmas kazettát.

- Ha a hangforrás nem a CD lejátszó, nyomja meg a CD ►/II, majd a ■ gombot.

2 Ellenőrizze a kijelzőn a kazetta lejátszási irány és oda-vissza üzemmód beállításokat.

- Lásd a 19. oldalon a „Hangfelvétel készítése kazettára” rész 2. lépésében.

3 Indítsa el a hangfelvételt.



A készüléken

A készülék a zeneszámok közt 4 mp szünetet hagy a kazettán.

- A lemez vagy a felvétel végén a CD lejátszó és a kazetta egyaránt leáll.

Koncertről készült („élő”) lemez felvétele kazettára

A zeneszámok közti 4 mp szünet készítése kikapcsolható.

Megszakítás nélküli felvétel készítéséhez egy teljes lemezről a REC gomb megnyomása előtt állítsa várakozásra a lemez lejátszást (nyomja meg kétszer a CD ►/II gombot).

Felvétel programozott vagy véletlen sorrendben

- 1 Váltson Programozott sorrendű lejátszásra (és állítsa össze a programot) vagy váltson Véletlen sorrendű lejátszásra, de ne indítsa el a lejátszást.
 - 2 Nyomja meg a REC gombot a felvétel indításához.
- A lemez lejátszás végén a felvétel nem áll le automatikusan, azt önnek kell leállítani..

Felvétel kiválasztott zeneszámokról

Egy lemez hallgatása közben választhatja ki, amiről felvételt szeretne készíteni kazettára.

1 Indítsa el a lemez lejátszást.



2 Amikor az a zeneszám hallható, amiről felvételt szeretne készíteni...



A készüléken

A zeneszám lejátszása leáll, majd elkezdődik előlről és felvétel készül róla kazettára. A zeneszám felvétele után a CD lejátszó és a kazetta leáll.

3 Ismételje a 2. és 3. lépést mindegyik zeneszámnál, amiről felvételt szeretne készíteni.

- Szükség esetén akár lemezt is cserélhet.

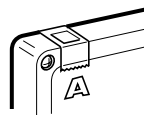
A felvétel védelmében

A kazetta szélén két kis letörhető fül van a véletlen letörés vagy felülírás elleni védelemként.

Felvétele biztonsága érdekében távolítsa el ezeket.

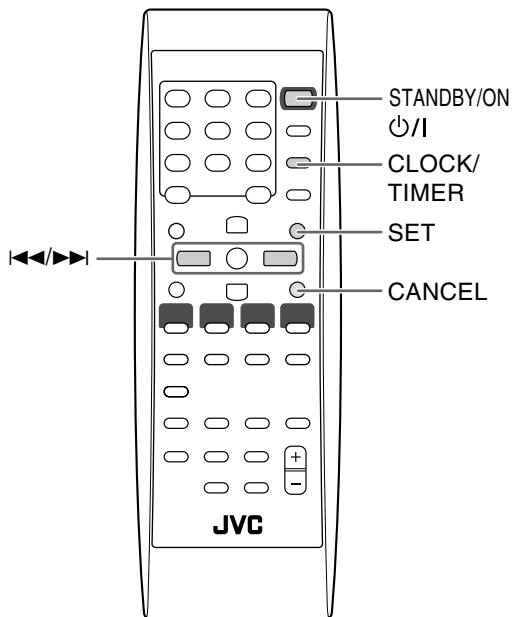


Ha az ily módon védett kazettára újra fel kíván venni, ragassza le a lyukakat ragasztószalaggal.



Időzítők használata

A távirányítón



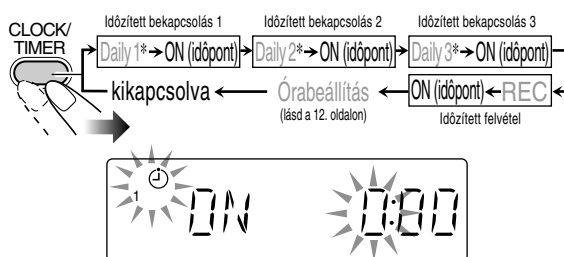
Időzítés beállítása



Az Időzített bekapcsolás segítségével kedvenc zenéje ébresztheti. Az Időzített felvétellel pedig akár távollétében is felvételt készíthet egy rádiadásról.

- Három Időzített bekapcsolási időpontot és egy Időzített felvételi időpontot tárolhat el a készülékben; közülük viszont egyszerre csak az egyiket hozhatja működésbe.
- A beállításból a CLOCK/TIMER gombbal léphet ki.
- Ha eltéveszt egy beállítást, a CANCEL gombot nyomja meg. Ezáltal újra a beállítás előző lépésétől folytathatja.

1 Válassza ki a beállítani kívánt időzítést —Időzített bekapcsolás 1 (Daily 1), Időzített bekapcsolás 2 (Daily 2), Időzített bekapcsolás 3 (Daily 3) vagy Időzített felvétel.

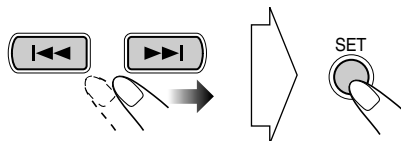


Példa: az Időzített bekapcsolás 1 beállítása

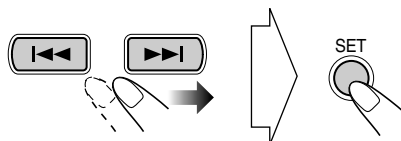
2 Állítsa be a kívánt időpontot.

Időzített bekapcsolás:

- ① A bekapcsolási időpont órájának majd percének beállítása.



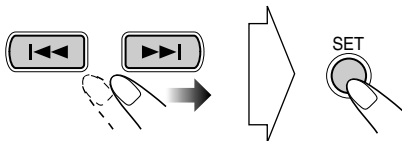
- ② A bekapcsolt hangforrás —„TUNER”, „CD” vagy „TAPE”.



* Az Időzített bekapcsolás beállításai új készüléknél:

- Daily 1: ON Time (Bekapcsolási időpont) (6:00)/ Hangforrás (TUNER)/Hangerő (8)
- Daily 2: ON Time (Bekapcsolási időpont)(7:00)/ Hangforrás (TUNER)/Hangerő (8)
- Daily 3: ON Time (Bekapcsolási időpont) (10:00)/ Hangforrás (TUNER)/Hangerő (8)

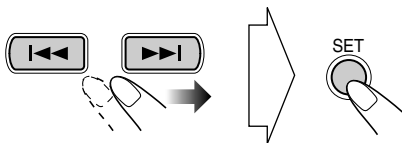
③ Állítsa be a bekapcsolás hangerejét.



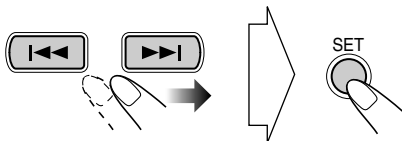
- A bekapcsolás hangerejét külön beállíthatja („VOLUME 0” és „VOLUME 40” között, illetve „VOLUME –” beállításra). A „VOLUME –” a készülék kikapcsoláskor érvényes hangerejét fogja jelenteni.

Időzített felvétel:

① A bekapcsolási időpont órájának majd percének beállítása.

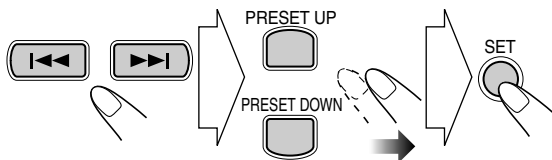


② A kikapcsolási időpont órájának majd percének beállítása.



③ Válasszon ki egy beprogramozott állomást.

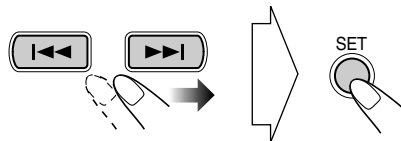
- Az „FM” vagy „AM” hullámsáv, majd egy tárolási hely kiválasztása.



Válassza ki a hullámsávot.

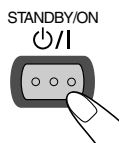
Válassza ki egy tárolási hely számát.

④ Állítsa be a bekapcsolás hangerejét.



- A bekapcsolás hangerejét külön beállíthatja („VOLUME 0” és „VOLUME 40” között, illetve „VOLUME –” beállításra). A „VOLUME –” a készülék kikapcsoláskor érvényes hangerejét fogja jelenteni.

3 Ha a beállítást bekapcsolt állapotban végezte, kapcsolja ki a készüléket (készületi állapotba).



Az időzítő működése

Amikor Időzített bekapcsolás van beállítva, az időzítő jelzés (☉) és az időzítő számának jelzése (1/2/3) világít a kijelzőn. Az Időzített bekapcsolás minden nap ugyanakkor működésbe lép, amíg ki nem kapcsolja (lásd a következő részt) vagy másik időzítést nem állít be.

A megadott bekapcsolási időpontban

A készülék bekapcsol, az utolsóként hallgatott rádióadásra hangol vagy elindítja a lemezt és a beállított hangerőn megkezdja a lejátszást.

Kb. egy óra múlva a lejátszás leáll és a készülék kikapcsol (készenléti állapotba).

- Az időzítő beállításai a memóriában megmaradnak, amíg meg nem változtatja őket.
- Az Időzített bekapcsolás után módosíthatja a hangforrást és a hangerőt.

Hogyan működik az Időzített felvétel?

Amikor Időzített felvétel van beállítva, az időzítő jelzés (☉) és a REC jelzés világít a kijelzőn. A beállított Időzített felvétel csak egyszer lép működésbe.

A megadott bekapcsolási időpontban

A készülék bekapcsol, a megadott rádióadásra hangol és a beállított hangerőn megkezdja a felvételt.

A megadott kikapcsolási időpontban

A felvétel leáll és a készülék kikapcsol (készenléti állapotba).

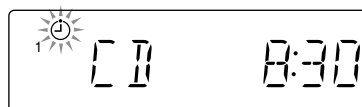
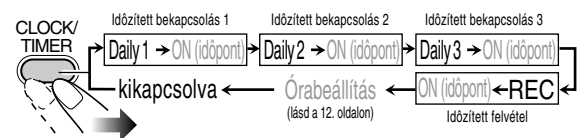
- Az időzítő beállításai a memóriában megmaradnak, amíg meg nem változtatja őket.

Az időzítő kikapcsolása beállítás után

Mivel az Időzített bekapcsolás minden nap működésbe lép, bizonyos napokon szükség lehet rá, hogy kikapcsolja.

- Az Időzített felvétel is kikapcsolható időlegesen.

1 Válassza ki a kikapcsolni kívánt időzítőt.



PI. Időzített bekapcsolás 1

Megjelenik a beállított hangforrás és bekapcsolási időpont.

2 Kapcsolja ki az időzítőt.



Az időzítő visszakapcsolásához, ismételje meg a fentieket, a 2. lépés helyett viszont...



További információ

A készülék alaposabb megismerése

Általános műveletek—Lejátszás (lásd a 8 – 10. oldalon)

Rádióhallgatás:

- Ha egy már beprogramozott tárolási helyre újabb állomást tárol, a korábbi adat elvész.
- Ha a hálózati vezetékét kihúzza a konnektorból, illetve áramszünet esetén a beprogramozott rádióadások néhány nap után törlődnek a memóriából. Ilyen esetben újra be kell programozni az állomásokat.

Lemez lejátszás:

- A kisméretű (8 cm átmérőjű) lemezeket a kisebb, belső mélyedésben helyezze el.
- Növekményes írású (packet write) lemezt nem játszik le a készülék.
- MP3 lejátszásnál...
 - Az MP3 lemezek leolvasása hosszabb időt vehet igénybe (függően a lemez bonyolultságától és beállításaitól).
 - Egyes MP3 zeneszámok felvételi jellemzőik vagy beállításai következtében nem játszhatók le, ezért kihagyásra kerülnek.
 - Saját készítésű MP3 lemezt ISO 9660 Level 1 vagy Level formátumban írjon.
 - A készülék csak az < .mp3 > fájltypusú MP3 zeneszámokat játsza le (mindegy, hogy kis- vagy nagybetűvel írva).
 - Ajánlatos az MP3 zeneszámokat 44,1 kHz mintavétellel 128 kbps adatfolyammal megírni. A készülék nem játsza a 64 kbps adatfolyamnál kisebb fájlokat.
 - A készülék egy lemezen legfeljebb 255 zeneszámot illetve 64 csoportot fogad el. A többlet nem képes lejátszani.
 - Az MP3 zeneszámok lejátszási sorrendje eltérhet a várttól (lásd a 26. oldalon). Az MP3 fájlokat nem tartalmazó mappákat figyelmen kívül hagyja.

Kazetta lejátszás:

- Nem ajánlott C-120-as vagy vékonyabb szalag használata, mert az ilyen kazetta jelentős mértékben rongálódhat, illetve a szalag becsípdődhet a görgők közé.

Alapvető műveletek—Hangzás és egyéb beállítások (lásd a 11 – 12. oldalon)

A hangerő beállítása:

- Mielőtt csatlakoztatná illetve feltenné a fülhallgatót, ügyeljen rá, hogy kellőképpen csökkentse a hangerőt.

A hangzás beállítása:

- A beállított hangzás hallható fejhallgatón is.
- A beállított hangzás nincs hatással a felvételekre.

Az óra beállítása:

- Ha az óra még nincs beállítva, „0:00” villog a kijelzőn.
- A beépített óra késik vagy siet esetleg havi 1–2 percet. Ilyenkor állítsa be újra az órát.

További műveletek rádióhallgatáskor (lásd a 13 – 15. oldalon)

- Ha az RDS információ kijelzése hosszabb időbe telik, egy időre „PS”, „PTY” illetve „RT” kiírás jelenik meg.

További műveletek lemez lejátszáskor (lásd a 16 – 18. oldalon)

Tetszőleges lejátszási sorrend —programozott sorrendű lejátszás:

- A programozott sorrendű lejátszáshoz nem adhat meg MP3 csoportot.
- Ha 51. zeneszámot próbál beprogramozni „FULL” kiírás jelenik meg a kijelzőn.
- A programozás közben...
 - Ha a lemezen nem létező zeneszámot ad meg, az nem kerül programba (ha például 14-es számot ad meg egy 12 zeneszámot tartalmazó lemeznél).

További műveletek kazetta lejátszáskor (lásd a 19 – 20. oldalon)

Hangfelvétel készítése kazettára:

- A felvétel erősségét a készülék automatikusan beállítja. A hangerőt nyugodtan változtathatja, az nem befolyásolja a felvételt.
- A kazettában található szalag elején és végén lévő bevezetőszalagra nem lehet felvételt készíteni. Ezért amikor lemezzel, rádióműsorról felvételt készít, előzetesen tekerje túl a kazettát a bevezetőszalagon, hogy a felvételelről semmi ne maradjon le.
- Ha kazetta behelyezése nélkül próbál felvételt készíteni, „NO TAPE” kiírás jelenik meg a kijelzőn. Ha a behelyezett kazetta védett felülírás ellen, „NO REC” kiírás jelenik meg.
- Ha oda-vissza üzemmódot használ, ügyeljen rá, hogy először az előre (▶) irányba készítsen felvételt. Ellenkező esetben a felvétel már az első kazettaoldal után megáll.
- Az oda-vissza üzemmódot (↔) és (↔) a felvétel elindítása után is átválthatja.
- Felvétel közben nem lehet a lemezfiókot kinyitni vagy becsukni.

Összehangolt felvétel lemezzel:

- Oda-vissza üzemmódban (↔) készül felvételnél, amikor a kazetta előre irányban (▶) a szalag végére ér, az irányváltás után a félbeszakadt zene újra felvétellel kerül.
- Összehangolt felvétel közben nem lehet a kazettatartat kinyitni vagy becsukni.

Az időzítők használata (lásd a 21 – 23. oldalon)

- Ha a hálózati vezetékét kihúzza a konnektorból, illetve áramszünet esetén az időzítők beállítása elvész. Ilyenkor újra be kell állítani először az órát, majd az időzítéseket.
- Időzített felvétel közben csak úgy változtathat hangforrást, ha megállítja a felvételt.
- Az Időzített bekapcsolás után beállított Időzített kikapcsolás felülírja a kikapcsolás idejét.
- Az Időzített felvétel közben beállított Időzített kikapcsolás felülírja a kikapcsolás idejét, a felvételt az Időzített kikapcsolásig fog tartani.

Hibaelhárítás

Ha a készülékkel probléma merül fel, a szerviz értesítése előtt ellenőrizze az alábbi listát.

Általában:

A beállítás megszakad, mielőtt a végére ért volna.

⇒ Lejárt a beállítási idő. Kezdje el előlről.

A műveletek nem működnek.

⇒ A beépített mikroprocesszor hibásan működhet elektromos interferencia miatt. Húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, majd csatlakoztassa újra.

A készülék nem működtethető a távirányítóval.

⇒ A távirányító és a készülék között akadály van.

⇒ Az elemek kimerültek.

Nincs hang.

⇒ A hangszórók csatlakoztatása hibás vagy laza.

⇒ Fejhallgató van bedugva.

Rádióhallgatás:

Zajos a rádióadások vétele.

⇒ Az antennák csatlakoztatása hibás vagy laza.

⇒ Az AM keret antenna túl közel van a készülékhez.

⇒ Az FM antenna nincs megfelelő helyen.

Lemez lejátszás:

A lemez lejátszás nem működik.

⇒ A lemez fejfel lefelé van behelyezve. A felirat felfelé legyen.

Nem jelenik meg az MP3 lemez ID3 Tag információja.

⇒ Kétféle ID3 Tag lehetséges—Version 1 és Version 2. Ez a készülék csak ID3 Tag Version 1. információkat olvas.

Az MP3 csoportok és zeneszámok nem a kívánt sorrendben következnek.

⇒ A lejátszás sorrendje a lemez felírásakor van meghatározva, és a felíró programtól függ.

A lemez hangja akadozik.

⇒ A lemez piszkos vagy meg van karcolva.

Nem nyílik ki a lemezfiók.

⇒ Az elektromos kábel nincs csatlakoztatva.

⇒ A lemezfiók zárolva van (lásd a 18. oldalon).

Kazetta lejátszás:

Nem nyílik ki a kazettatár.

⇒ Kazetta lejátszás közben ki lett húzva a hálózati csatlakozó a konnektorból.

Hangfelvétel:

Nem lehet felvételt készíteni.

⇒ A kazetta szélén a kis letörhető fülek el lettek távolítva. Ragassza le a lyukakat ragasztószalaggal.

Az időzítők használata:

Nem működik az Időzített bekapcsolás és az Időzített felvétel.

⇒ A készülék a bekapcsolási idő előtt be lett kapcsolva.

Az időzítők csak kikapcsolt készüléknél működnek.

Karbantartás

A készülék megbízható működése érdekében tartsa tisztán a lemezeket, kazettákat és a szerkezetet.

A lemezek kezelése

- A lemezt a szélénél fogva, a közepét enyhén lenyomva távolítsa el a tartójából.
- Ne nyúljon a fényes felülethez, és ne hajlítsa meg a lemezt.
- Az esetleges sérüléseket elkerülendő, a lemezt használat után helyezze vissza a tartójába.
- Ügyeljen rá, hogy ne karcolja meg a lemez felületét.
- Ne tegye ki a lemezt közvetlen napfénynek, szélsőséges hőmérsékletnek vagy nedvességnek.

A lemezek tisztítása:

A lemezeket puha ronggyal, a középtől sugárirányban kifelé tisztítsa.

A kazetták kezelése

- Ha a szalag meglazult a kazettában, tegye feszessé a megereszkedett részt úgy, hogy egy ceruza segítségével elforgatja a kazetta orsóját.
 - A laza szalag megnyúlhat, elszakadhat vagy beszorulhat a kazettába.
- Kerülje a kazettaszalag megérintését.
- Ne tartsa kazettáit—poros helyen, közvetlen napsütésnek vagy forróságnak kitéve, nyirkos, nedves helyen, mágnes közelében.

A felvett és lejátszott hang legjobb minősége érdekében:

- Alkohollal megnedvesített tisztító pálcikával tisztítsa meg a fejeket, tengelyeket és nyomógörgőket.
- Időnként használjon demagnetizálót (kapható a szaküzletekben). (Kikapcsolt készüléknél.)

A készülék tisztítása

- Az esetleges szennyeződéseket puha ronggyal törölje le. Ha makacs a szennyeződés, használjon semleges mosószeres vízbe mártott, jól kicsavart ruhát, majd a tisztára törüléshez egy száraz ruhát.
- Ügyeljen a következőkre, mert ártnak a készüléknek:
 - NE törölje durva anyaggal.
 - NE törölje dörzsölve.
 - NE törölje benzinnel vagy hígítóval.
 - NE használjon illékony anyagot, pl. rovarirtót.
 - NE hagyja, hogy gumiból vagy műanyagból készült tárgyak húzamosabb ideig a készülékhez érjenek.

Műszaki adatok

Erősítő

Kimenő teljesítmény:

40 W (20 W + 20 W) 4 Ω-nál (10% THD)

Hangfalak impedanciája: 4 Ω – 16 Ω

Bemenet AUX: 400 mV/50 kΩ

Rádió

FM vételi tartomány: 87,50 MHz – 108,00 MHz

AM (MW) vételi tartomány: 522 kHz – 1 629 kHz

CD lejátszó

Dinamika-tartomány: 88 dB

Jel/zaj arány: 93 dB

Sebességingadozás: Nem mérhető

Kazettasmagnó

Frekvenciaátvitel

Normál (Type I) kazettával: 50 Hz – 14 000 Hz

Sebességingadozás: 0,15% (WRMS)

Hangdobozok

Beépített hangszóró: 10 cm kónusz x 1

Impedancia: 4 Ω

Méret (kb.): 145 mm x 230 mm x 191 mm

(szélesség/magasság/mélység)

Tömeg (kb.): 1,8 kg egyenként

Tartozékok

Lásd a 3. oldalon.

Általános adatok

Hálózati tápfeszültség: AC 230 V ~ , 50 Hz

Áramfelvétel: 50 W (bekapcsolt állapotban)

1,4 W (készenléti állapotban)

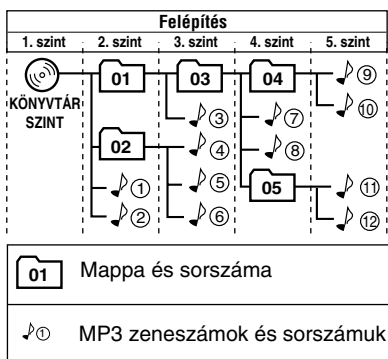
Méret (kb.): 170 mm x 230 mm x 311 mm

(szélesség/magasság/mélység)

Tömeg (kb.): 4,5 kg

Az MP3 csoportok illetve zeneszámok szerkezete

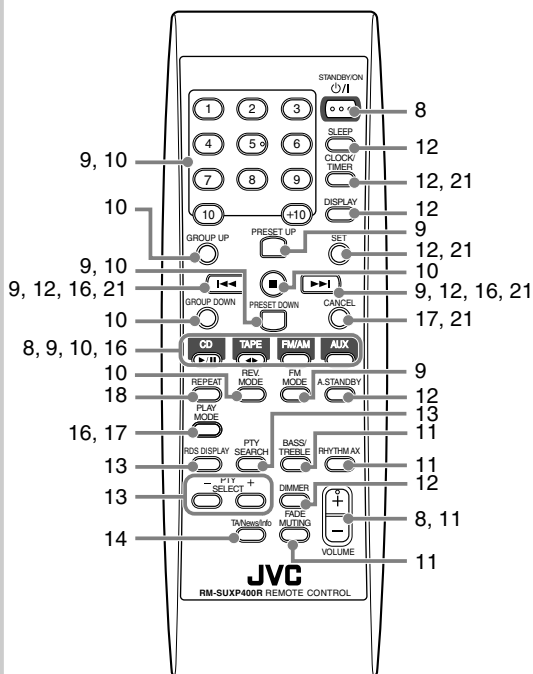
A készülék az alábbi sorrendben játssza le az MP3 zeneszámokat.



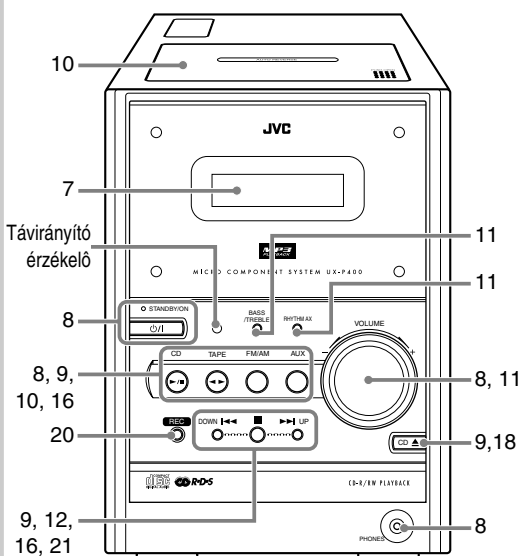
Hivatkozások listája

A számok az egyes gombokra történő hivatkozások oldal-számai.

A távirányítón



A készüléken



| | |
|---|----|
| Вступление | 2 |
| Предостережения | 2 |
| Как пользоваться этим руководством | 2 |
| Первые шаги | 3 |
| Шаг 1: Распаковка | 3 |
| Шаг 2: Подготовка пульта дистанционного управления к работе | 3 |
| Шаг 3: Подключение | 4 |
| Перед началом эксплуатации системы | 7 |
| Основные функции—воспроизведение | 8 |
| Прослушивание радиопередач | 8 |
| Воспроизведение диска | 9 |
| Воспроизведение кассеты | 10 |
| Основные функции—Настройка звучания и других параметров | 11 |
| Настройка громкости | 11 |
| Настройка звучания | 11 |
| Настройка яркости дисплея | 12 |
| Настройка часов | 12 |
| Автоматическое отключение питания | 12 |
| Дополнительные функции радиоприемника | 13 |
| Прием радиостанций FM с RDS | 13 |
| Поиск передачи по кодуPTY | 13 |
| Временное переключение на передачу желаемого типа | 14 |
| Дополнительные функции проигрывателя дисков | 16 |
| Программирование порядка воспроизведения фрагментов—Запрограммированное воспроизведение | 16 |
| Воспроизведение в случайной последовательности—Произвольное воспроизведение | 17 |
| Повторное воспроизведение | 18 |
| Запрет на удаление диска—Защита от детей | 18 |
| Дополнительные функции проигрывателя кассет | 19 |
| Запись на кассету | 19 |
| Синхронизированная запись диска | 20 |
| Использование таймера | 21 |
| Настройка таймера | 21 |
| Дополнительная информация | 24 |
| Более подробная информация об этой системе | 24 |
| Выявление неисправностей | 25 |
| Техническое обслуживание | 25 |
| Технические характеристики | 26 |
| Органы управления | 26 |

Предостережения

Установка

- Выберите сухое место с ровной поверхностью, и избегайте чрезмерно высокой и низкой температуры (между 5°C и 35°C).
- Для предотвращения перегрева системы установите эту систему в место с достаточной циркуляцией воздуха.



Не устанавливайте систему около источников тепла, в места, подверженные воздействию прямых солнечных лучей, пыли и вибрации.

- Эта система должно быть установлена на значительном удалении от телевизора.
- Установите динамики подальше от телевизора, в противном случае возможно появление помех на экране телевизора.

Источники питания

- При отсоединении системы от розетки, держите кабель за штепсель. Тянуть за сам кабель не следует.



Не прикасайтесь к кабелю питания мокрыми руками.

Конденсация влаги

На линзах внутри системы влага может сконденсироваться в следующих случаях:

- После включения обогревателя в помещении
 - В сыром помещении
 - Если система перенесена из холодного места в теплое
- Если это случилось, система может не функционировать должным образом. В этом случае оставьте систему включенной на несколько часов до тех пор, пока влага не испарится, отсоедините кабель питания, затем подключите его снова.

Прочая информация

- Если внутрь системы попал металлический предмет или жидкость, отключите систему от розетки и посоветуйтесь с Вашим дилером перед дальнейшей эксплуатацией.



Не разбирайте это устройство, так как внутри него нет деталей, обслуживаемых пользователем.

- Если Вы не собираетесь использовать это устройство в течение значительного периода времени, отключите его от розетки.

При обнаружении какой-либо неполадки отключите кабель питания и обратитесь к Вашему дилеру.

Как пользоваться этим руководством

Для того, чтобы инструкции были максимально простыми и понятными, при составлении этого руководства мы использовали следующие принципы:

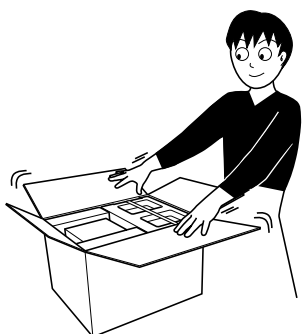
- Кнопки и регуляторы, фигурирующие в тексте, описываются в таблице ниже. Процедуры, приведенные в этом руководстве, как правило, выполняются при помощи кнопок и регуляторов на пульте дистанционного управления. Вы можете также воспользоваться кнопками на основном устройстве, если их названия или обозначения совпадают или похожи на соответствующие кнопки пульта дистанционного управления.
- В разделах “Более подробная информация об этой системе” и “Выявление неисправностей” приведена некоторая сопутствующая информация, отсутствующая в разделах, где описаны соответствующие процедуры. Если Вы желаете получить более подробную информацию об описываемых функциях, или если у Вас есть какие-либо сомнения, обратитесь к этим разделам.

| | |
|--|---|
| | Указывает, что требуется краткое нажатие кнопки. |
| | Указывает, что для выбора желаемого режима требуются краткие и последовательные нажатия. |
| | Указывает, что требуется нажатие одной из двух кнопок. |
| | Указывает, что Вам следует нажать и удерживать кнопку в течение соответствующего времени. • Цифра внутри стрелки указывает на продолжительность нажатия (в этом примере – 2 секунды). • Если в стрелке нет числа, нажмите и удерживайте до тех пор, пока процедура не будет завершена, или пока Вы не получите желаемый результат. |
| | Указывает, что Вам следует повернуть регулятор в указанном направлении (направлениях). |

| | |
|--|--|
| | Указывает, что данная операция может быть выполнена только при помощи пульта дистанционного управления. |
| | Указывает, что данная операция может быть выполнена только при помощи органов управления на основном устройстве. |

Первые шаги

Шаг 1: Распаковка коробки и проверка комплектации.



Шаг 1: Распаковка

После распаковки убедитесь в том, что Вы получили следующие принадлежности. В скобках указано количество поставляемых в комплекте принадлежностей.

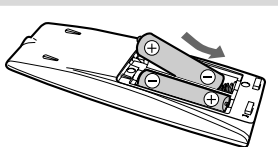
- Антенна FM (1)
- Рамочная антенна AM (1)
- Пульт дистанционного управления (1)
- Батарейки (2)

Если какая-либо из принадлежностей отсутствует, незамедлительно обратитесь к Вашему дилеру.

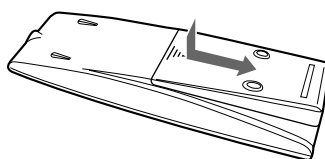
Шаг 2: Подготовка пульта дистанционного управления к работе

Установите батарейки в пульт дистанционного управления, совмещая полюса батареек, помеченные + и -, с маркировкой + и - внутри отсека для батареек.

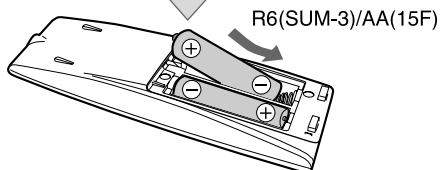
Шаг 2: Подготовка пульта дистанционного управления к работе.



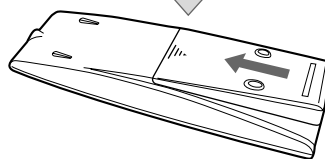
1



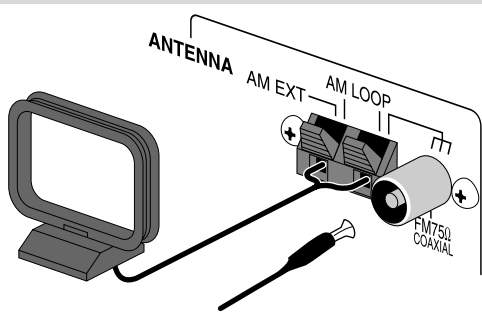
2



3



Шаг 3: Подключение таких устройств, как антенны AM/FM, динамики и проч. (см. стр. с 4 по 6).



После завершения этих процедур подключите кабель питания к розетке. Теперь Вы можете приступить к эксплуатации Вашей системы.



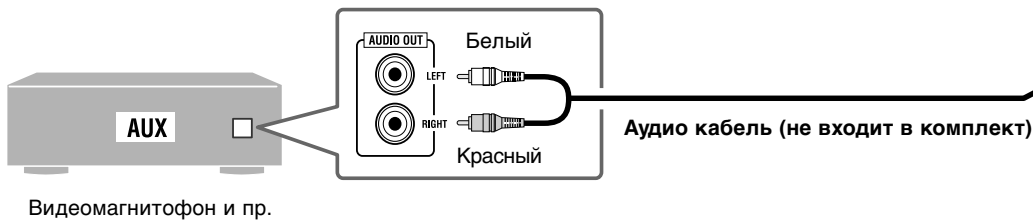
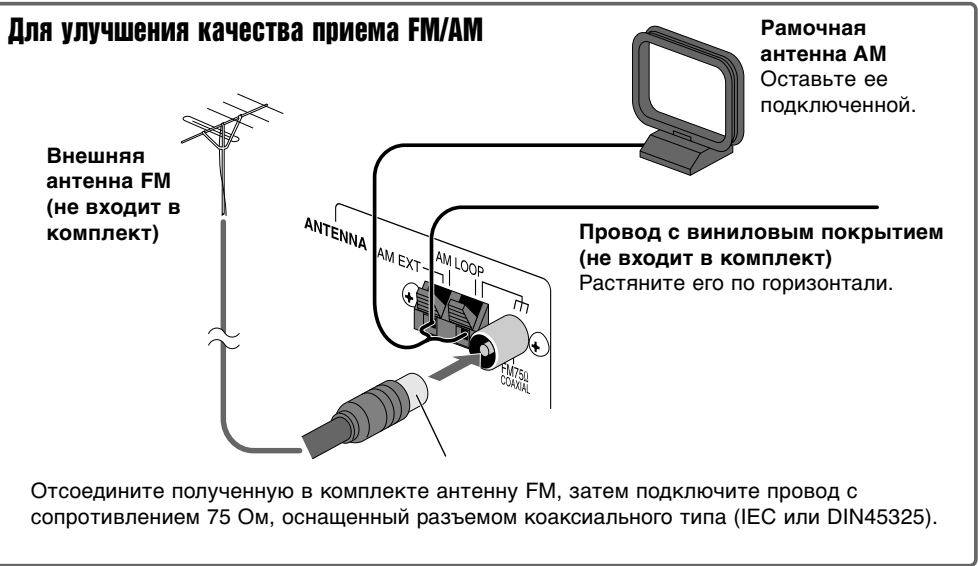
- Не используйте новые батарейки совместно со старыми.
- Не используйте батарейки различных типов вместе.
- Не подвергайте батарейки воздействию высокой температуры или огня.
- Не оставляйте батарейки в пульте дистанционного управления, если Вы не собираетесь использовать пульт в течение значительного периода времени. Это может привести к повреждениям, вызванным протечкой батареек.

Шаг 3: Подключение

Для получения более подробной информации обратитесь на страницу 6.

На иллюстрациях ниже показаны наиболее типичные примеры разъемов входа/выхода. При подключении других устройств также ознакомьтесь с инструкциями для этих устройств, так как названия их разъемов могут отличаться от тех, что приведены на иллюстрациях.

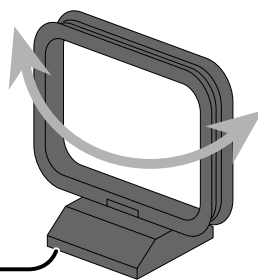
Перед началом подключения отключите питание всех устройств.



К розетке
После завершения всех подключений подключите кабель питания к розетке.

Антенна FM (входит в комплект)

Растяните антенну таким образом, чтобы качество приема было оптимальным.

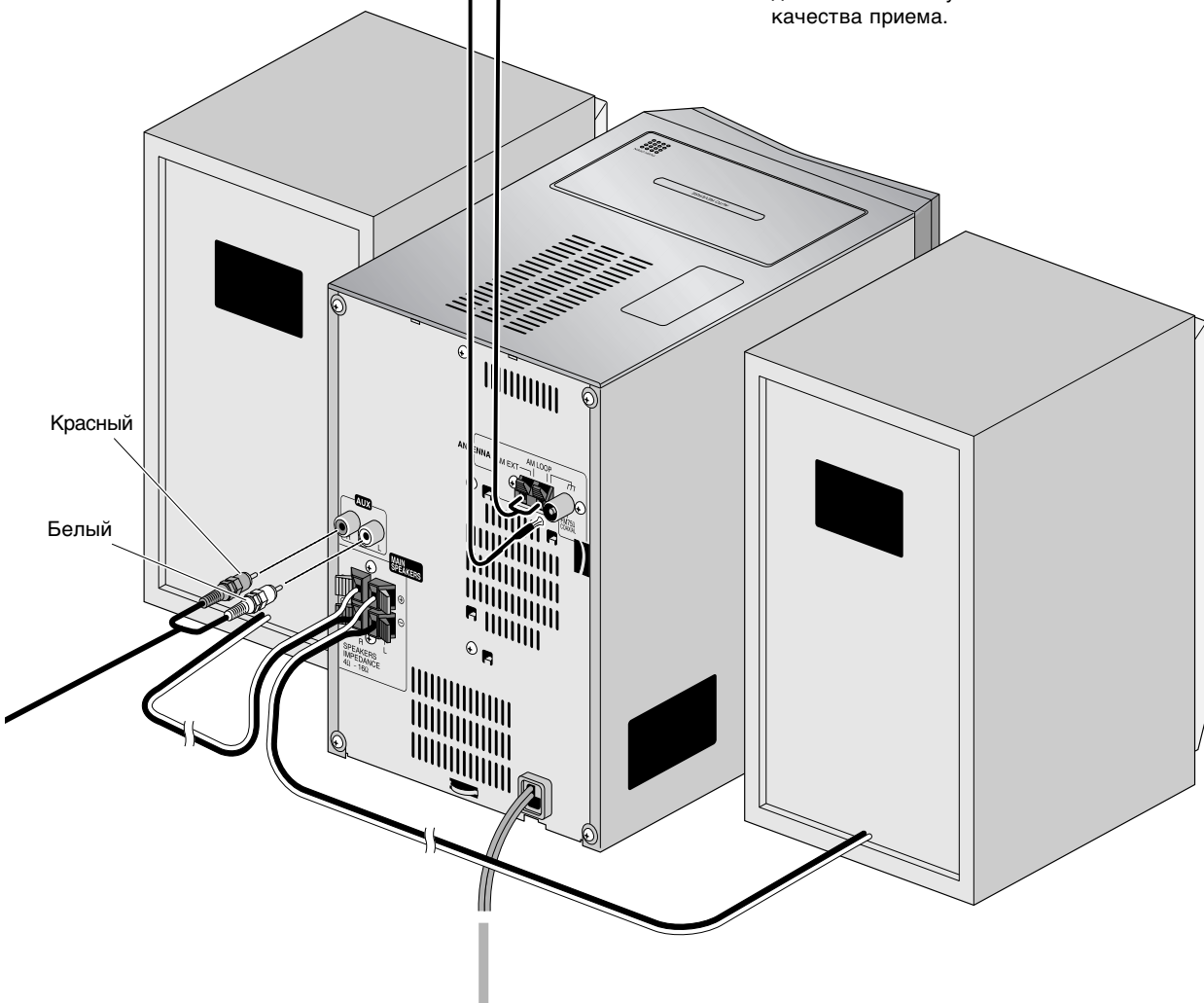


Рамочная антенна AM (входит в комплект)

Поворачивайте антенну для достижения наилучшего качества приема.

Красный

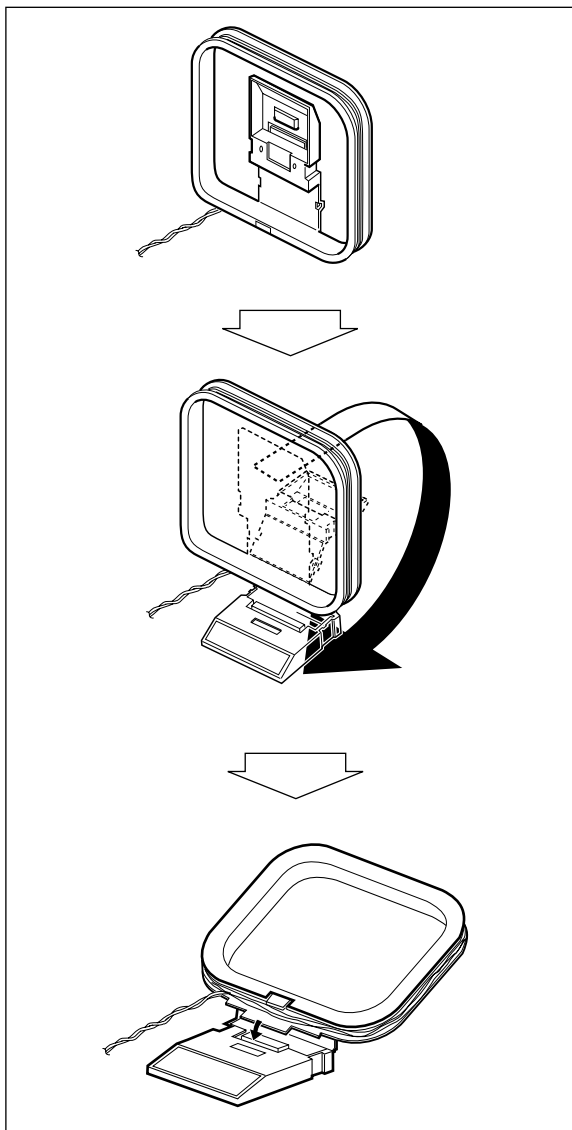
Белый



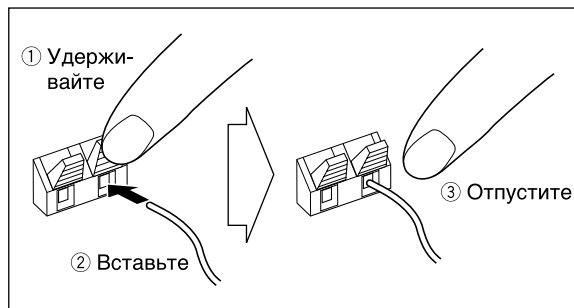


Сборка полученной в комплекте рамочной антенны АМ

Для сборки рамочной антенны АМ



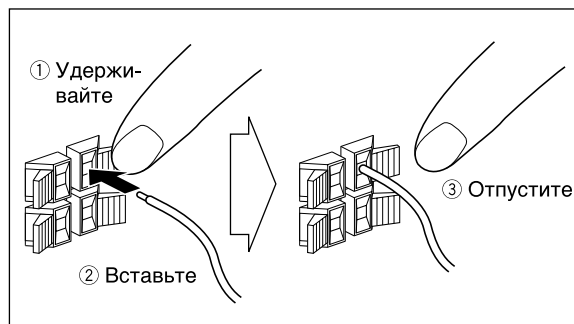
Подключение рамочной антенны АМ



- Если провод рамочной антенны АМ или провода динамиков покрыты изоляцией, удалите изоляцию с конца каждого провода.
- Убедитесь в том, что антенна не соприкасается с какими-либо другими разъемами и соединительными кабелями. Для предотвращения помех располагайте антенны подальше от металлических деталей устройств, соединительных кабелей и кабеля питания.

Подключение кабелей динамиков

Убедитесь в том, что оба динамика подключены правильно и надежно.



При подключении кабелей динамиков соблюдайте полярность разъемов: красный кабель в (+), а черный в (-).



- Не подключайте более одного динамика к одному разъему.
- Не позволяйте контактам кабелей динамиков контактировать с металлическими деталями этой Системы.

Перед началом эксплуатации системы

Когда Вы пользуетесь этой системой, индикация на дисплее может предоставлять Вам разнообразную информацию. Перед началом эксплуатации системы ознакомьтесь со значениями индикаторов, отображаемых на дисплее.



Индикация на основном дисплее

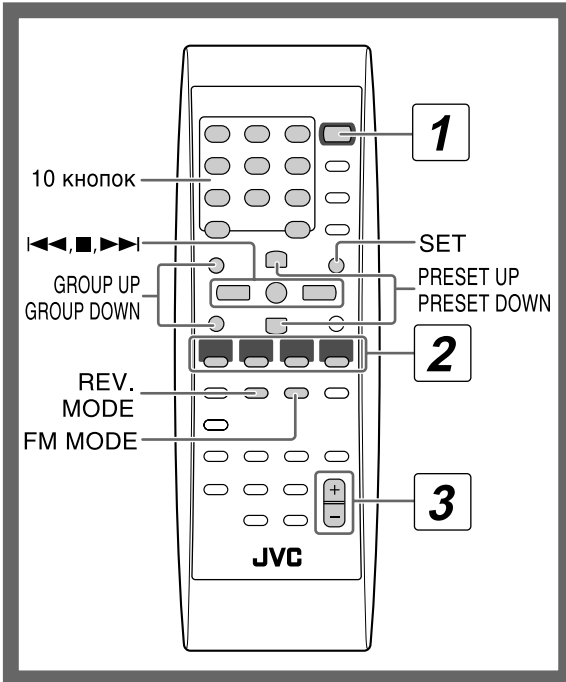
- Во время прослушивания радио:
 - ST: Диапазон
 - FM: Частота
 - RDS: Название источника сигнала
- При выборе "TAPE" или "AUX":
 - ▶: Название источника сигнала
- При воспроизведении диска CD/MP3*:
 - 3: Номер фрагмента
 - 4:28: Время, прошедшее с начала воспроизведения
- Когда диск остановлен:
 - CD:
 - 23: Общее количество фрагментов
 - 64:38: Общее время воспроизведения
 - MP3:
 - 502: Номер группы
 - 1003: Номер фрагмента

* Когда Вы начинаете воспроизведение диска MP3, перед отображением времени, прошедшего с начала воспроизведения, на дисплее появляется номер группы, номер фрагмента, продолжительность фрагмента (и тэг ID3).

- Индикатор режима усиления ритма
 - Загорается, когда включена функция усиления ритма.
- Индикаторы таймера
 - : загорается, когда ежедневный таймер или таймер записи заведен; мигает во время настройки или работает.
 - 1/2/3: загорается, когда ежедневный таймер (1, 2 или 3) заведен; мигает во время настройки или работает.

- REC: загорается, когда таймер записи заведен; мигает во время настройки или работает.
 - SLEEP: загорается, когда включен таймер самотключения.
- Индикаторы режима приема FM
 - MONO: загорается во время приема стереопередачи FM в монофоническом режиме.
 - ST (стерео): загорается, когда приемник настроен на стереофоническую станцию FM с достаточно сильным сигналом.
 - Индикатор MP3
 - Загорается при считывании фрагмента MP3.
 - Индикатор REC
 - Горит во время записи.
 - Индикаторы работы кассетной деки:
 - (направление движения пленки):
 - Горит, показывая текущее направление движения пленки.
 - Медленно мигает во время воспроизведения или записи.
 - Быстро мигает во время перемотки пленки.
 - (режим реверса):
 - : воспроизведение кассеты продолжается бесконечно.
 - : включен режим однократного реверса.
 - : воспроизведение прекращается при достижении конца одной стороны кассеты.
 - Индикаторы работы проигрывателя дисков
 - RANDOM: горит, когда включен режим произвольного воспроизведения.
 - PRGM (программа): горит, когда включен режим запрограммированного воспроизведения.
 - (повтор)/ALL:
 - : горит, когда включен режим повтора одного фрагмента.
 - ALL: горит, когда включен режим повтора всех фрагментов.
 - Основной дисплей
 - Индикаторы системы радио информации (RDS)
 - RDS: загорается, когда система настроена на радиостанцию FM, посылающую сигналы RDS.
 - TA/News/Info—Индикатор типа передачи (PTY):
 - Загорается, чтобы показать выбранный тип передачи для режима ожидания PTY.
 - Мигает, если передача была автоматически настроена при помощи функции ожидания PTY.
 - Индикатор A (автоматически). STANDBY
 - Загорается, когда включен режим автоматического перехода в режим ожидания.
 - Мигает, когда воспроизведение диска или кассеты остановлено при помощи функции автоматического перехода в режим ожидания.

Основные функции—Воспроизведение



1 Включите питание.

Лампа STANDBY/ON на основном устройстве загорится зеленым.

- Без нажатия STANDBY/ON O/I Вы также можете включить систему при помощи кнопок выбора источника сигнала см. следующий пункт.

2 Выберите источник сигнала.

Если выбранный источник готов, воспроизведение начинается автоматически.

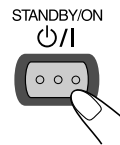
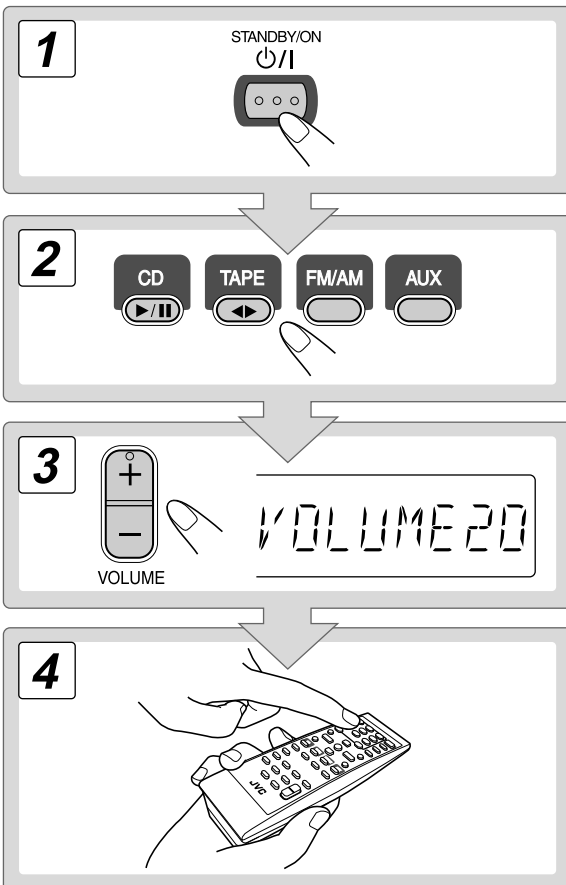
- Если Вы нажмете кнопку AUX, включите воспроизведение на внешнем устройстве.

3 Настройте громкость.

4 Выполните на устройстве-источнике сигнала какую-либо из описанных далее процедур.

Для отключения устройства (переключения в режим ожидания)

Русский



Лампа STANDBY/ON на основном устройстве загорится красным.

- Даже когда устройство работает в режиме ожидания, оно потребляет незначительное количество энергии.

Для индивидуального прослушивания

Подключите наушники к гнезду PHONES на основном устройстве. Звук из динамиков выводиться не будет. Перед тем, как подключить или надеть наушники, не забудьте понизить громкость.

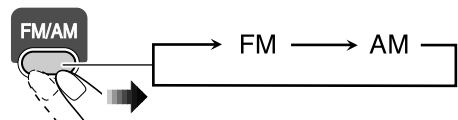
- Для того, чтобы включить вывод звука из динамиков, отсоедините наушники.

Не отключайте систему, если установлен высокий уровень громкости; в противном случае резкий вывод звука при следующем включении системы или запуске воспроизведения может повредить вашему слуху, динамикам и/или наушникам.



Прослушивание радиопередач

Для выбора диапазона (FM или AM)



Для настройки на радиостанцию

Когда выбран диапазон FM или AM...



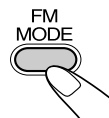
На дисплее начнет меняться частота.

После настройки на радиостанцию с достаточно сильным сигналом частота перестанет меняться.

• При последовательных нажатия кнопки частота меняется шаг за шагом.

Для прекращения поиска вручную нажмите любую из этих кнопок.

При низком качестве приема станции FM



На дисплее загорается индикатор MONO. Качество приема ухудшится, но стереофонический эффект исчезнет устройство будет работать в монофоническом режиме. Для восстановления стереофонических эффектов нажмите кнопку снова (индикатор MONO погаснет).

Для программирования радиостанций



Вы можете запрограммировать до 30 станций FM и 15 станций AM.

1 Настройтесь на желаемую радиостанцию.

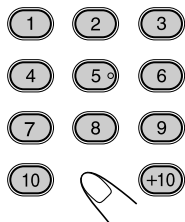
• В памяти устройства также сохраняется монофонический режим приема станции FM, если он был включен (см. выше).

2 Включите режим ввода номера позиции в памяти.



• Процедура настройки должна быть завершена, пока на дисплее мигает данная индикация.

3 Выберите номер для сохранения радиостанции в памяти.



Примеры:

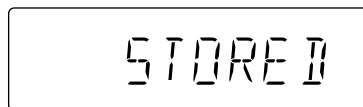
Для выбора номера 5, нажмите кнопку 5.

Для выбора номера 15, нажмите кнопку +10, затем 5.

Для выбора номера 30, нажмите кнопку +10, +10, затем 10.

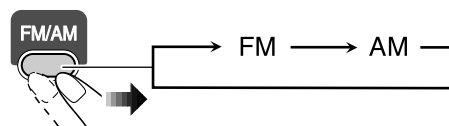
• Вы можете также пользоваться кнопками PRESET UP/PRESET DOWN.

4 Сохраните станцию в памяти.

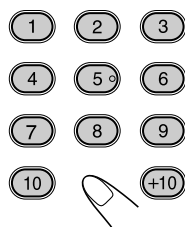


Для настройки на запрограммированную радиостанцию

1 Выберите диапазон (FM или AM).



2 Выберите номер, под которым была сохранена станция.



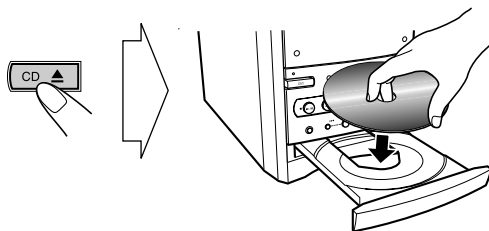
• Вы можете также пользоваться кнопками PRESET UP/PRESET DOWN.

Воспроизведение диска

Эта система может воспроизводить следующие диски: обычные компакт-диски и диски CD-R/CD-RW (записанные в формате аудио CD или MP3).

Для установки диска

Вы можете установить диск во время воспроизведения другого источника сигнала.

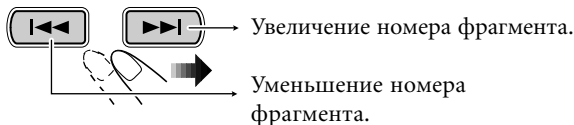


Для того, чтобы закрыть держатель дисков, нажмите кнопку ▲ снова.

• Если Вы нажмете кнопку ►, держатель дисков закроется автоматически, и начнется воспроизведение.

| Для включения: | Для паузы: | Для остановки: |
|----------------|-------------------------------------|----------------|
| | Чтобы отпустить, снова нажмите. | |

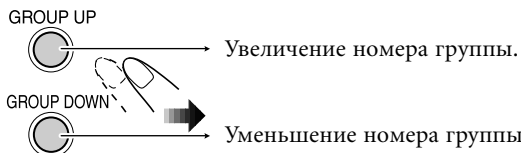
Для выбора фрагмента



Для выбора группы (только MP3)



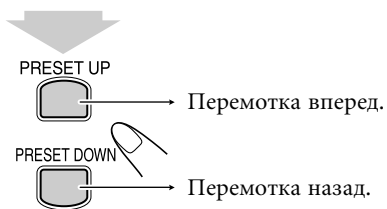
Перед началом воспроизведения...



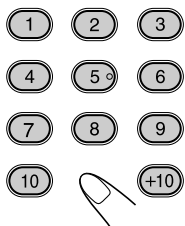
Появляется номер и название группы.

Для поиска желаемой точки на диске

Во время воспроизведения диска нажмите и удерживайте кнопку до тех пор, пока не найдете желаемую точку.



Для прямого выбора фрагмента и запуска воспроизведения

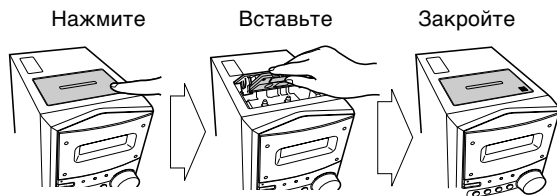


Примеры:
Для выбора фрагмента номер 5, нажмите кнопку 5.
Для выбора фрагмента номер 15, нажмите кнопку +10, затем 5.
Для выбора фрагмента номер 30, нажмите кнопку +10, +10, затем 10.

Воспроизведение кассеты

Для установки кассеты

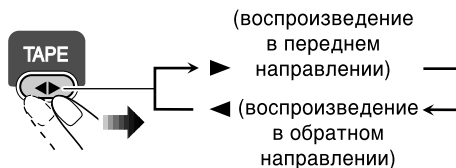
Вы можете использовать кассеты с пленкой типа I, II и IV.



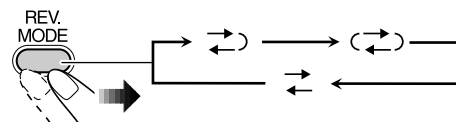
Сторона с пленкой должна быть направлена наружу.

| Для запуска: | Для остановки: |
|---|----------------|
| | |
| Для перемотки пленки: | |
| Перед началом воспроизведения или после него... | |
| | |
| Перемотка пленки направо. Перемотка пленки налево. | |

Для смены направления движения пленки



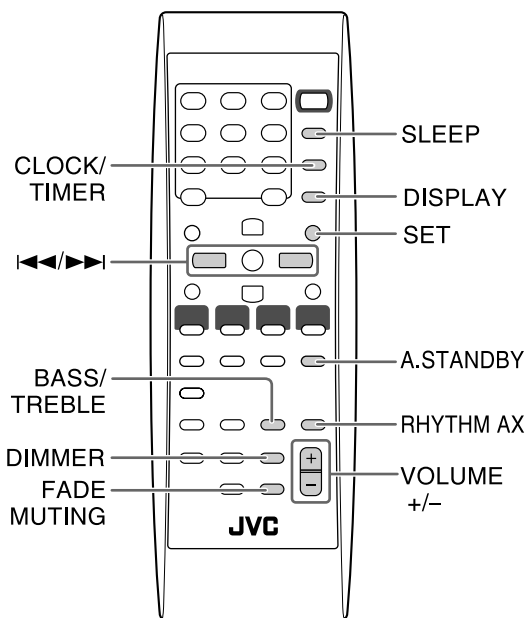
Для автоматического переключения направления движения пленки



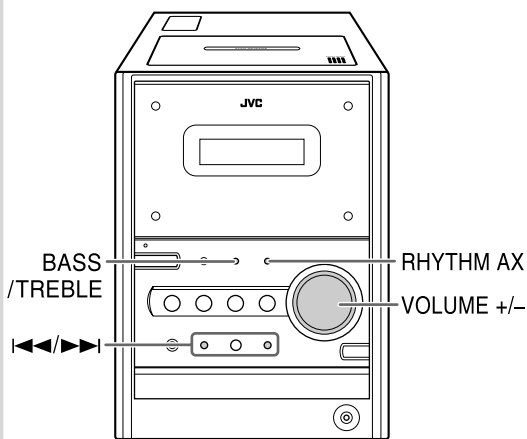
| | |
|--|---|
| | Воспроизводится передняя сторона кассеты, затем обратная. После завершения воспроизведения обратной стороны воспроизведение прекращается. |
| | Направление движения пленки меняется автоматически, и кассета воспроизводится до тех пор, пока Вы ее не остановите. |
| | Направление движения пленки не меняется. После завершения воспроизведения текущей стороны кассеты воспроизведение прекращается. |

Основные функции—Настройка звучания и других параметров

Пульт дистанционного управления



Основное устройство



Настройка громкости

Вы можете настраивать уровень громкости в пределах от 0 (VOL MIN) до 40 (VOL MAX).



Для мгновенного снижения громкости

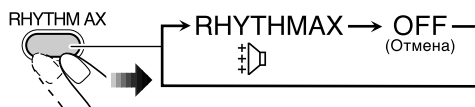


Для восстановления исходной громкости нажмите кнопку снова или увеличьте громкость.

Настройка звучания

Усиление чувства ритма—функция RHYTHM AX

Эта функция усиливает ощущение низкочастотного ритма, а также меняет уровень громкости сабвуфера.



Настройка тональности

Вы можете настраивать уровень низких и высоких частот в пределах от -5 до +5.

Для настройки уровня низких частот



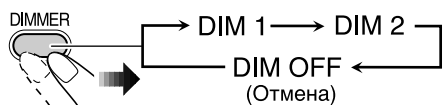
Для настройки уровня высоких частот



Настройка яркости дисплея



Вы можете понизить яркость дисплея.



| | |
|--------------|------------------------------|
| DIM 1 | Яркость дисплея понижена. |
| DIM 2 | Подсветка дисплея отключена. |

Настройка часов



Не настроив часы, Вы не можете использовать ежедневный таймер/таймер записи (см. стр. 21) и таймер самоотключения.

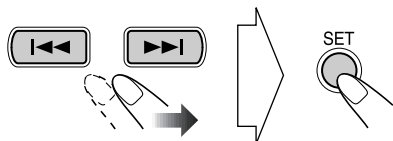
- Для выхода из режима настройки часов нажмите кнопку CLOCK/TIMER необходимое число раз.
- Для возвращения к предыдущему шагу нажмите кнопку CANCEL.

1 Включите режим настройки часов.

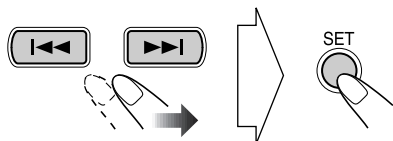


- Если Вы настраивали часы ранее, последовательно нажимайте кнопку до тех пор, пока не включится режим настройки часов.

2 Настройте час.

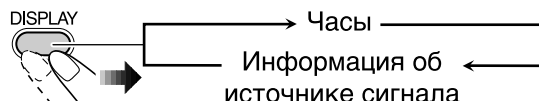


3 Настройте минуту.



Теперь встроенные часы начнут работу.

Для проверки времени во время воспроизведения

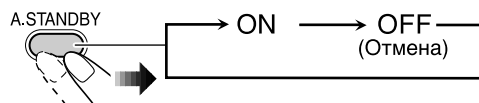


Автоматическое отключение



питания

Отключение устройства после окончания воспроизведения—Автоматическое переключение в режим ожидания



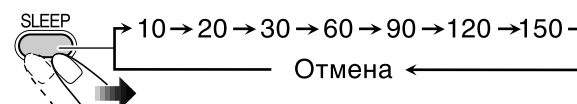
Когда используется функция автоматического переключения в режим ожидания, на дисплее горит индикатор A. STANDBY.

Когда воспроизведение кассеты или диска завершается, начинает мигать индикатор A. STANDBY. Если в течение 3 минут после того, как индикатор начнет мигать, Вы не предпримите никаких действий, устройство автоматически отключится (перейдет в режим ожидания).

- Функция автоматического переключения в режим ожидания не работает при прослушивании радио или звука от внешнего устройства (AUX).

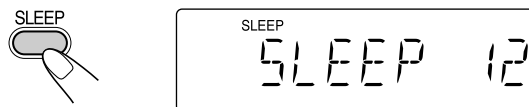
Отключение по истечении указанного периода времени—Таймер самоотключения

1 Выберите время (в минутах).



2 Выждите, пока не наступит время отключения.

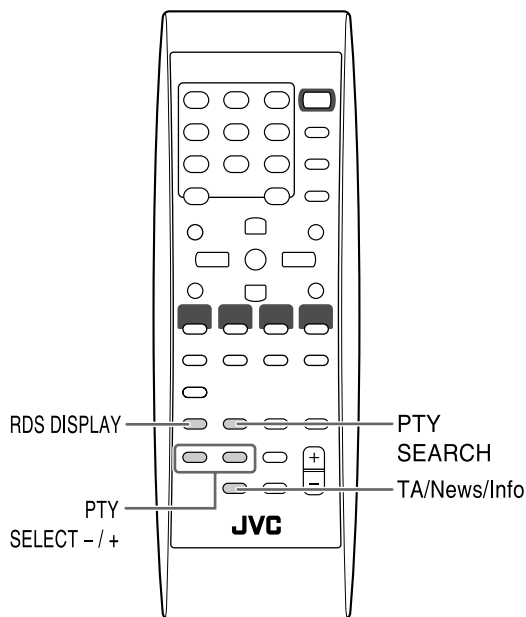
Для проверки времени, оставшегося до отключения



- При последовательных нажатиях кнопки Вы можете изменить время отключения.

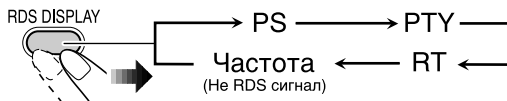
Дополнительные функции радиоприемника

Пульт дистанционного управления



Для просмотра информации RDS

Во время прослушивания радиостанции FM...



| | |
|------------|---|
| PS | Отображается название станции. Если сигнал отсутствует, отображается "NO PS". |
| PTY | Отображается тип передачи. Если сигнал отсутствует, отображается "NO PTY". |
| RT | Отображаются текстовые сообщения, посылаемые станцией. Если сигнал отсутствует, отображается "NO RT". |

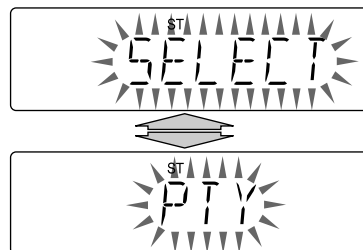
Поиск передачи по коду PTY



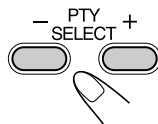
Вы можете найти передачу желаемого типа, транслируемую радиостанцией, сохраненной в памяти (см. стр. 9), указав ее код PTY.

Для поиска передачи при помощи кодов PTY

1 Во время прослушивания радиостанции FM...



2 Выберите код PTY.



• Для получения более подробной информации о каждом коде PTY см. стр. 15.

Прием радиостанций FM с RDS



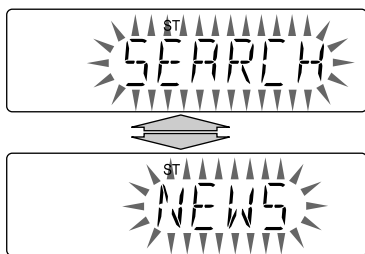
Система радиоинформации (RDS) позволяет радиостанциям FM посылать дополнительный сигнал одновременно с их обычными программными сигналами.

- При настройке на радиостанцию FM, предоставляющую услуги RDS, на дисплее загорается индикатор RDS.

Это устройство способно принимать следующие сигналы RDS следующих типов:

| | |
|--|--|
| PS (Служба Программ) | Показывает названия станций. |
| PTY (Тип программы) | Показывает типы передаваемых программ. |
| RT (Радиотекст) | Показывает текстовые сообщения, посылаемые станцией. |
| Enhanced Other Networks (Расширенное Сетевое Вещание) | Предоставляет информацию о типах программ, транслируемых другими радиостанциями RDS. |

3 Начните поиск.



Пример. При выборе "NEWS"

Устройство осуществляет поиск среди 30 запрограммированных радиостанций FM, прекращает его при обнаружении искомой передачи и настраивается на эту станцию.

- Если передача не найдена, на дисплее появляется "NOTFOUND".
- Для прекращения поиска нажмите кнопку PTY SEARCH.

Для продолжения поиска после того, как будет найдена одна из станций

Пока на дисплее мигает индикация...



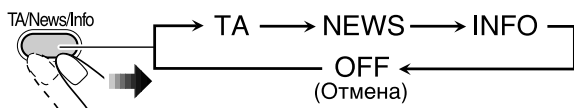
Временное переключение на передачу желаемого типа



Функция Enhanced Other Networks (Расширенное Сетевое Вещание) позволяет устройству временно переключаться на радиостанцию, транслирующую передачу выбранного Вами типа (TA, NEWS или INFO).

- Эта функция работает только в том случае, если Вы прослушиваете станцию FM, предоставляющую необходимую информацию.

Во время прослушивания станции FM выберите тип передачи.



| | |
|-------------|---|
| TA | Сообщения о дорожном движении |
| NEWS | Новости |
| INFO | Передачи, содержащие советы на различные темы |

Принцип работы функции Enhanced Other Networks (Расширенной Сети Вещания):

ВАРИАНТ 1

Если выбранную Вами передачу не транслирует ни одна радиостанция

Устройство продолжает принимать эту радиостанцию.



Когда станция начинает выбранную Вами передачу, устройство автоматически переключается на эту станцию. Индикатор кода PTY начинает мигать.



После завершения программы устройство переключается на предыдущий источник сигнала, но режим Расширенной Сети Вещания не отключается (индикатор прекращает мигать и остается гореть).

ВАРИАНТ 2

Если найдена радиостанция, передающая выбранную Вами передачу

Устройство настраивается на эту радиостанцию. Индикатор кода PTY начинает мигать.



После завершения программы устройство переключается на предыдущий источник сигнала, но режим Расширенной Сети Вещания не отключается (индикатор прекращает мигать и остается гореть).

ВАРИАНТ 3

Если радиостанция FM, которую Вы прослушиваете, передает выбранную Вами передачу

Индикатор кода PTY начинает мигать.



После завершения передачи индикатор прекращает мигать (функция остается включенной).

Описание кодов РТУ

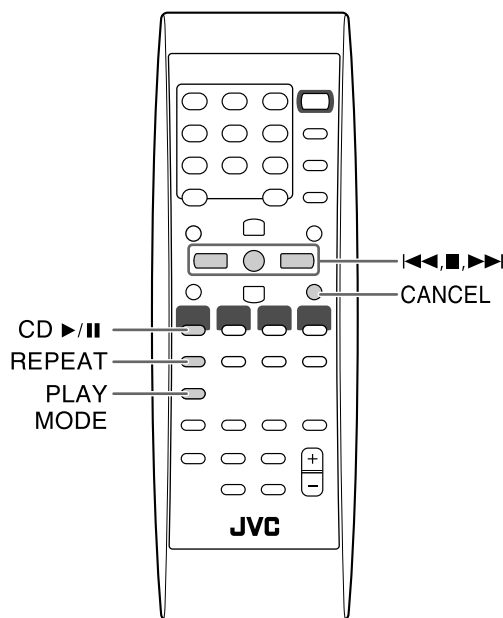
| | |
|-----------------|---|
| NEWS | Новости. |
| AFFAIRS | Тематические передачи о текущих новостях или событиях, дискуссионные или аналитические. |
| INFO | Программы, посвященные советам по широкому спектру тем. |
| SPORT | Спортивные программы. |
| EDUCATE | Образовательные программы. |
| DRAMA | Все радио постановки и сериалы. |
| CULTURE | Программы, посвященные любым вопросам национальной и местной культуры, включая языки, театр и пр. |
| SCIENCE | Программы о естественных науках и технике. |
| VARIED | Прочие передачи, например, комедии, игры и интервью. |
| POP M | Коммерческая популярная музыка. |
| ROCK M | Рок-музыка. |
| EASY M | Современная, легкая для прослушивания музыка. |
| LIGHT M | Инструментальная, вокальная или хоральная музыка. |
| CLASSICS | Музыка больших оркестров, симфонии, камерная музыка и пр. |
| OTHER M | Музыка других типов. |
| WEATHER | Информация о погоде. |
| FINANCE | Репортажи с биржи, коммерции, торговле и пр. |
| CHILDREN | Детские программы. |
| SOCIAL | Передачи о социологии, истории, географии, психологии и обществе. |
| RELIGION | Программы, посвященные религии. |
| PHONE IN | Программы, где слушатели могут высказать свою точку зрения по телефону или публично. |
| TRAVEL | Программы о путешествиях. |
| LEISURE | Программы о различных хобби и активном досуге. |
| JAZZ | Джазовая музыка. |
| COUNTRY | Традиционная музыка южных штатов США. |

| | |
|-----------------|--|
| NATION M | Современная популярная музыка страны или региона, на языке этой страны. |
| OLDIES | Классическая популярная музыка. |
| FOLK M | Музыка, основанная на музыкальных традициях какого-либо народа. |
| DOCUMENT | Передачи, основанные на реальных событиях, представленные в форме расследования. |
| TEST | Проверка способности устройства принимать чрезвычайные сообщения. |
| ALARM | Сообщения о чрезвычайных происшествиях. |
| NONE | Нет типа передачи, неопределенные передачи, или классификация передачи затруднена. |

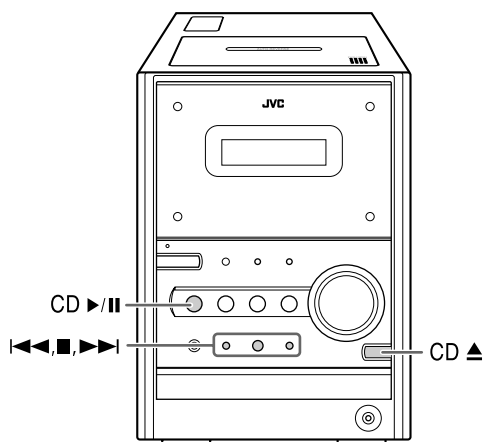
Коды РТУ, транслируемые некоторыми радиостанциями FM, могут отличаться от приведенных в этом списке.

Дополнительные функции проигрывателя дисков

Пульт дистанционного управления



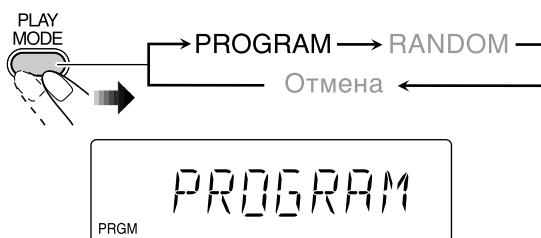
Основное устройство



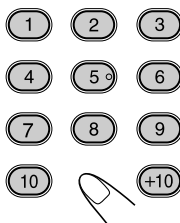
Программирование порядка воспроизведения фрагментов— Запрограммированное воспроизведение

Вы можете запрограммировать порядок воспроизведения фрагментов (до 50) перед началом воспроизведения.

- 1 Включите запрограммированное воспроизведение перед началом воспроизведения.



- 2 Выберите желаемые фрагменты.



Примеры:

Для выбора номера 5, нажмите кнопку 5.
Для выбора номера 15, нажмите кнопку +10, затем 5.
Для выбора номера 30, нажмите кнопку +10, +10, затем 10.

- 3 Начните воспроизведение.

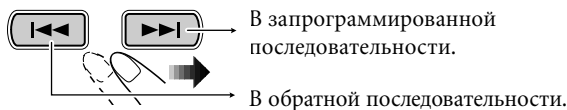


Выбранные Вами фрагменты будут воспроизведены в заданной Вами последовательности.

| Для пропуска фрагмента: | Для паузы: | Для остановки: |
|-------------------------|--|----------------|
| | <p>Чтобы отпустить, снова нажмите.</p> | |

Для проверки последовательности воспроизведения

Перед началом воспроизведения или во время него...



Для внесения изменения в программу

Перед началом воспроизведения или во время него...

| Для удаления последнего пункта: | Для удаления всей программы: |
|---|------------------------------|
| | |
| Для того, чтобы добавить фрагмент в программу: Повторите пункт 2. | |

Для выхода из режима запрограммированного воспроизведения

Перед началом воспроизведения или во время него...



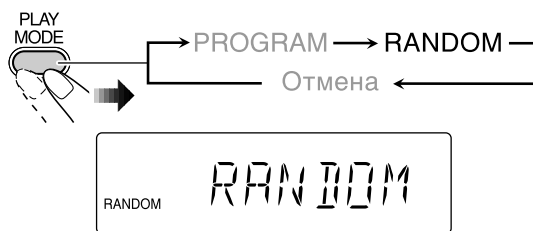
- При выходе из режима запрограммированного воспроизведения программа стирается из памяти.

Воспроизведение в случайной последовательности—Произвольное воспроизведение

Remote ONLY >>>

Вы можете прослушивать фрагменты в случайной последовательности.

- 1 Включите произвольное воспроизведение перед началом воспроизведения.



- 2 Начните воспроизведение.



Воспроизведение будет осуществлено в случайной последовательности. После завершения воспроизведения всех фрагментов произвольное воспроизведение прекращается.

| Для пропуска фрагмента: | Для паузы: | Для остановки: |
|--------------------------|---------------------------------|----------------|
| | | |
| Кнопка <<< не действует. | Чтобы отпустить, снова нажмите. | |

Для выхода из режима произвольного воспроизведения

Перед началом воспроизведения или во время него...

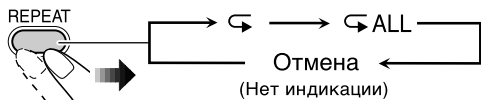


Повторное воспроизведение

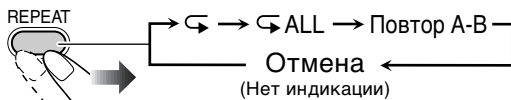


Вы можете повторять воспроизведение.

Перед началом воспроизведения...



Во время воспроизведения...

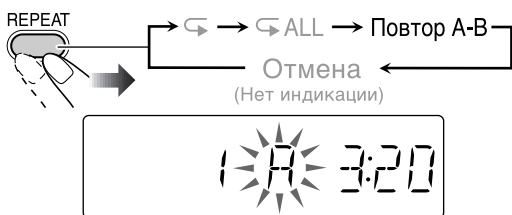


| | |
|-------------------|---|
| | Повтор текущего (или выбранного) фрагмента—Повтор одного фрагмента. |
| | Повторное воспроизведение всех фрагментов—Повтор всех фрагментов. |
| Повтор А-В | Подробнее смотрите ниже. "А" начинает мигать на основном экране. |

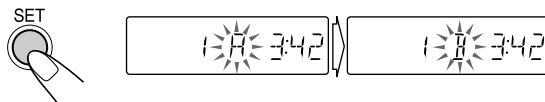
Повтор определенной части—Повтор А-В

Вы можете повторить определенную часть во время воспроизведения диска.

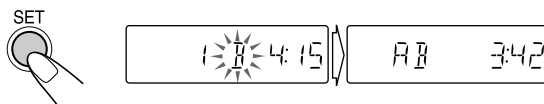
1 Во время воспроизведения включите Повтор А-В.



2 Выберите начальную точку (А).



3 Выберите конечную точку (В).



Начнется Повтор А-В. Выбранная часть воспроизводится повторно.



Отмена Повтор А-В

- Повтор А-В будет также выключен при остановке воспроизведения.

Запрет на удаление диска—

Защита от детей

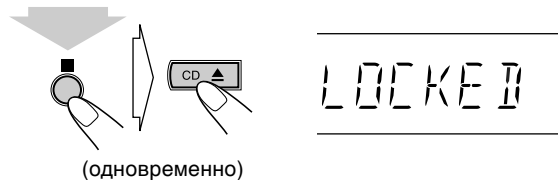


Вы можете заблокировать держатель дисков, чтобы предотвратить удаление диска.

- Функция действует только в том случае, когда система работает в режиме ожидания.

Когда держатель дисков закрыт...

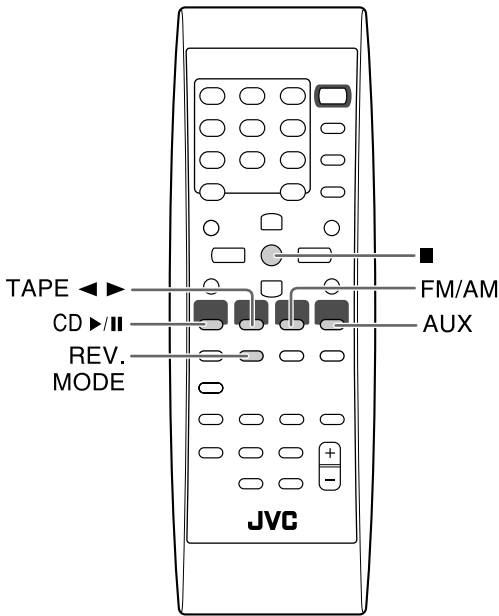
Для отмены функции блокировки держателя



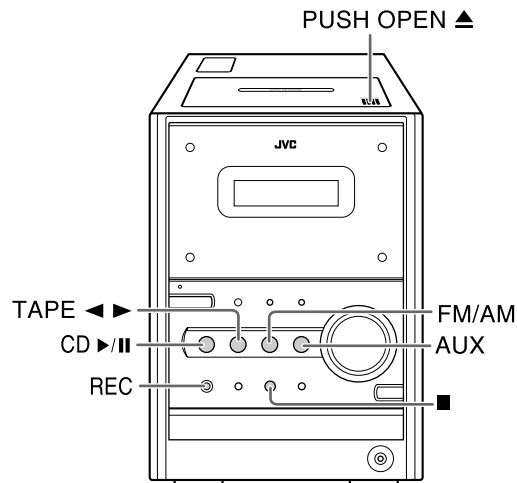
повторите эту процедуру. На дисплее появится "UNLOCKED".

Дополнительные функции проигрывателя кассет

Пульт дистанционного управления



Основное устройство



ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

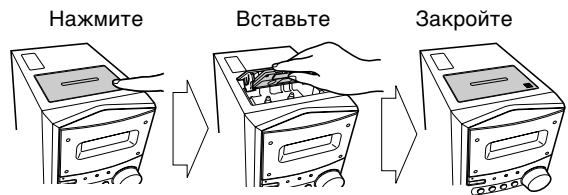
Перезапись кассет, пластинок или дисков без разрешения владельца авторских прав на звуковой или визуальный материал, передачу или кабельную программу, может противоречить закону.

Запись на кассету

Для записи Вы можете использовать кассеты с пленкой типа I.

• Для получения информации о воспроизведении кассеты обратитесь на страницу 10.

1 Установите кассету, на которую Вы желаете осуществлять запись.



Сторона с пленкой должна быть направлена наружу.

2 Проверьте индикацию направления движения пленки и режима реверса.

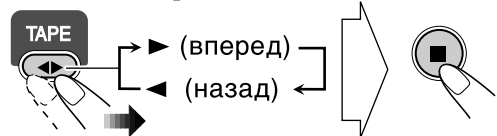
Индикатор режима реверса



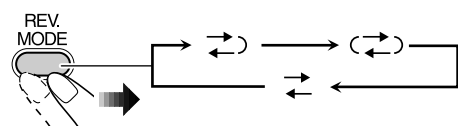
Индикатор направления движения пленки

Текущий источник сигнала

Для изменения направления движения пленки



Для переключения режима реверса, если необходимо



| | |
|------|---|
| | <p>Для записи на обе стороны.</p> <ul style="list-style-type: none"> • При использовании режима реверса начните запись в переднем (▶) направлении. |
| | <p>Для записи только на одну сторону.</p> |

3 Выберите источник сигнала—“FM”, “AM”, “CD” или “AUX”, - и начните воспроизведение.

- При записи диска Вы также можете воспользоваться функцией “Синхронизированная запись диска” (см. ниже).

4 Начните запись.



На основном устройстве

Для прекращения записи:



Синхронизированная запись диска

Вы можете одновременно включать и выключать воспроизведение диска и запись кассеты.

Для записи диска целиком

1 Установите диск и кассету, на которую Вы желаете осуществлять запись.

- Если текущим источником сигнала не является проигрыватель компакт-дисков, нажмите кнопку CD ►/||, затем ■.

2 Проверьте индикацию направления движения пленки и режима реверса.

- См. пункт 2 раздела “Запись на кассету” на стр. 19.

3 Начните запись.



Система автоматически создает 4-секундные пробелы между записанными композициями.

На основном устройстве

- При завершении воспроизведения диска или кассеты проигрыватель компакт-дисков и кассетная дека автоматически останавливаются.

Для записи “концертного” диска

При записи концертного диска на кассету 4-секундные паузы между композициями могут быть нежелательны.

Для записи целого диска без перерывов приостановите воспроизведение диска (дважды нажмите кнопку CD ►/||) перед нажатием кнопки REC.

Для записи во время запрограммированного или смешанного воспроизведения

- 1 Выберите режим запрограммированного (и создайте программу) или смешанного воспроизведения, но само воспроизведение не включайте.
 - 2 Нажмите кнопку REC для включения записи.
- После остановки проигрывателя компакт-дисков запись продолжается. Остановить запись можно только вручную.

Для записи только Ваших любимых фрагментов

Вы можете выбирать фрагменты для записи во время прослушивания диска.

1 Начните воспроизведение диска.



2 Во время воспроизведения фрагмента, который Вы желаете записать на кассету...



На основном устройстве

Проигрыватель вернется к началу текущего фрагмента, и этот фрагмент будет записан на кассету. После завершения записи фрагмента проигрыватель компакт-дисков и кассетная дека автоматически останавливаются.

3 Повторите пункты 2 и 3 для записи других фрагментов.

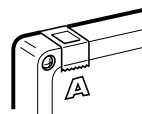
- Вы можете менять диски, если это необходимо.

Защита Ваших записей

На боковой стороне кассеты имеются два маленьких зубца, предназначенных для защиты от ненамеренного стирания или перезаписи кассеты. Для защиты Вашей записи удалите эти зубцы.

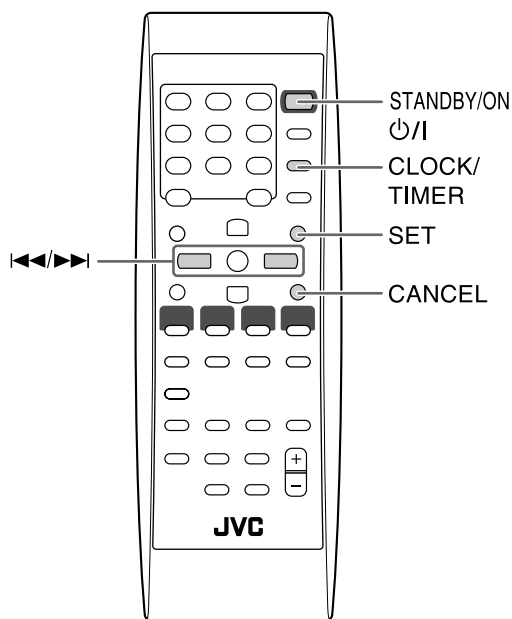


Для записи на кассету, зубцы которой удалены, заклейте отверстия липкой лентой.



Использование таймера

Пульт дистанционного управления



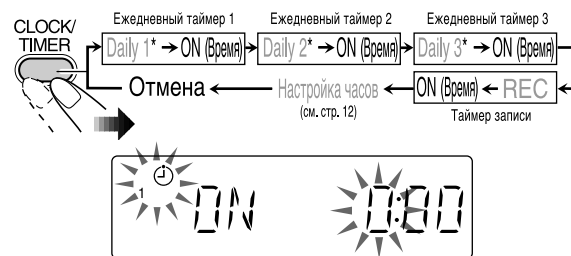
Настройка таймера



При помощи ежедневного таймера Вы можете просыпаться под Вашу любимую музыку или радиопередачу. Таймер записи позволяет Вам осуществлять запись радиопередачи на кассету автоматически.

- В памяти этой системы может храниться до трех значений ежедневного таймера и одно значение таймера записи; тем не менее, в один момент времени может быть активирован только один таймер.
- Для выхода из режима настройки таймера нажмите кнопку CLOCK/TIMER необходимое число раз.
- Для того, чтобы исправить неправильно введенное значение, нажмите кнопку CANCEL. Это позволит Вам вернуться к предыдущему шагу.

- 1 Выберите желаемый режим таймера—Daily 1 ON time, Daily 2 ON time, Daily 3 ON time (время включения ежедневного таймера 1, 2 или 3), или Recording Timer ON time (время включения таймера записи).**

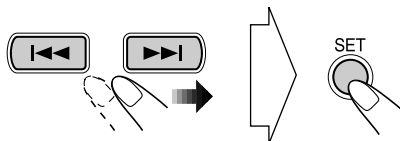


Пример: Когда включен режим настройки ежедневного таймера 1

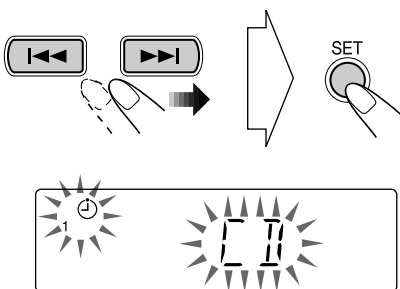
- 2 Выполните желаемые настройки.**

Для ежедневных таймеров:

- 1 Настройте час, затем минуту времени включения.**



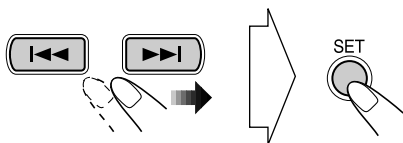
- 2 Выберите источник сигнала—“TUNER”, “CD” или “TAPE”.**



* При поставке с фабрики ежедневный таймер настроен следующим образом:

- Daily 1: ON Time (Время включения) (6:00)/
Источник (TUNER)/Уровень громкости (8).
- Daily 2: ON Time (Время включения) (7:00)/
Источник (TUNER)/Уровень громкости (8).
- Daily 3: ON Time (Время включения) (10:00)/
Источник (TUNER)/Уровень громкости (8).

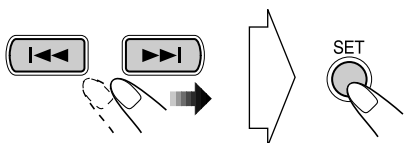
③ Выберите уровень громкости.



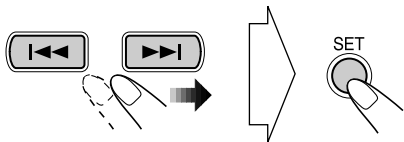
- Вы можете выбрать громкость в пределах от “VOLUME 0” до “VOLUME 40”, а также установить уровень “VOLUME --”. При выборе “VOLUME --” будет установлена та же громкость, что и была задана при отключении устройства.

Для таймера записи:

① Настройте час, затем минуту времени включения.

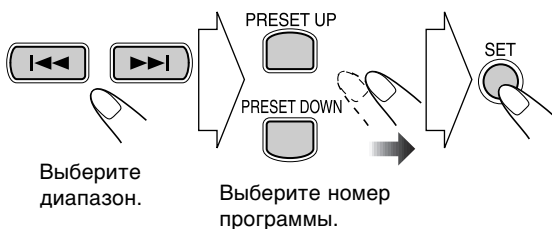


② Настройте час, затем минуту времени выключения.



③ Выберите номер запрограммированной станции.

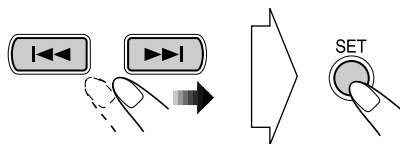
- Выберите “FM” или “AM”, затем номер программы.



Выберите диапазон.

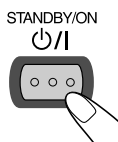
Выберите номер программы.

④ Настройте уровень громкости.



- Вы можете выбрать громкость в пределах от “VOLUME 0” до “VOLUME 40”, а также установить уровень “VOLUME --”. При выборе “VOLUME --” будет установлена та же громкость, что и была задана при отключении устройства.

3 Отключите устройство (переключите в режим ожидания), если Вы настраивали таймер, когда система была включена.



Как работает ежедневный таймер

После того, как Вы настроите ежедневный таймер, на дисплее загорается индикатор таймера (☉) и индикатор номера таймера (1/2/3). Ежедневный таймер срабатывает каждый день автоматически до тех пор, пока вы его не отключите (см. следующий столбец) или не включите другой ежедневный таймер.

При наступлении времени включения

Устройство автоматически включается, устанавливает заданный уровень громкости и настраивается на последнюю выбранную радиостанцию либо включает воспроизведение диска.

Спустя примерно час после начала воспроизведения система автоматически прекращает его и переключается в режим ожидания.

- Настройки таймера сохраняются в памяти устройства до тех пор, пока Вы их не измените.
- Вы можете переключать источники сигнала и настраивать громкость после начала воспроизведения по ежедневному таймеру без отключения таймера.

Как работает таймер записи

После того, как Вы настроите ежедневный таймер, на дисплее загорается индикатор таймера (☉) и индикатор REC. Таймер записи срабатывает только один раз.

При наступлении времени включения

Устройство автоматически включается, настраивается на выбранную станцию, устанавливает заданный уровень громкости и начинает запись.

При наступлении времени отключения

Система прекращает запись и переходит в режим ожидания.

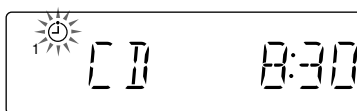
- Настройки таймера сохраняются в памяти устройства до тех пор, пока Вы их не измените.

Выключение Ежедневного таймера после завершения настройки

Так как ежедневный таймер включается каждый день в одно и то же время, у Вас может появиться необходимость время от времени его отключать.

- Таймер записи также может быть временно отключен.

1 Выберите таймер, который хотите отключить.



Пример:
Когда включен режим настройки ежедневного таймера 1

Появляется текущий источник сигнала и время включения.

2 Отключите выбранный таймер.



Для повторного включения таймера повторите приведенную выше процедуру и нажмите в пункте 2...



Более подробная информация об этой системе

Основные функции—Воспроизведение (см. стр. 8–10)

Прослушивание радиопередач:

- Сохранение радиостанции под используемым номером приводит к удалению предыдущей радиостанции, сохраненной под этим номером.
- Если Вы отсоединили кабель питания или имеет место перебой в подаче питания, хранящиеся в памяти настройки на радиостанции стираются через несколько дней. Если это произошло, запрограммируйте радиостанции снова.

Воспроизведение дисков:

- При использовании 8-см диска поместите его на внутренние направляющие держателя дисков.
- Это устройство не способно воспроизводить диски, записанные в “пакетном режиме”.
- О воспроизведении MP3...
 - Считывание информации с дисков MP3 требует больше времени, чем при использовании обычных дисков. (Это зависит от сложности структуры записанной информации.)
 - Некоторые файлы MP3 не могут воспроизводиться и пропускаются. Это связано с особенностями записи.
 - При создании дисков MP3 используйте формат ISO 9660 Уровня 1 или 2.
 - Это устройство может воспроизводить только файлы MP3 с расширениями “.mp3” (при любом сочетании строчных/заглавных букв).
 - При создании файлов MP3 мы рекомендуем Вам использовать коэффициент дискретизации 44,1 кГц и скорость передачи данных 128 кб/с. Эта система не может воспроизводить файлы, коэффициент дискретизации которых ниже 64 кб/с.
 - Эта система может распознавать до 255 фрагментов и до 64 групп. Фрагменты и группы, номера которых выходят за эти пределы, не могут быть распознаны.
 - Последовательность воспроизведения фрагментов MP3 может отличаться от заданной Вами при записи (см. стр. 26). Если папка не содержит фрагментов MP3, она игнорируется.

Воспроизведение кассеты:

- Использование кассет C-120 или кассет с еще более тонкой пленкой не рекомендуется, так как при этом может иметь место искажение характеристик, и пленка такой кассеты может намотаться на вращающиеся части деки.

Основные функции—Настройка звучания и других параметров (см. стр. 11–12)

Настройка громкости:

- Не забудьте понизить громкость перед тем, как подключить или надеть наушники.

Настройка звучания:

- Эта функция также воздействует на звук, выводимый через наушники.
- Эта функция не оказывает воздействия на записываемый материал.

Настройка часов:

- До тех пор, пока Вы не настроите часы, на дисплее будет мигать “0:00”.
- Часы могут отставать или спешить на 1-2 минуты в месяц. В этом случае настройте часы заново.

Дополнительные функции радиоприемника (см. стр. 13–15)

- Если системе требуется время для отображения информации RDS—сигналов PS,PTY,RT, - то во время поиска на дисплее отображается “PS”, “PTY” или “RT”.

Дополнительные функции проигрывателя ДИСКОВ (см. стр. 16–18)

Программирование порядка воспроизведения фрагментов—Запрограммированное воспроизведение:

- Вы не можете указать номер группы диска MP3 для запрограммированного воспроизведения.
- Если Вы попытаетесь запрограммировать 51-й фрагмент, на дисплее появится сообщение “FULL”.
- Во время программирования...
 - Если Вы попытаетесь ввести номер фрагмента, отсутствующего на диске (например, выбрать фрагмент 14 на диске, содержащем только 12 фрагментов), введенный номер будет проигнорирован.

Дополнительные функции проигрывателя КАСSET (см. стр. 19–20)

Запись на кассету:

- Уровень записи настраивается автоматически. Таким образом, во время записи Вы можете настраивать звучание без влияния на уровень осуществляемой записи.
- В начале и в конце кассет расположена начальная пленка, запись на которую невозможна. Таким образом, при записи компакт-дисков или радиопередач перематйте начальную пленку, чтобы первые секунды записываемого материала не пропали.
- Если Вы попытаетесь начать запись, когда кассета не установлена, на дисплее появится “NO TAPE”. Если установлена кассета, защищенная от записи, появится сообщение “NO REC”.
- При использовании режима реверса для записи начните запись в переднем направлении (▶). В противном случае запись будет остановлена после завершения обратной стороны кассеты.
- Вы можете также изменить режим реверса (↔) и (↔) после начала записи.
- Вы не можете во время записи открывать и закрывать отсек для дисков.

Синхронизированная запись диска:

- Когда заканчивается воспроизведение в прямом направлении (▶) при осуществлении записи в режиме реверса (↔), последняя мелодия будет перезаписана в начале следующей стороны.
- Вы не можете во время синхронной записи диска открыть отсек для кассет.

Использование таймера (см. стр. 21–23)

- При отсоединении кабеля питания, или если имеет место перебой в подаче питания, таймер отключается. В этом случае Вам сначала требуется настроить часы, а затем таймер.
- После начала записи по таймеру Вы не можете переключить источник сигнала без остановки записи.
- Если Вы настроили таймер самоотключения после того, как ежедневный таймер начал воспроизведение, ежедневный таймер отключается.
- Если Вы настроили таймер самоотключения после того, как таймер записи начал запись, таймер записи отключается, но запись продолжается до тех пор, пока таймер самоотключения не отключит питание.

Выявление неисправностей

Если при эксплуатации этого устройства у Вас возникли проблемы, ознакомьтесь с этим проверочным списком перед обращением к обслуживающему персоналу.

Общие неполадки:

Режим настройки неожиданно отключается.

⇒ Время настройки ограничено. Повторите процедуру заново.

Органы управления не работают.

⇒ Произошел сбой встроенного микропроцессора в связи с внешней электрической помехой. Отсоедините устройство от сети, затем включите его снова.

Пульт дистанционного управления не функционирует.

⇒ Между пультом дистанционного управления и сенсором дистанционного управления на устройстве имеется препятствие.

⇒ Батарейки разрядились.

Нет звука.

⇒ Динамики неправильно подключены, или отсоединились кабели.

⇒ Подключены наушники.

Эксплуатация радиоприемника:

Радиопередачи принимаются с обилием помех.

⇒ Отсоединились антенны.

⇒ Рамочная антенна AM находится слишком близко к устройству.

⇒ Антенна FM не вытянута и не ориентирована должным образом.

Эксплуатация проигрывателя дисков:

Диск не воспроизводится.

⇒ Диск установлен вверх ногами. Установите диск стороной с этикеткой вверх.

Тэги ID3 на диске MP3 не отображаются.

⇒ Существует два типа тэгов ID3—Версия 1 и Версия 2. Эта система может отображать только тэги ID3 версии 1.

Последовательность воспроизведения групп и фрагментов MP3 отличается от желаемой.

⇒ Последовательность воспроизведения определяется при записи диска и зависит от записывающего программного обеспечения.

При воспроизведении диска звук прерывается.

⇒ Диск поцарапан или загрязнен.

Держатель дисков не открывается или не закрывается.

⇒ Кабель питания не подключен.

⇒ Включена функция защиты от детей (см. стр. 18).

Эксплуатация проигрывателя кассет:

Держатель кассеты не открывается.

⇒ Во время воспроизведения кассеты отсоединился кабель питания. Включите систему.

Запись:

Запись не осуществляется.

⇒ Зубцы защиты от стирания на кассете удалены. Заклейте отверстия липкой лентой.

Эксплуатация таймера:

Ежедневный таймер или таймер записи не работает.

⇒ При наступлении времени включения система уже была включена. Таймеры начинают работу только в том случае, если система выключена.

Техническое обслуживание

Для обеспечения наилучшего функционирования устройства поддерживайте чистоту Ваших дисков, кассет и механизма.

Как обращаться с дисками

- При удалении диска из коробки держите его за края, аккуратно нажимая на центральный выступ.
- Не прикасайтесь к блестящей поверхности диска, и не сгибайте диски.
- Для предотвращения деформации дисков возвращайте их в коробки после использования.
- При помещении диска в коробку соблюдайте осторожность, чтобы не поцарапать поверхность диска.
- Старайтесь не подвергать диски воздействию прямых солнечных лучей, чрезмерной температуры и влажности.

Чистка дисков:

- Протирайте диски мягкой тканью в направлении от центра к краям.

Как обращаться с кассетами

- Если пленка ослабла, подтяните провисшую пленку при помощи карандаша.
 - Если пленка ослабла, она может растянуться, порваться или застрять во вращающихся частях кассеты.
- Не прикасайтесь к поверхности пленки.
- Не храните кассеты в пыльных местах, под прямыми солнечными лучами или около источников тепла, в сырых местах, около телевизора или динамика, а также около магнитов.

Для сохранения хорошего качества записи и воспроизведения:

- Используйте хлопковый тампон, смоченный спиртом для чистки головок, тонвалов и прижимных роликов.
- Используйте размагничивающую головку (продается в магазинах электроники и аудио магазинах) для размагничивания головок (при выключенной системе).

Чистка системы

- Загрязнение корпуса должно быть удалено при помощи мягкой ткани. Если устройство сильно загрязнилось, протрите его тряпкой, смоченной в водном растворе нейтрального моющего средства, затем протрите насухо сухой тряпкой.
- Во избежание снижения качества устройства, повреждения или обесцвечивания корпуса, соблюдайте следующие меры предосторожности:
 - Не протирайте поверхность жесткой тряпкой.
 - Не используйте чрезмерную силу при чистке.
 - Не протирайте устройство растворителем или бензином.
 - Не используйте никаких сильных химикатов, например, инсектицидов.
 - Не позволяйте пластиковому или резиновому предмету в течение значительного периода времени контактировать с устройством.

Технические характеристики

Секция усилителя

Выходная Мощность:

40 Вт (20 Вт + 20 Вт) при 4 Ом (10% общих гармонических искажений)

Динамики/Сопротивление: 4 Ом – 16 Ом

Аудио вход AUX: 400 мВ/50 кОм

Секция тюнера

Диапазон настройки FM: 87,50 МГц – 108,00 МГц

Диапазон настройки AM (MW): 522 кГц – 1 629 кГц

Секция проигрывателя компакт-дисков

Динамический диапазон: 88 дБ

Соотношение Сигнал/Шум: 93 дБ

Коэффициент детонации: Ниже предела измерений

Секция кассетной деки

Частотный диапазон

Обычная кассета (Тип I): 50 Гц – 14 000 Гц

Коэффициент детонации: 0,15% (WRMS)

Динамики

Динамик: 10 см конического типа x 1

Сопротивление: 4 Ом

Габариты (приблизительно): 145 мм x 230 мм x 191 мм
(Ш x В x Д)

Масса (приблизительно): 1,8 кг каждый

Комплектация

См. стр. 3.

Общие характеристики

Требования к питанию: 230 В ~, 50 Гц

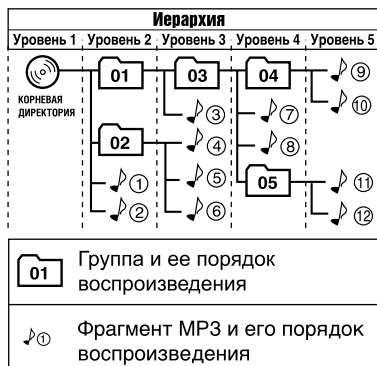
Потребляемая мощность: 50 Вт (при эксплуатации)
1,4 Вт (в режиме ожидания)

Размеры (приблизительно): 170 мм x 230 мм x 311 мм
(Ш/В/Д)

Масса (приблизительно): 4,5 кг

Конфигурация групп/фрагментов MP3

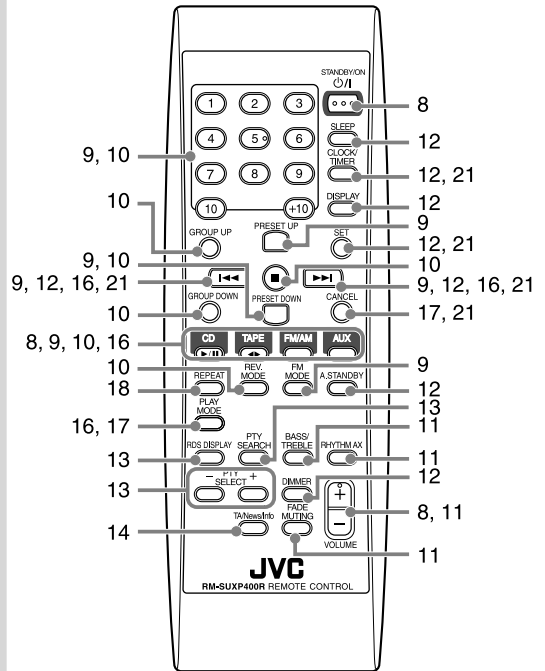
Эта система может воспроизводить фрагменты MP3 следующим образом.



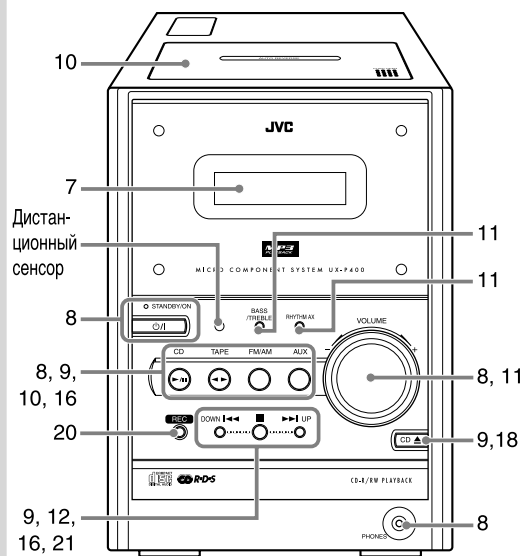
Органы управления

Для получения информации об использовании этих кнопок и регуляторов обратитесь на соответствующие страницы.

Пульт дистанционного управления



Основное устройство



MEMO



A series of horizontal dashed lines spanning the width of the page, providing a template for writing a memo.



VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED